Die Küche 55

Wir denken weiter. Die neue FutureLine.

2010

Andreas Caminada vom Schloss Schauenstein in Fürstenau. Zum 2. Mal Koch des Jahres (2010 und 2008), 19 Gault-Millau-Punkte, 2 Michelin-Sterne

Die Online-Welt voller kulinarischer Entdeckungen und Genüsse: www.vzug.ch/lifestyle

Gemeinsam mit Andreas Caminada und weiteren renommierten Spitzenköchen hat ZUG ein Online-Portal rund ums Kochen und Geniessen kreiert. Lifestyle by ZUG führt Sie hinter die Kulissen der besten Restaurants der Schweiz. Lernen Sie in Filmen und Interviews die Philosophien und Erfolgsgeheimnisse der Küchenstars kennen und lassen Sie sich auch selbst für Ihre eigenen Kochkünste inspirieren: Die erfahrenen Profis zeigen Ihnen mit exklusiven Rezepten und nützlichen Tipps, wie Sie noch mehr aus Ihrem ZUGer Combi-Steam SL herausholen und Ihre Familie und Ihre Gäste bei Tisch überraschen und verwöhnen können. Wir wünschen viel Vergnügen und guten Appetit: www.vzug.ch/lifestyle

Grundausstattung: Erläuterung der Symbole

Dämpfen, Backen, Kochen, Kaffee

- Beleuchtung (ab De Luxe S individuell ein-/ausschaltbar)
- Ober-/Unterhitze
- Oberhitze
- Unterhitze
- Ober-/Unterhitze feucht
- Echte Heissluft
- PizzaPlus
- Heissluft feucht
- Grill
- Grill mit Umluft
- Gargutsensor
- Mikrowelle, kombinierbar mit allen Betriebsarten, integrierte Rezepte und Gargutsensor
- Zartgaren
- GarAutomatik
- Integrierte Rezepte mit exklusivem Rezeptbuch
- Pyrolytische Selbstreinigung
- Elektronischer Timer (je nach Typ mit Zusatzfunktionen)
- Klartextanzeige
- Electronic Steam System (ESS)
- GourmetDämpfen
- Dampf
- Regenerieren
- Profi-Backen
- ZUGer AromaControl
- Tasse gross
- Tasse mittel
- Tasse klein
- Heisswasser
- Unerhört leise
- Beratung nach dem Kauf

Kochfelder

- Sanfte Direktwahltasten
- Slider-Bedienung
- 9 Leistungsstufen
- PowerPlus für alle Kochzonen
- Pausentaste
- Warmhaltefunktion
- 2 Direktwahlstufen
- Ankochautomatik
- Akustischer Timer
- Einschaltdauer mit Abschaltfunktion
- Sicherheitspaket
  - Kindersicherung
  - Sicherheitsabschaltung
  - Überhitzungsschutz
  - Topferkennung (nur Induktion)
  - Restwärmeanzeige

Mikrowellen

- Beleuchtung
- Mikrowelle
- Inverter-Technologie
- Echte Heissluft
- Grill
- CombiCrunch
- Power&Favorite
- AutomaticPlus
- PerfectDefrost
- Timer

Frontdesign

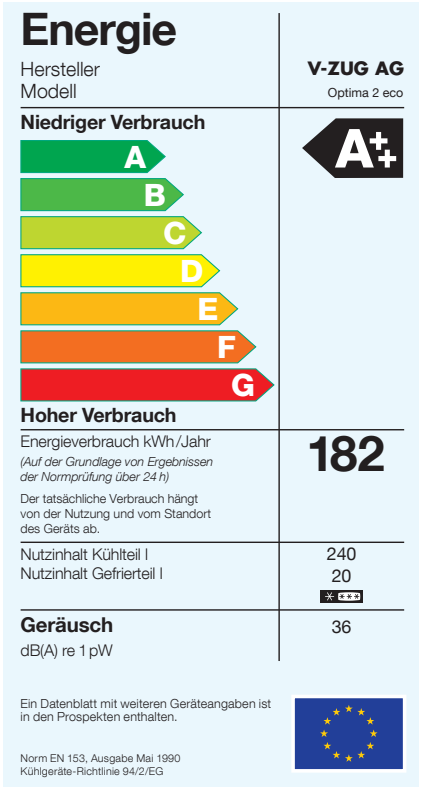
- N Farbe Nero
- W Farbe Weiss
- G Spiegelglas
- C ChromeClass
- A AluClass
- S StyleDesign
- Vi Vollintegriert

Lüften

- 2-flutiges Radialgebläse
- 1/170 W Anzahl/Motoren Leistung in Watt
- 440 m³/h Luftfördermenge in m³/Stunde
- 297 Pa Statischer Druck in Pascal
- 3 Anzahl Kerzenlampen
- 3 Anzahl Energiesparlampen
- 3 Anzahl Halogenspotlampen
- Elektronische, leichtfühlige, sanfte Bedienung
- Ø 150 mm Abluftstutzen Ø … mm mit integrierter Rückstauklappe
- Abluft
- Umluft
- Anschluss an Zehnder-Komfortlüftung
- Licht mit Dimmfunktion
- Systemlösung
- Einzelgerätelösung
- MinairTechnologie

Spülen

- 4fach höhenverstellbare Vario-Körbe (Adorina 2fach)
- Automatikprogramm (zusätzliche Einsparungen bis zu 30 %)
- Programm «Sprint»
- Fondue/Raclette-Programm
- Kurz/Glas-Programm
- 3in1 3in1-Option
- HY Hygiene-Programm
- Startaufschub bis zu 24 Stunden
- 1/2 Nur-Oberkorb-Spülen
- DFI RE Klartextanzeige (5 Sprachen)
- Unerhört leise
- K/C Kalksensor
- Verschmutzungssensor und Wasserhärtesteuerung



Vergleichen auf einen Blick: Das farbige Energieetikett

Wie steht es um den Stromverbrauch und weitere Kenndaten? Das vom Bundesamt für Energie für verbindlich erklärte Energieetikett gibt Ihnen sofort Auskunft und erlaubt Ihnen, die Überlegenheit von ZUG schneller zu erkennen. Je nach Energieverbrauch werden die Geräte in die Energieeffizienz-Klassen A bis G eingeteilt. A ist dabei die sparsamste Kategorie, G die am wenigsten wirtschaftliche. Bei ZUG finden Sie beinahe ausnahmslos Geräte in den besten Kategorien: A, A+ bzw. A++.

Hygiene PLUS

TopEco

Das Zeichen für besonders energieeffiziente Geräte.

A -20%

Dieses Zeichen steht für äusserst sparsame Geräte, welche die strengen Vorschriften der Energieverordnung deutlich unterschreiten. Sie sind somit wesentlich besser als die Energieklasse A und sogar immer noch besser als die Energieklasse A+.

Offizielle vRG-Tarife 2010

Gewichtskategorie	Gerätebereich	vRG inkl. MwSt.	vRG exkl. MwSt.
	Haushaltgrossgeräte (ohne Kühlen, Gefrieren und Wärmepumpentrockner)	CHF	CHF
< 5 kg	Kassiersysteme	0.50	0.45
> 5-15 kg	Wok, Kochfelder, Dunstabzüge leicht	2.-	1.85
> 15-25 kg	Steam S, Mikrowellengeräte, Coffee-Center, Wärmeschubladen, Dunstabzüge mittel, Teppan Yaki	5.-	4.65
> 25-70 kg	WA Adorina T, WT Adorina, WA Adora SL/S/L, WT Adora, Herde, Backöfen, Steamer, Geschirrspüler, Dunstabzüge schwer	11.-	10.20
> 70-140 kg	WA Adorina SL/S/L, WA Adora SLQ, WA und WT Unimatic, Dunstabzüge sehr schwer	18.-	16.75
	Kühl- und Gefriergeräte/Wärmepumpentrockner		
> 25-100 kg	Kühlschränke und Winecooler, Wärmepumpentrockner Adora	28.-	26.-
> 100-250 kg	FoodCenter, Wärmepumpentrockner Unimatic	45.-	41.80

Rechauds, Schaltkästen und Kochplattensätze sind nicht gebührenpflichtig.

Preise

Alle Preise in Schweizer Franken (CHF).
Fett gedruckt: inkl. Mehrwertsteuer.
Normal gedruckt: exkl. Mehrwertsteuer.

Alle Preise verstehen sich exkl. der obligatorischen vorgezogenen Recyclinggebühr (vRG). Modell- und Preisänderungen vorbehalten.

Aus Darstellungsgründen publizieren wir die Brutto-Verkaufspreise exkl. vRG. Diese ist neu bei jedem Produkt separat aufgeführt. Die vRG des Basisgeräts gilt jeweils auch für die Variante.

Unter www.vzug.ch/verkaufspreise finden Sie die Brutto-Verkaufspreise inkl. vRG. Auf Wunsch stellen wir Ihnen diese Übersicht gern zu.

Die V-ZUG AG vertreibt ihre Produkte über den Fachhandel. Ein detailliertes Angebot ist über diesen erhältlich.

Diese Piktogramme fassen die Vorzüge der ZUGer Küchengeräte übersichtlich zusammen und weisen Ihnen den Weg.

Zum Thema
ZUGer Exklusivitäten
Anwendungen
Bedienung/Pflege
Einbau

Inhalt

133 Seiten über mehr Gesundheit, Komfort und Energieeffizienz in Schweizer Küchen

Das Unternehmen V-ZUG AG 4–9

Dämpfen, Backen, Kochen, Coffee-Center 10–67

Die neue FutureLine von ZUG 10–51
Combi-Steam SL 12–19
Produktvergleich Steamer 20
Steamer 21–23
Backen und Kochen 24–31
Spezialausführungen und Zubehör 32
Produktvergleich Backöfen 33
Backöfen 34–39
Produktvergleich Herde 40
Herde 41–43
Wärmeschubladen 44–45
ZUG-Home 46
Produktvergleich Mikrowellen 47
Mikrowellen 48–49
Coffee-Center 50–51
Induktions-Kochfelder 52–59
Toptronic-Kochfelder 60–62
Quicklight-Kochfelder 63–65
Produktvergleich Induktion/Toptronic/Quicklight 66
Einbauschaltkästen, Einzelschalter und Einbaurechauds 67

Lüften 68–95

Herausforderung Küchenentlüftung 68–75
Produktvergleich Inselhauben/Wandhauben 76
Dunstabzugshauben ZUG Minair und ZUG MinairComfo 77–80
Designer-Hauben 81–88
Produktvergleich Einbau-Dunstabzüge 89
Einbau-Dunstabzüge 90–93
Umluft-Dunstabzug und Luftrecycling-Cassette 94
ZUG by Gutmann 95

Spülen 96–107

Die Adora-Geschirrspüler 96–102
Produktvergleich Geschirrspüler 103
Geschirrspüler 104–107

Kühlen 108–123

Die neuen ZUGer Kühlschränke 108–112
Produktvergleich Kühlschränke 113
Kühlschränke 114–120
Winecooler SL 121
FoodCenter 122–123

Warendeklarationen 124–133

Das Unternehmen

Innovationskraft und Schweizer Qualität vom Marktleader

Die V-ZUG AG – durch und durch schweizerisch

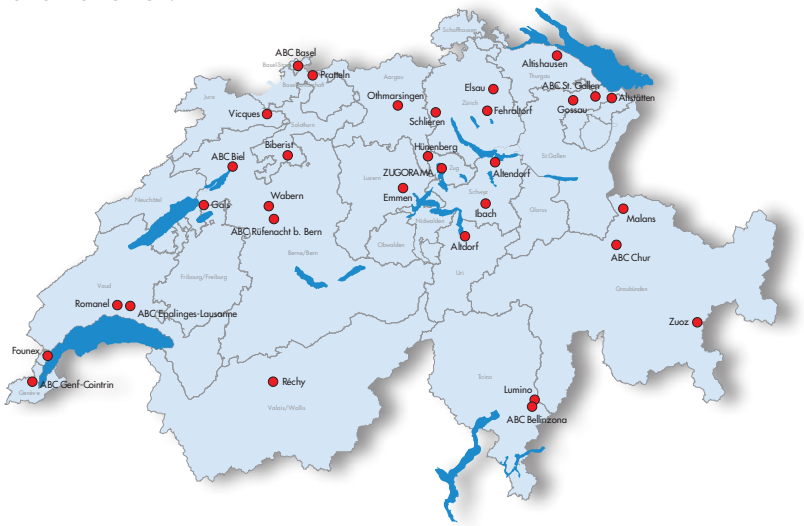
Echte Schweizer Qualität: Das fängt schon beim Produktionsstandort an. Nur die V-ZUG AG entwickelt und produziert hochwertige Geräte für Küche und Waschraum in der Schweiz. Und zwar mit modernsten Arbeitsprozessen und mit über 1200 hoch qualifizierten Mitarbeitenden, die sich voll mit den Zielen und Werten von V-ZUG identifizieren. Was 1913 als Verzinkerei begann, hat sich zum grossen Hightech-Unternehmen entwickelt, das in jedem zweiten Schweizer Haushalt mit mindestens einem Gerät vertreten ist.

Typische Schweizer Werte auch in der Produktion

Auf einem Areal von 61 683 m² fabriziert die V-ZUG AG mit höchster Präzision und zukunftsweisenden Fertigungstechniken Haushaltgeräte für Küche und Waschraum, vom Grundmaterial bis zum fertigen Gerät. Dabei kommt die «Premium Swiss Quality», also Schweizer Spitzenqualität, überall zum Tragen, damit ZUGer Geräte besonders langlebig sind und zuverlässig funktionieren. Dank den modernen Anlagen konnte der Energieverbrauch in den letzten Jahren bei jedem Gerät um die Hälfte gesenkt werden. Wo immer möglich, setzen wir wiederverwertbare Materialien ein und stellen aktiv eine geordnete Entsorgung sicher.

ZUG ist überall in Ihrer Nähe

Die V-ZUG AG ist regional stark verankert. Deshalb ist Ihr Weg zu uns nie weit. In der ganzen Schweiz verteilt finden Sie unsere Ausstellungs- und Beratungscenter, wo wir Sie vor dem Kauf beim qualifizierten Fachhandel gern persönlich beraten. Vereinbaren Sie dazu einfach einen Termin mit uns. Das frisch renovierte ZUGORAMA in Zug ist das modernste Center seiner Art der ganzen Branche. Hier oder in allen unseren Ausstellungs- und Beratungscentern führen wir regelmässig Kochvorführungen und Kochkurse durch. So können Sie mit praktischen Tipps die Vielseitigkeit unserer Spitzengeräte kennenlernen.



Ein klares Bekenntnis zum Produktionsstandort Schweiz

Die V-ZUG AG investiert Jahr für Jahr enorme Mittel in die Infrastruktur, sei es in neue Ausstellungs- und Beratungscenter oder am Produktionsstandort Zug.

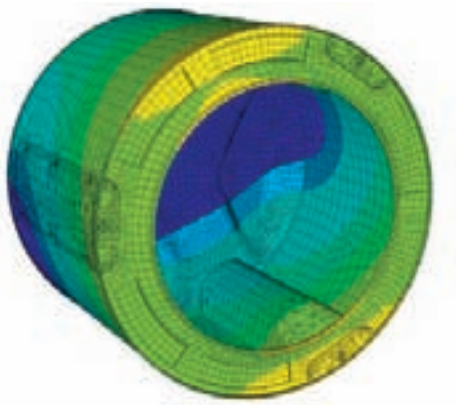
Das neu erstellte Logistik-Center ist bereits zum weitherum sichtbaren Wahrzeichen geworden. Dieses in jeder Hinsicht beeindruckende Gebäude wurde nach neusten Erkenntnissen konzipiert und funktioniert energetisch zu einem grossen Teil selbsttragend. Modernste Fotovoltaikzellen an der Südfassade sowie Rekuperationsmotoren in den insgesamt sieben Lagerliften produzieren eine beachtliche Menge Ökostrom.

Die 2007 neu erstellte Produktionshalle Nord steigert die Produktionseffizienz und die Flexibilität enorm. Sie ist als wichtiger Bestandteil unserer gesamten Fertigung nicht mehr wegzudenken. Diese ökologisch aus Holz erstellte zusätzliche Produktionshalle beherbergt unter anderem ein separates Montageband für unsere Steamer-Spitzengeräte sowie eine Anlage für die Fertigung von Geschirrspülern.

ZUG investiert in die Zukunft

Die Ausbildung der 60 Lernenden in 10 verschiedenen Berufsgattungen bildet für ZUG einen wichtigen Pfeiler und eine wertvolle Investition für die Zukunft. In allen Bereichen der Ausbildung werden die jungen Menschen von kompetenten und erfahrenen Spezialisten betreut. Eine Lehre bei der V-ZUG AG bietet optimale Aussichten für eine erfolgreiche berufliche Zukunft. Von den Besten lernen, bei den Besten bleiben: Viele der erfolgreich Ausgebildeten setzen ihr angeeignetes Wissen auch nach der Lehre weiter für ZUG ein.

ZUG setzt weltweit Massstäbe



Jahr für Jahr gelingt es unserem hauseigenen Entwicklungsteam, Haushaltgeräte noch besser, noch sparsamer und noch anwendungsfreundlicher zu machen. Unseren Vorteil der Marktnähe nutzen wir konsequent, indem wir auf die spezifischen Bedürfnisse unserer Käuferschaft eingehen. Das Resultat sind Innovationen und oft Weltneuheiten, die technisch und ästhetisch überzeugen und mit ihren Raffinessen und Erleichterungen für saubere Wäsche sorgen. Auch darum ist V-ZUG bei Kunden, die von ihren Haushaltgeräten mehr verlangen, so beliebt und gefragt.

Zu den Pionierleistungen und Weltneuheiten in den letzten Jahren gehören:

1999
Kalksensor im Geschirrspüler für automatischen Ausgleich von verschiedenen Wasserhärten für perfekt sauberes Geschirr und strahlende Gläser.

2001
Das Fondue/Raclette-Programm, mit dem Caquelons, Raclettepfännchen und Gratinschalen ohne Einweichen sauber werden.

2004
Das Programm Dampfglätten, das Bügeln praktisch überflüssig macht.

2004
Das Programm Milbenstopp, das Allergiker aufatmen lässt.

2005
Die vernetzten Haushaltgeräte ZUG-Home für die Integration in vernetzten Häuser.

2007
Das Programm GourmetDämpfen, das Rezepte von Starköchen auf Knopfdruck gelingen lässt.

2007
Die Dunstabzugshaube Minair-Comfo, die erste und einzige, die direkt an eine Komfortlüftung angeschlossen wird und somit die ideale Lösung für luftdichte Gebäude (z.B. nach Minergie-Standard) ist.

2008
Programm ZUGer WetClean in den Waschautomaten und Wäschetrocknern für die schonendste Behandlung delikater Wäsche.

2008
Das Vibration Absorbing System (VAS) in den Waschautomaten Adora und Unimatic sorgt für tiefste Geräuschwerte, insbesondere geeignet für den Einbau auf der Etage.

2009
Die GarAutomatik, die vollautomatisch Beheizungsart, Temperatur und Dauer dem Menü im Garraum anpasst.

Auch ökologisch denken wir weiter: ZUG ist Öko-Winner der Branche

ZUG setzt sich seit Jahrzehnten aktiv für einen nachhaltigen Umweltschutz ein und zeichnet sich auch in diesem Bereich als Vorreiter aus.
Das ZUGer Engagement für die Umwelt können wir Ihnen mit eindrücklichen Fakten vor Augen führen: Seit Jahren sind wir ISO-14001-zertifiziert. Kein Anbieter der Branche produziert so nah bei den Kunden wie V-ZUG im Herzen der Schweiz. Der Leading-Partner des Vereins Minergie heisst in der Schweiz V-ZUG. Wir erhielten die Auszeichnung «Öko-Winner» in der Studie «Most Trusted Brand 2009». Eine Vielzahl von Geräten unterschreitet die strengen Vorschriften der Energieverordnung derart deutlich, dass sie zusätzlich gekennzeichnet werden dürfen. Das «TopEco»-Label zeichnet zudem die energieeffizientesten Geräte aus. Lange bevor der Standby-Verbrauch beim Stromsparen ein Thema wurde, verbrauchte der Adora-Geschirrspüler hier ganze 0 Watt. Und der Wärmepumpentrockner Adora TSL WP wurde vor kurzem sogar zu Europas energieeffizientestem Trockner gekürt (Urteil «Euro-TopTen»).

A -20%

TOP ECO

V-ZUG AG
Oeko-Winner
2009

Eleganz und Design

ZUG hat unter Design seit je mehr als nur gutes Aussehen verstanden. Design ist für uns die Kunst, Funktion mit Ästhetik zu verbinden.
Ein gutes Design kann durchaus Liebe auf den ersten Blick sein, aber die Liebe muss auch einem zweiten Blick standhalten – mit Fokus auf das Arbeiten mit den Geräten von ZUG. Dabei wird Ihnen unter anderem die Ergonomie der Bedienung angenehm auffallen. Mit unserer Designphilosophie, die uns bereits bedeutende internationale Preise eingebracht hat, wurde auch die bestechend elegante FutureLine entwickelt. Sie überzeugt mit ihrer klaren, souveränen Linienführung und umfasst das komplette Küchensortiment. Die Geräte sind ästhetisch aufeinander abgestimmt und bilden in Ihrer Küche eine abgerundete Einheit. Bei unseren Waschraumangeboten überzeugt die neue Linie mit ChromeClass-Blende als attraktive Erscheinung, die im modernen Bad als Designelement offen gezeigt werden darf.

Home 2008 AMERICAN BUILDING PRODUCT AWARDS

GOOD DESIGN

ZUG ist für Sie da

Wir bieten Ihnen vor dem Kauf eine fundierte Verkaufsberatung, sei es in den eigenen Ausstellungs-/Beratungscentern oder an den wichtigsten Messen in der Schweiz. Im Internet können Sie unter www.vzug.ch die Geräte bequem miteinander vergleichen und Ihre Lieblingsgeräte zusammenstellen. Selbstverständlich ist V-ZUG auch nach dem Kauf über viele Jahre mit nachhaltigen Dienstleistungen für Sie da.

Alles für ein perfektes Resultat

Nach dem Kauf eines hochwertigen Geräts erhalten Sie bei sich zu Hause eine kostenlose Demonstration, damit Sie von den vielseitigen Möglichkeiten profitieren können. Auf der Internetplattform www.zugplus.ch finden Sie zu den Steamern und zum Microbraun SL regelmässig neue, saisonale Rezeptinspirationen, und unsere telefonische Kochberatung unterstützt Sie bei Fragen rund ums Kochen.

Für ein langes Leben

Wir wissen seit vielen Generationen, dass Geräte für Küche und Waschraum einiges aushalten müssen. ZUG ist deshalb längst zu einem Synonym für Robustheit und Langlebigkeit geworden. Was von ZUG kommt, läuft absolut zuverlässig. Die bis zu 17 Jahre dauernde Ersatzteilgarantie unterstreicht dies eindrücklich.

Mit 16 Service-Centern und 8 Satelliten in entlegeneren Gebieten sind wir nie weit von den Kunden entfernt, was übrigens auch die Anfahrtswege kurz hält und somit CO_2 spart. Über die kostenlose Servicenummer erhalten Sie unverzüglich einen verbindlichen Termin mit einem unserer rund 300 Servicetechniker, die alle mit neusten Methoden ausgebildet und mit modernsten Mitteln ausgerüstet sind.

Die neue FutureLine von ZUG

Eleganz und Funktion in vollendeter Harmonie

Faszinierend die Weltneuheiten

Zum Thema

Die vollautomatische ZUGer GarSensorik erspart beim Kochen viel Zeit und Aufwand

Die ZUGer GarSensorik ist das Modernste in der heutigen Kochtechnik. Sie ermöglicht verschiedene Automatikfunktionen, die Ihnen auf der ganzen Bandbreite des Kochens viel Arbeit abnehmen und Ihnen eine noch nie da gewesene Unterstützung bieten. So etwa die Weltneuheit GourmetDämpfen: Knopfdruck genügt und das Meistermenü gelingt. Oder die GarAutomatik: Ihre Gerichte werden automatisch zubereitet, ohne dass Sie zuvor Dauer, Temperatur, Betriebsart und Gewicht eingeben müssen. Und mit dem patentierten Zartgaren wird Fleisch wunderbar zart und ist genau dann servierbereit, wenn Sie es wünschen.

Bestechend das Design

Technisch und ästhetisch weit voraus

Die neue FutureLine umfasst das komplette Küchensortiment und besticht durch eine klare Formensprache. Die ganze Linie ist ästhetisch in sich abgestimmt und bildet in Ihrer Küche eine abgerundete Einheit. Weil ZUG unter Design auch Funktionalität versteht, ist die Bedienphilosophie mit Klartextanzeige und «Tip and go» konsequent umgesetzt.

Beeindruckend die Auswahl

Je mehr die Küche zum Lebenszentrum wird, desto genauer soll sie Ihren Wünschen entsprechen

Das breite Gerätespektrum lädt zum Auswählen nach Lust und Laune ein und lässt keine Wünsche offen. Es bietet zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten, die Sie überraschen werden. Als Schweizer Marktleader sind wir mit den Konsumenten auf Tuchfühlung wie kein zweites Unternehmen, sodass wir am besten auf die spezifischen Wünsche eingehen können – sowohl ästhetisch wie technisch.

Combi-Steam SL

Ihre Gesundheit verdient ZUG

Gesund kochen gehört zum modernen Leben

Zum Thema

Immer mehr gesundheitsbewusste Menschen setzen auf schonendes Garen. Denn sportlich und fit sein gehört zum modernen Lifestyle. Kulinarische Genüsse gehören aber genauso dazu. Beiden Wünschen werden die ZUGer Steamer gerecht. Denn in ihnen gelingt gesundes Essen auch besonders schmackhaft, auf ganz einfache Art meisterhaft. Zudem entfällt beim Steamen das ständige Überwachen. Es kocht nichts über, es brennt nichts an.

In: Vitamine
Out: Fett

Feine Lesekost für Gesundheitsbewusste: Steamen mit ZUG sorgt für bis zu 22 % besseren Vitaminerhalt gegenüber dem Kochen in der Pfanne. Mit der Weltneuheit GourmetDämpfen sind es sogar 46 %. Das GourmetDämpfen sorgt für bis zu 36 % tieferen Fettgehalt gegenüber der Zubereitung in der Fritteuse. Neben den lebenswichtigen Vitaminen, Spurenelementen und Mineralstoffen bleiben auch die Farben und der natürliche Eigengeschmack der Lebensmittel erhalten.

Vitamin-C-Erhalt bei verschiedenen Garmethoden

Gargut	GourmetDämpfen	Dampfgaren	In der Pfanne
Bohnen	66 %	55 %	45 %
Tomaten	83 %	79 %	74 %
Peperoni	84 %	82 %	72 %

Diese Angaben beziehen sich auf 100 g gegartes Gemüse im Vergleich zu 100 g rohem Gemüse.

Fettgehalt

Gargut	GourmetDämpfen	Fritteuse
Frühlingsrollen	7 g/100 g	10 g/100 g
Pommes frites	10 g/100 g	16 g/100 g
Chicken Nuggets	13 g/100 g	14 g/100 g

Fettgehalt nach der Zubereitung, Quelle: V-ZUG AG

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Steamer-Vorführungen und Steamer-Kochkurse in Ihrer Nähe.
- Exklusive Kochbücher für alle Steamer-Modelle.
- Kostenlose Kochideen und saisonale Rezepte auf **www.zugplus.ch**
- Praktisches Zubehör auf **www.zugplus.ch**
- Gerätevernetzung übers Internet mit ZUG-Home.

Mehr dazu auf **www.zughome.ch**

ZUGer Exklusivitäten

Die vollautomatische ZUGer GarSensorik – vollendetes Feingefühl für Ihre Kochwünsche

ZUG, der Innovationsführer im Bereich Sensorik, setzt auf bereits hohem Niveau noch einmal neue Massstäbe. Die vollautomatische GarSensorik bietet Ihnen auf der ganzen Bandbreite des Kochens eine nie da gewesene Unterstützung. Auf Knopfdruck gelingen Ihnen anspruchsvollste Delikatessen von Meisterköchen, Ihre individuellen Rezepte gelingen vollautomatisch, Fleisch ist genau zum gewünschten Zeitpunkt butterzart servierbereit. Dank der einzigartigen Gelinggarantie von ZUG bleiben Sie beim Kochen immer entspannt.

Weltneuheit GourmetDämpfen – Meistermenüs auf Knopfdruck

Weltneuheit GourmetDämpfen

- Exklusive Meistermenüs
- Nach Rezept
- Per Knopfdruck
- 100 % Gelinggarantie

Mit dem Programm GourmetDämpfen holen Sie sich das Können der Maîtres de cuisine nach Hause. Im Combi-Steam SL sind mehrere Dutzend Rezepte von Spitzenköchen fix programmiert. Sie wählen eines aus, drücken den entsprechenden Knopf, und schon macht das Gerät genau dasselbe wie der Kochstar in seiner Küche. Darum können wir Ihnen eine Gelinggarantie geben, die für mehr Sicherheit und mehr Freude am Kochen sorgt.

Die GarAutomatik – ob spontan oder nach Kochbuch: Alles gelingt vollautomatisch

Bei der neuen ZUGer GarAutomatik ist keine manuelle Eingabe von Dauer, Temperatur, Betriebsart und Gewicht notwendig. Ob bei ausgedachten Menüs für geladene Gäste oder bei spontan aus Garten, Kühlschrank oder Vorratskammer zusammengestellten Mahlzeiten, die GarAutomatik führt Sie immer einfach, schnell und sicher zum feinen Resultat. Denn dank einzigartiger Sensortechnik im Climate Control System (CCS) mit aktiver Lüftungsklappe kann das ideale Klima im Garraum erreicht werden. Ihr Steamer erfühlt automatisch Gewicht und Grösse des Menüs und wählt anschliessend ebenso automatisch die beste Abfolge der verschiedenen Betriebsarten mit exakt benötigter Temperatur und Dauer. Und kurz nach dem Start wissen Sie auch schon, wann das Gericht fertig ist.

Getestet und für gut befunden durch:

Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften
zh aw Life Sciences und Facility Management
ILGI Institut für Lebensmittel- und Getränkeinnovation

GarAutomatik

Climate Control System (CCS)

- Für rezeptfreies, spontanes Kochen
- Ohne Angabe von Dauer, Temperatur, Betriebsart und Gewicht
- Erkennt automatisch Grösse und Form des Garguts
- Mit automatischer Anzeige des Garendes

Das patentierte Zartgaren – butterzartes Fleisch genau zum gewünschten Zeitpunkt

Sie haben Gäste eingeladen und möchten sie um 20 Uhr an den Esstisch bitten. Wie geht es Ihnen beim vorgängigen Apéro? Müssen Sie ständig in der Küche nach dem Filet sehen? Nicht mit dem raffinierten Zartgaren. Diese ZUGer Innovation regelt die Kerntemperatur automatisch und dynamisch. Das Fleisch ist unabhängig von Form, Beschaffenheit und Gewicht genau zum gewünschten Zeitpunkt servierbereit. Sie können so den Gästen beim Apéro Gesellschaft leisten. Und weil das Filet butterzart gelingt, brillieren Sie als perfekter Gastgeber.

Zartgaren

- Perfekt zartes Fleisch
- Zum gewünschten Zeitpunkt fertig
- Unabhängig von Form und Gewicht
- 100 %ige Gelinggarantie

So viel Spass kann Steamen bereiten, vor allem beim Einsatz ohne Grenzen

Dämpfen: Für die Gesundheit, Ihr wertvollstes Gut

Beim schonenden Dämpfen in den ZUGer Steamern werden die wertvollen Vitamine und Mineralstoffe nicht ausgewaschen, und die Geschmacksstoffe bleiben erhalten. Das ideale Programm, um Gemüse schonend und gesund zuzubereiten. Sie tun nicht nur viel für die Gesundheit, sondern auch viel für Ihren Genuss.

Mit dem Programm Profi-Backen erzielen Sie Resultate wie vom Dorfbäcker

Die Betriebsart Profi-Backen ist eine Kombination von Dampf und Heissluft. Sie ist perfekt für alle Hefebackwaren und auch ideal für Blätterteiggebäck, das sich besonders luftig zubereiten lässt. Brot und Brötchen gehen schön auf, erhalten eine appetitlich glänzende Kruste und bleiben länger frisch.

Das Programm Regenerieren für vorbereitete Menüs und Convenience-Produkte

Vielerorts ergeben sich für die einzelnen Familienmitglieder verschiedene Essenszeiten. Kein Grund für Stress in der Küche! Mit einer speziellen Kombination von Dampf und Heissluft (Steam S nur Dampf) können Sie vorbereitete Menüs oder Convenience-Produkte ohne Qualitäts- und Feuchtigkeitsverlust aufwärmen und wie frisch zubereitet auf den Tisch bringen. So einfach können Speisen, ohne sie abzudecken, auf mehreren Auflagen gleichzeitig regeneriert werden.

Mit der Betriebsart «echte Heissluft/Heissluft feucht» backen Sie auf zwei Auflagen gleichzeitig

Ob Guetzli auf zwei Blechen, ob Früchte- und Gemüsewähen oder Gratin: Immer erreichen Sie dank der optimalen Heissluftverteilung und der Garraumentlüftung ein perfektes Back- oder Garresultat. Die Betriebsart «Heissluft feucht» eignet sich ganz speziell für Gratins und Aufläufe. Sie sind sogar schneller gar und trocknen nicht aus.

Die Steuerung führt Sie klar, verständlich und erst noch in neun Sprachen durchs Kochprogramm.

Tasten
A Beleuchtung
B Garraum-/Kerntemperatur
C Betriebsart
D Einstellknopf
E Timer
F Uhrzeit/Einschaltdauer
Startaufschub
G Aus

Symbole
H Garraumtemperatur
I Kerntemperatur
J Dampf, Regenerieren
K Profi-Backen, Heissluft
L Timer
M Uhrzeit
N Einschaltdauer
O Ausschaltzeit

Anzeigen
P Temperatur
Q Klartextanzeige, 2-zeilig, 9-sprachig
R Uhrzeit, Dauer, Timer
S Kommunikationsschnittstelle
(ZUG Auge)

Die neuen Auflagegitter erleichtern die Bedienung und erhöhen die Sicherheit

Mit den neuen Auflagegittern können Sie sich jetzt beim Einschieben und Herausnehmen der Bleche und Gitterroste noch viel sicherer fühlen. Dank der hilfreichen Form der Auflagegitter kann Ihr Gargut nicht mehr kippen, und das Einschieben geht wie von selbst.

Das Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger

Wasser vom Frischwasserbehälter wird in den externen Dampferzeuger geführt, um dort bedarfsgerecht Dampf zu erzeugen. Nach dem Garvorgang wird das Wasser zurück in den Wasserbehälter gepumpt, somit kann sich weder im Garraum noch in den Wasserleitungen abgestandenes Wasser ansammeln.

Electronic Steam System (ESS)
mit externem Dampferzeuger

Weitere entscheidende Vorteile:
- Schneller und präziser Klimawechsel für hervorragende Ergebnisse
- Fein geregelter und effizienter Dampfaufbau
- Bedarfsgerechter Verbrauch von Wasser und Energie
- Reiner, kalkfreier Dampf im Garraum
- Keine Kalkablagerungen im Garraum
- Kein lästiges, fetthaltiges Restwasser im Garraum
- Hindernisfreier Garraumboden

ZUG macht auch bei der Reinigung Dampf

Die ZUGer Steamer brauchen im Garraum weder kaltes noch warmes Wasser. Dank dem externen Dampferzeuger gelangt nur reiner, kalkfreier Dampf in den Garraum, was unschöne Kalkablagerungen gar nicht erst entstehen lässt. Die glatte, hindernisfreie Oberfläche lässt sich zudem sehr gut reinigen. Denn ZUG denkt weiter. Nur wenn der Aufwand für die Pflege so einfach ist wie bei den ZUGer Steamern, werden Sie begeistert sein.

Die neue Vollglas-Innentür ist besonders reinigungsfreundlich

Wie störend können doch Ecken und Kanten beim Reinigen sein. Die neue Vollglas-Innentür lässt sich wie der Innenraum einfach und effizient pflegen.

Kombinationsmöglichkeiten à discrétion

Elegant kombiniert für hohe Ansprüche

Die Kleingeräte der neuen FutureLine lassen sich perfekt in Ihre Küche integrieren und bilden als Einzelgeräte wie auch in Kombination mit weiteren Geräten eine edle Einheit.

Das Spitzendoppel aus der neuen FutureLine von ZUG: der Combi-Steam SL und der Microbraun SL

Diese fantastische Kombination bietet Ihnen viele Möglichkeiten. Sie haben immer zwei Garräume für den gleichzeitigen Einsatz zur Verfügung. Die beiden Geräte sind auch einzeln stark, wie schon ein Kurzporträt vor Augen führt. Der Combi-Steam SL: gesund kochen, backen wie ein Profi, perfekt zartgaren, vorbereitete Menüs regenerieren. Der Microbraun SL: kochen und backen konventionell, mit Heissluft oder Mikrowellen, einzeln oder kombiniert, aus über 80 gespeicherten Rezepten wählen.

Der Combi-Steam SL mit dem Hotair SL als perfektes Austauschdoppel

Die Kombination Combi-Steam SL oder Steam S mit dem Backofen Hotair SL ermöglicht im Vergleich mit einem älteren Standard-Backofen bei identischer Einbauhöhe einen grossen Volumengewinn. Sie haben zwei Garräume für den gleichzeitigen Einsatz zur Verfügung. Das erlaubt Vorbereiten, Backen, Braten, Zartgaren oder Dämpfen ganz ohne Hektik.

Volumen 73 Liter (+40 % Nutzvolumen).

Die Modelle Combair-Steam S/N für den flexiblen Einbau

Ist Ihr Platzangebot auf eine traditionelle Nische beschränkt, nutzen Sie die unbegrenzten Einbaumöglichkeiten im Austausch mit 55- oder 60-cm-Geräten. Ob Hocheinbau oder integriert mit einem Glaskeramik-Kochfeld unter einer Arbeitsplatte, Sie haben immer die ideale Lösung ohne Anpassungen und Einbauprobleme.

Einbau unter der Arbeitsplatte.

Hocheinbau.

Produktvergleich
Steamer

	Combi-Steam SL	Steam S	Combair-Steam S	Combair-Steam N
Prospektseite	21	21	22	22
Ausführungen				
AluClass/AluClass Stangengriff	✓		✓	
ChromeClass/ChromeClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓
Spiegelglas	✓	✓	✓	✓
Beleuchtung	✓		✓	✓
Garraumvolumen l	34	36	56	56
Energieeffizienz-Klasse	A		A	A
Besser als Energieeffizienz-Klasse A	A -20%		A -10%	A -10%
ZUGer Exklusivitäten				
GourmetDämpfen	✓			
GarAutomatik mit CCS	✓			
Zartgaren	✓		✓	
Regenerieren	✓	✓	✓	✓
Profi-Backen	✓		✓	✓
Gargutsensor	✓		✓	
Klimasensor	✓	✓	✓	✓
Electronic Steam System (ESS)	✓	✓	✓	✓
Hindernisfreier Garraumboden	✓	✓	✓	✓
Integrierte Rezepte	✓			
ZUG-Home (optional)	✓			
Anwendungen				
Dämpfen	✓	✓	✓	✓
Ober-/Unterhitze			✓	✓
Heissluft	✓		✓	✓
Heissluft mit Beschwaden	✓		✓	✓
PizzaPlus			✓	✓
Heissluft feucht	✓		✓	✓
Grill			✓	
Warmhaltefunktion	✓			
Bedienung/Pflege				
Vollelektronische Bedienung	✓	✓	✓	✓
Klartextanzeige	✓			
Bedienergeführte Entkalkung	✓	✓	✓	✓
Garraum Chromnickelstahl	✓	✓		
Garraum DualEmail			✓	✓

Steamer

Combi-Steam SL (CST SL)

Spiegelglas	**4900.–**/ 4553.90
ChromeClass	**5000.–**/ 4646.80
AluClass	**5050.–**/ 4693.30
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: **K767**

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Heissluft und Beschwaden
- Warmhaltefunktion
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Pflegeleichter Edelstahl-Garraum
- Beleuchtung: 1 Glühlampe
- Automatischer Höhenabgleich
- Wasserbehälter für ca. 2 Stunden Dampfbetrieb bei 100 °C
- 1 Garbehälter gelocht, ⅔ GN*
- 1 Edelstahlblech, ⅔ GN*
- 2 Gitterroste, ⅔ GN*
- Rezeptbuch

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige Dampf 30–100 °C, Heissluft 30–230 °C
- Restwärmeanzeige digital
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Steam S (ST S)

Spiegelglas	**2990.–**/ 2778.80
ChromeClass	**3090.–**/ 2871.70
vRG	**5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: **K766**

Frontdesign

G C

- Verspiegelte Vollglastür 2fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Pflegeleichter Edelstahl-Garraum
- Automatischer Höhenabgleich
- Wasserbehälter für ca. 2 Stunden Dampfbetrieb bei 100 °C
- 1 Garbehälter gelocht, ⅔ GN*
- 1 Edelstahlblech, ⅔ GN*
- Rezeptbuch

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Elektronische Temperaturregelung Dampf 40, 80, 90 und 100 °C
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Modell Combi-Steam SL

Optionen

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**240.–**/ 223.–
Schnittstelle ZUG-Home	**800.–**/ 743.50

Modell Steam S

Optionen

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**240.–**/ 223.–

Zubehör zu Combi-Steam SL und Steam S siehe Seite 23.

* GN = Gastronorm.

Zum Haus mit Hirn
www.zughome.ch

Wissen-PLUS
www.steamen.ch

Rezeptbuch für 35 weitere Köstlichkeiten mit dem Programm Gourmet-Dämpfen im Combi-Steam SL

Rezeptbuch **29.–**/28.30

Steamer

Combair-Steam S (CS S)

Spiegelglas	**4950.–**/ 4600.40
ChromeClass	**5150.–**/ 4786.20
AluClass	**5250.–**/ 4879.20
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K768

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz | A-10% | Electronic Steam System (ESS)

- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Heissluft und Beschwaden
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- DualEmail, pflegeleicht
- 1 Kuchenblech DualEmail
- 1 Edelstahlblech
- 1 Garbehälter gelocht
- 1 Gitterrost
- Rezeptbuch
- Geräumige Geräteschublade

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung
- Schnellaufheizung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Combair-Steam N (CS N)

Spiegelglas	**4100.–**/ 3810.40
ChromeClass	**4300.–**/ 3996.30
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K795

Frontdesign

G C

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz | A-10% | Electronic Steam System (ESS)

- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Heissluft und Beschwaden
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- DualEmail, pflegeleicht
- 1 Kuchenblech DualEmail
- 1 Gitterrost
- Geräumige Geräteschublade

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Elektronische Temperaturregelung
- Schnellaufheizung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Modell Combair-Steam S
Mit Wärmeschublade (W)
CS S W

Spiegelglas	**5065.–**/4707.20
ChromeClass	**5265.–**/4893.10
AluClass	**5365.–**/4986.10

Optionen

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**240.–**/ 223.-

Modell Combair-Steam N
Optionen

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**240.–**/ 223.-

Kurzmodell siehe Seite 32.

Zubehör zu Combair-Steam S/N siehe Seite 23.

* GN = Gastronorm.

Aktuelle Rezepte
www.zugplus.ch

Das Kochbuch von Stefan Meier, «Natürlich steamen!»

Kochbuch **59.–**/57.60

Das passende Zubehör zum Steamen mit ZUG

Zubehör zu Combi-Steam SL und Steam S

Garbehälter ungelocht, ⅔ GN
Höhe 40 mm **60.–**/55.80
Höhe 40 mm mit Ausguss **70.–**/65.10

Edelstahlblech, ⅔ GN [1), 2)]
Höhe 20 mm **50.–**/46.50

Garbehälter gelocht, ⅔ GN [1)]
Höhe 40 mm **70.–**/65.10
Höhe 65 mm **80.–**/74.30

Kuchenblech emailliert, ⅔ GN
Höhe 20 mm **70.–**/65.10

Garbehälter ungelocht, ⅓ GN
Höhe 40 mm **50.–**/46.50
Höhe 65 mm **60.–**/55.80
Höhe 100 mm **70.–**/65.10

Garbehälter gelocht, ⅓ GN
Höhe 40 mm **60.–**/55.80
Höhe 65 mm **70.–**/65.10

Gitterrost, ⅔ GN [1)] **50.–**/46.50

Zubehör zu Combair-Steam S/N

Garbehälter gelocht [3)]
H × B × T
430 × 370 × 25 mm **80.–**/74.30

Edelstahlblech [3)]
H × B × T
430 × 370 × 25 mm **60.–**/55.80

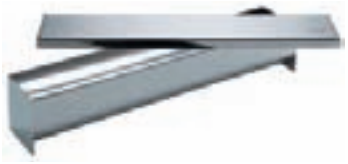
Kuchenblech DualEmail [3), 4)]
H × B × T
430 × 370 × 25 mm **80.–**/74.30

Gitterrost [3), 4)]
60.–/55.80

Spezialzubehör

Porzellanform weiss
Höhe 65 mm, ⅔ GN **100.–**/92.90
Höhe 65 mm, ½ GN **80.–**/74.30
Höhe 65 mm, ⅓ GN **60.–**/55.80

Dampfeinsatz Edelstahl
⅔ GN für Porzellanform **38.–**/35.30
½ GN für Porzellanform **34.–**/31.60
⅓ GN für Porzellanform **28.–**/26.–



Terrinenform Edelstahl
Halbrund, Inhalt 0,7 l, inkl. Deckel, H × B × T
60 × 60 × 300 mm **70.–**/65.10

Terrinenform Edelstahl
Dreieckig, Inhalt 0,45 l, inkl. Deckel, H × B × T
55 × 55 × 300 mm **70.–**/65.10

Rundes Kuchenblech mit TopClean
Ø 24 cm **50.–**/46.50
Ø 29 cm **60.–**/55.80
Ø 31 cm **65.–**/60.40

Legende Gastronorm-Masse GN

	Breite × Tiefe
⅔ GN	325 × 354 mm
½ GN	325 × 265 mm
⅓ GN	325 × 177 mm

Legende Standardausrüstung
[1)] Combi-Steam SL
[2)] Steam S
[3)] Combair-Steam S
[4)] Combair-Steam N

Weiteres Zubehör
www.zugplus.ch

Backen und kochen:

Noch nie gelangen kulinarische Genüsse so einfach und sicher

GarSensorik, GarAutomatik und Zartgaren

ZUGer Exklusivitäten

Die vollautomatische ZUGer GarSensorik – vollendetes Feingefühl für Ihre Kochwünsche

ZUG, der Innovationsführer im Bereich Sensorik, setzt auf bereits hohem Niveau noch einmal neue Massstäbe. Die vollautomatische GarSensorik bietet Ihnen auf der ganzen Bandbreite des Kochens eine nie da gewesene Unterstützung. Auf Knopfdruck gelingen Ihnen anspruchsvollste Delikatessen von Meisterköchen, Ihre individuellen Rezepte gelingen vollautomatisch, Fleisch ist genau zum gewünschten Zeitpunkt butterzart servierbereit. Dank der einzigartigen Gelinggarantie von ZUG bleiben Sie beim Kochen immer entspannt.

Die GarAutomatik – ob spontan oder nach Kochbuch: Alles gelingt vollautomatisch

Bei der neuen ZUGer GarAutomatik ist keine manuelle Eingabe von Dauer, Temperatur, Betriebsart und Gewicht notwendig. Ob bei ausgedachten Menüs für geladene Gäste oder bei spontan aus Garten, Kühlschrank oder Vorratskammer zusammengestellten Mahlzeiten, die GarAutomatik führt Sie immer einfach, schnell und sicher zum feinen Resultat. Denn dank einzigartiger Sensortechnik im Climate Control System (CCS) mit aktiver Lüftungsklappe kann das ideale Klima im Garraum erreicht werden. Ihr Backofen erfühlt automatisch Gewicht und Grösse des Menüs und wählt anschliessend ebenso automatisch die beste Abfolge der verschiedenen Betriebsarten mit exakt benötigter Temperatur und Dauer. Und kurz nach dem Start wissen Sie auch schon, wann das Gericht fertig ist.

Das patentierte Zartgaren – butterzartes Fleisch genau zum gewünschten Zeitpunkt

Sie haben Gäste eingeladen und möchten sie um 20 Uhr an den Esstisch bitten. Wie geht es Ihnen beim vorgängigen Apéro? Müssen Sie ständig in der Küche nach dem Filet sehen? Nicht mit dem raffinierten Zartgaren. Diese ZUGer Innovation regelt die Kerntemperatur automatisch und dynamisch. Das Fleisch ist unabhängig von Form, Beschaffenheit und Gewicht genau zum gewünschten Zeitpunkt servierbereit. Sie können so den Gästen beim Apéro Gesellschaft leisten. Und weil das Filet butterzart gelingt, brillieren Sie als perfekter Gastgeber.

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Kostenlose Kochbücher für Combair SLP und SL, Microbraun SL.
- Gerätevernetzung übers Internet mit ZUG-Home.
- In unserem Testlabor wurden über 330 kg Fleisch verbraucht, bis wir mit dem Zartgaren zufrieden waren.
- Bis zur perfekten Heissluftverteilung wurden im hauseigenen Labor 844 Stück Apfelwähen verarbeitet.

Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

ZUGer Exklusivitäten

Was die ZUGer Backöfen sonst noch einzigartig macht

Der erste Backofen mit integrierter Mikrowelle

Mikrowellen ermöglichen in Kombination mit konventionellen Betriebsarten im Microbraun SL die schnelle Art zu kochen, zu backen und zu braten. Daraus resultiert eine bedeutende Zeitersparnis. So kann ein Kartoffelgratin in nur 20 Minuten oder ein Kuchen in schnellen 8 Minuten zubereitet werden.

Über 80 gespeicherte Schweizer Lieblingsgerichte sind per Knopfdruck abrufbar

Die Lieblingsgerichte von Herrn und Frau Schweizer sind auf Knopfdruck für 2, 4 oder 6 Personen abrufbar. Spezialitätenmenüs gelingen immer, können dank Startaufschub schon am Morgen vorbereitet werden und sind exakt zur gewünschten Zeit servierbereit. Die über 80 gespeicherten Rezepte sind in einem exklusiven Rezeptbuch zusammengefasst. So machen Ausprobieren und Entdecken noch mehr Spass.

Der exklusive Gargutsensor mit Drehspiess für Gelinggarantie bei Fleischgerichten

Die von Ihnen gewünschte Kerntemperatur im Fleischstück wird mit dem Gargutsensor auf das Grad genau gemessen, in der Anzeige angegeben und laufend elektronisch überwacht. So können Sie jederzeit kontrollieren, ob der Braten mit der von Ihnen gewünschten Kerntemperatur zum Gelingen kommt. Der patentierte Gargutsensor ermöglicht diesen Vorgang sogar am drehenden Fleischstück.

Die neuen Backöfen mit bis zu 31 % mehr Volumen

Die neuen Backöfen und Herde bieten viel Platz für Feines. Dank dem grossen Garraum von bis zu 68 Litern finden auch sehr grosse Gerichte oder Garbehälter Platz. Gerade wenn Sie für viele Gäste kochen, werden Sie die 31 % mehr Volumen gegenüber herkömmlichen Geräten sehr zu schätzen wissen.

Die neuen Auflagegitter erleichtern die Bedienung und erhöhen die Sicherheit

Mit den neuen Auflagegittern können Sie sich jetzt beim Einschieben und Herausnehmen der Kuchenbleche und Gitterroste noch viel sicherer fühlen. Dank der geänderten Form kann Ihr Gargut nicht mehr kippen oder verrutschen. Und die neue seitliche Auflagenbeschriftung hilft Ihnen jederzeit beim Einschieben der Gerichte. Egal, ob Sie auf einer, auf zwei oder sogar auf drei Auflagen arbeiten möchten. Die Halogenbeleuchtung gewährt Ihnen jederzeit den besten Blick auf Ihr Gericht.

0 Watt Standby-Verbrauch

Die intelligente elektronische Steuerung begibt sich automatisch nach Beendigung des Garprozesses in den Standby-Modus (0 Watt nach SN/EN 62301).

PizzaPlus für Pizza wie beim Italiener

Dank der echten Heissluft, kombiniert mit der Unterhitze, wird der Boden der Pizza, der Quiche oder des Früchtekuchens wunderbar knusprig.

Mit der Betriebsart «echte Heissluft» backen Sie auf mehreren Auflagen gleichzeitig

Mit dieser Betriebsart backen Sie gleichzeitig auf bis zu drei Auflagen. Und sparen dabei erst noch viel Zeit und Energie.

Der Rollauszug ist sicher und bequem

Mit dem Rollauszug kann man bis zu drei Kuchenbleche sicher und bequem aus dem Garraum ziehen. Das ist vor allem praktisch zum Übergiessen eines Fleischstücks oder beim Herausnehmen des Kuchenblechs.

Das neue Programm zum Warmhalten und Tellerwärmen

Bereits zubereitete Speisen und Gerichte können einfach und bequem bis zu 1½ Stunden im Backofen warm gehalten werden, ohne dass sie weitergaren oder austrocknen. So schmeckt auch der zweite Gang perfekt und wie frisch zubereitet. Auch in Backöfen ohne Wärmeschublade kann das Geschirr für das perfekte Dinner vorgewärmt werden. Mit dem neuen Programm Tellerwärmen werden Teller, Schüsseln oder Platten rasch und bequem auf die richtige Temperatur gebracht.

Bedienung leicht und sicher gemacht

Sanfte Drucktasten, ein zentraler Einstellknopf und Informationen in Klartext ermöglichen eine einfache, praktische Bedienung. Sie haben stets auf einen Blick die Übersicht über alles, von der Betriebsart bis zur Garraum- und Garguttemperatur.

Tasten

A Beleuchtung
B Mikrowelle (Leistung und Dauer)
C Garraum-/Kerntemperatur
D Betriebsart
E Einstellknopf
F Timer
G Uhrzeit, Einschaltdauer und Ausschaltzeit
H Wärmeschublade*
I Aus

Anzeigen

J Klartextanzeige, 2-zeilig
K Temperatur, Mikrowellenleistung
L Uhrzeit, Dauer und Timer

Symbole

M Mikrowellenleistung
N Mikrowellendauer
O Garraumtemperatur
P Kerntemperatur
Q Timer
R Einschaltdauer
S Ausschaltzeit
T Uhrzeit
U Betriebsarten
V Wärmeschublade*
X Kommunikationsschnittstelle (ZUG Auge)

* Modellabhängig.

Die Klartextanzeige führt Sie nach Wunsch mehrsprachig durchs Kochprogramm

Dank der ausgeklügelten Klartextanzeige ist die Bedienung von Microbraun SL, Combair SL und SLP ein Kinderspiel. Sie gibt Ihnen laufend an, welchen Schritt Sie als Nächstes machen können.

Die Zeitschaltuhr lässt nichts anbrennen, und das Timing ist immer perfekt

Mit der neuen elektronischen Zeitschaltuhr haben Sie alles sekundengenau im Griff. Damit das Gargut perfekt gelingt, ertönt nach der notwendigen Zubereitungsdauer ein akustisches Signal. Sie können den Backofen auch so programmieren, dass der Start zur Zubereitung eines Gerichts erfolgt, auch wenn Sie nicht zu Hause sind.

Combair SG/SP/S

1 Einstellknopf
2 Timer
3 Uhrzeit, Einschaltdauer und Ausschaltzeit
4 Anzeige Uhrzeit, Einschaltdauer und Ausschaltzeit

Die 3- bis 4fach-Verglasung sorgt für kühle Fronten

Das ganze Backofen- und Herdsortiment ist mit wärmereflektierender, verspiegelter 3- bis 4fach-Verglasung ausgerüstet. Durch die spezielle Konstruktion sowie die Belüftung der Tür werden auch besonders neugierige Kinderhände vor Verbrennungen geschützt.

Hier ein kleiner Sicherheitsbeweis:

Bei einer durchschnittlichen Raumtemperatur von 25 °C und einer Garraumtemperatur von 180 °C nach 1 Std. Heissluftbetrieb beträgt die Temperatur aussen auf der Türmitte bloss 31 °C (Beispiel Combair SLP).

Die ZUGer Backöfen reinigen sich praktisch von selbst

Die pyrolytische Selbstreinigung sorgt mit Hitze für Sauberkeit im Handumdrehen

Bei dieser Reinigungsart werden Verschmutzungen durch das Aufheizen des Garraums in Asche verwandelt. Es genügt ein feuchtes Tuch, um die Asche ohne grossen Aufwand wegzuwischen. Neu verfügen auch die Geräte mit pyrolytischer Selbstreinigung über eine elegante Vollglas-Innentür, die sich sehr einfach und perfekt reinigen lässt. Zudem wurde das Pyrolyse-Sortiment ausgebaut. Bereits ab dem neuen Modell Combair SP, als Herd wie auch als Backofen, kann man von dieser Reinigungsart profitieren.

Dank ZUGer TopClean bleiben Rückstände kaum mehr haften

Die Hightech-Lösung unter den Reinigungshilfen. Diese neue, speziell entwickelte Beschichtung des Emails sorgt dafür, dass der Aufwand beim Reinigen des Garraums oder der Backbleche noch geringer ausfällt. Dank ihrer hervorragenden Antihaft-Eigenschaft lassen sich sämtliche Rückstände ganz einfach und mühelos mit einem feuchten Tuch entfernen.

Die Katalyse ist der Klassiker unter den Selbstreinigern

Sauberkeit hat bei ZUG System: Stellen Sie sich vor, Sie braten oder grillieren und Ihr Backofen baut Fettspritzer oder andere Schmutzpartikel gleich selbst von den Innenwänden ab. Das nennt man Katalyse. Dieser effektive Reinigungsservice nimmt Ihnen während Jahren die Reinigungsarbeit ab.

Das ZUGer Brillant-Email ist pflegeleicht und kratzfest

Die glatte und widerstandsfähige Beschichtung ist so pflegeleicht, dass beim Backen das nachfolgende Putzen fast in Vergessenheit gerät.

Einbau

Attraktive Kombinationsmöglichkeiten

Ob über- oder nebeneinander eingebaut, mit unseren Geräten lassen sich praktisch alle Einbausituationen lösen. Kombinationen mit Steamer, Backofen, Kleinbackofen oder Coffee-Center lassen sich nach Ihren Wünschen perfekt realisieren. Nebst einem sehr hohen Gebrauchsnutzen und grosser Flexibilität hat das neue FutureLine-Sortiment noch mehr zu bieten. Die Geräte mit dem neuen, sehr eleganten FutureLine-Design sind in jeder Küche ein Blickfang und bestechen durch ihre qualitativ hochstehende und dezente Ausstrahlung.

Die Wärmeschublade ist unsere Schweizer Spezialität für Schweizer Bedürfnisse

Da ZUG wirklich auf alle Schweizer Bedürfnisse eingeht, müssen Sie auf die Wärmeschublade nicht verzichten: Bei den Modellen Microbraun SL, Combair SLP und SL ist sie serienmässig dabei. Bei den Modellen Combair S bis SEP steht dieser praktische Zusatznutzen als Option im Angebot.

Der im Backofen integrierte Dunstabzug (DV) sorgt für Frischluft rund um den Ofen

Bei den Backöfen mit integriertem Dunstabzug (Modell DV) wird der Gardunst über eine Rohrleitung direkt ins Freie befördert. Dies ist besonders bei offenen Küchen ein grosser Vorteil.

Der elektrische Frontanschluss erleichtert den Fachleuten den Einbau

Bei allen ZUGer Herden und Backöfen ist der elektrische Anschluss vorn und somit leicht zugänglich. Die verschiedenen Fachleute können deshalb bei der Montage unabhängig voneinander arbeiten. So geht alles schneller und mit weniger Aufwand. Für zwei Geräte über- oder nebeneinander gibt es ausserdem einen praktischen Kombianschluss.

Einbau

Spezialausführungen

Backofen (Modell Combair S – Microbraun SL), Combair-Steam S/N oder Herd (Modell Combair S) als Kurzmodell-Gerät ohne Schublade (Höhe 60 cm) geeignet z. B.

- bei knappen Platzverhältnissen
- bei Sonderwünschen
- in Kombination mit Combi-Steam SL, Steam S, Hotair SL oder Mikrowellengeräten

ChromeClass- und AluClass-Geräte mit Stangengriff

Auf Wunsch bietet Ihnen ZUG sämtliche ChromeClass- und AluClass-Geräte gegen Aufpreis mit einem eleganten Stangengriff an (bitte bei Bestellung angeben).

Seniorenherd

Die Herde De Luxe S sowie Combair sind als Variante «Seniorenherd» erhältlich. Diese Modelle sind bewusst auf die speziellen Bedürfnisse der hindernisfreien Bedienung gestaltet. Die Drehschalter sind gross beschriftet, und die Geräteschublade ist mit einer grosszügigen Griffschale versehen.

Zubehör für Backöfen und Herde

Rollauszug

Standard (ohne Microbraun SL)
320.–/297.40
Kleinbackofen (Hotair SL) **240.–**/223.–

Sensorbratenkorb

Zu Microbraun SL, Combair SLP und Combair SL **220.–**/204.50

Original-Kuchenblech

Für alle 68-, 65- und 39-Liter-Garräume mit der ZUGer TopClean-Beschichtung
45.–/41.80
Für alle 56- und 52-Liter-Garräume mit Standard-Brillant-Email **35.–**/32.50

Gitterrost

Für alle 68-, 65- und 39-Liter-Garräume
20.–/18.60
Für alle 56- und 52-Liter-Garräume
20.–/18.60

Rundes Kuchenblech mit TopClean

Mit der ZUGer TopClean-Beschichtung für einfachste Reinigung
Zu allen Modellen
Ø 24 cm **50.–**/46.50
Ø 29 cm **60.–**/55.80
Ø 31 cm **65.–**/60.40

Produktvergleich
Backöfen

	Microbraun SL	Combair SLP	Combair SL	Combair SEP	Combair SE	Combair SG	Combair SP	Combair S	Combair	De Luxe S	Hotair SL
Prospektseite	34	34	35	35	36	36	37	37	38	38	39
Ausführungen											
AluClass	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓
AluClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓
ChromeClass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
ChromeClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
Spiegelglas	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓
Nero/Weiss							✓	✓	✓	✓	
Beleuchtung	Halogen	Halogen	Halogen	Halogen	Glühlampen	Glühlampen	Halogen	Glühlampen	Glühlampen	Glühlampe	Halogen
Garraumvolumen l	65	68	68	68	68	52	68	52	52	56	39
Kleinbackofen											✓
Energieeffizienz-Klasse	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Besser als Energieeffizienz-Klasse A	A -20%	A -20%	A -20%	A -10%	A -20%		A -10%				A -10%
ZUGer Exklusivitäten											
GarAutomatik mit CCS	✓	✓	✓								
Zartgaren	✓	✓	✓								
Gargutsensor	✓	✓	✓								
Klimasensor	✓	✓	✓								
Mikrowellen kombiniert	✓										
Integrierte Rezepte	✓	✓	✓								
ZUG-Home (optional)	✓	✓									
Anwendungen											
Ober-/Unterhitze	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Heissluft	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
PizzaPlus	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Grill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Drehspiess	✓	✓	✓								
Warmhaltefunktion	✓	✓	✓								
Bedienung/Pflege											
Vollelektronische Bedienung	✓	✓	✓	✓	✓						✓
Elektronische Zeitschaltuhr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
Klartextanzeige	✓	✓	✓								
Pyrolytische Reinigung		✓		✓			✓				
ZUGer TopClean	✓		✓		✓						✓
Katalytische Reinigung						✓		✓	✓	✓	
Brillant-Email						✓		✓	✓	✓	

Backöfen

Microbraun SL (BM SL)

Spiegelglas	**6900.–**/ 6412.60
ChromeClass	**7100.–**/ 6598.50
AluClass	**7200.–**/ 6691.40
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K730

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Garraum 65 Liter, TopClean
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Drehspiess
- Borosilikat-Glasschale
- Klimasensor
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Energiesparbelüftung
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Geräumige Wärmeschublade
- Warmhaltefunktion
- Tellerwärmen

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Schnellaufheizung
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

Combair SLP (BC SLP)

Spiegelglas	**4250.–**/ 3949.80
ChromeClass	**4450.–**/ 4135.70
AluClass	**4550.–**/ 4228.60
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K729

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Drehspiess
- Klimasensor
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Energiesparbelüftung
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Geräumige Wärmeschublade
- Warmhaltefunktion
- Tellerwärmen

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Schnellaufheizung
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

Modell Microbraun SL

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BM SL DV

Spiegelglas	**7300.–**/6784.40
ChromeClass	**7500.–**/6970.30
AluClass	**7600.–**/7063.20

Modell Combair SLP

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SLP DV

Spiegelglas	**4650.–**/4321.60
ChromeClass	**4850.–**/4507.40
AluClass	**4950.–**/4600.40

Optionen/Zubehör Microbraun SL und Combair SLP

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90
Sensorbratenkorb	**220.–**/ 204.50
Rollauszug (BC SLP)	**320.–**/ 297.40
Schnittstelle ZUG-Home	**800.–**/ 743.50

Kurzmodell Microbraun SL und Combair SLP siehe Seite 32.

Microbraun-Rezepte
www.zugplus.ch

Zum Haus mit Hirn
www.zughome.ch

Backöfen

Combair SL (BC SL)

Spiegelglas	**3700.–**/ 3438.70
ChromeClass	**3900.–**/ 3624.50
AluClass	**4000.–**/ 3717.50
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K728

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Garraum 68 Liter, TopClean
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Drehspiess
- Klimasensor
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Energiesparbelüftung
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Geräumige Wärmeschublade
- Warmhaltefunktion
- Tellerwärmen

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Schnellaufheizung
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

Combair SEP (BC SEP)

Spiegelglas	**3450.–**/ 3206.30
ChromeClass	**3650.–**/ 3392.20
AluClass	**3750.–**/ 3485.10
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K727

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Geräumige Geräteschublade

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Schnellaufheizung
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

Modell Combair SL

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SL DV

Spiegelglas	**4100.–**/3810.40
ChromeClass	**4300.–**/3996.30
AluClass	**4400.–**/4089.20

Modell Combair SEP

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SEP DV

Spiegelglas	**3850.–**/3578.10
ChromeClass	**4050.–**/3763.90
AluClass	**4150.–**/3856.90

Mit Wärmeschublade (W)
BC SEP W

Spiegelglas	**3565.–**/3313.20
ChromeClass	**3765.–**/3499.10
AluClass	**3865.–**/3592.-

Mit DV und Wärmeschublade
BC SEP DV W

Spiegelglas	**3965.–**/3684.90
ChromeClass	**4165.–**/3870.80
AluClass	**4265.–**/3963.80

Optionen/Zubehör Combair SL und Combair SEP

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90
Sensorbratenkorb (BC SL)	**220.–**/ 204.50
Rollauszug	**320.–**/ 297.40

Kurzmodell Combair SL und Combair SEP siehe Seite 32.

Backöfen

Combair SE (BC SE)

Spiegelglas	**2900.–**/ 2695.20
ChromeClass	**3100.–**/ 2881.–
AluClass	**3200.–**/ 2974.–
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K726

Frontdesign

G C A

TOP ECO

– Verspiegelte Vollglastür 3fach
– ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz A-20%

– Garraum 68 Liter, TopClean
– 2 Kuchenbleche, TopClean
– 1 Gitterrost
– Beleuchtung: 2 Glühlampen
– Bedarfsgerechte Nachbelüftung
– Geräumige Geräteschublade

Elektronische Steuerung

– Uhrzeit und Timer
– Einschaltdauer/Ausschaltzeit
– Vorschlagstemperaturen
– Schnellaufheizung
– Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
– ZUG Auge
– Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

Combair SG (BC SG)

Spiegelglas	**2500.–**/ 2323.40
ChromeClass	**2700.–**/ 2509.30
AluClass	**2800.–**/ 2602.20
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K725

Frontdesign

G C A

TOP ECO

– Verspiegelte Vollglastür 3fach
– ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz

– Garraum 52 Liter
– 2 Kuchenbleche
– 1 Gitterrost
– Schutzeinlage
– Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
– Pflegeleichtes Brillant-Email
– Beleuchtung: 2 Glühlampen
– Geräumige Geräteschublade

Elektronische Zeitschaltuhr

– Uhrzeit und Timer
– Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Modell Combair SE

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SE DV

Spiegelglas	**3300.–**/3066.90
ChromeClass	**3500.–**/3252.80
AluClass	**3600.–**/3345.70

Mit Wärmeschublade (W)
BC SE W

Spiegelglas	**3015.–**/2802.–
ChromeClass	**3215.–**/2987.90
AluClass	**3315.–**/3080.90

Mit DV und Wärmeschublade
BC SE DV W

Spiegelglas	**3415.–**/3173.80
ChromeClass	**3615.–**/3359.70
AluClass	**3715.–**/3452.60

Modell Combair SG

Mit Selbstreiniger (SR)
BC SG SR

Spiegelglas	**2650.–**/2462.80
ChromeClass	**2850.–**/2648.70
AluClass	**2950.–**/2741.60

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SG DV

Spiegelglas	**2900.–**/2695.20
ChromeClass	**3100.–**/2881.–
AluClass	**3200.–**/2974.–

Mit integriertem DV und SR
BC SG DV SR

Spiegelglas	**3050.–**/2834.60
ChromeClass	**3250.–**/3020.40
AluClass	**3350.–**/3113.40

Mit Wärmeschublade und SR
BC SG W SR

Spiegelglas	**2765.–**/2569.70
ChromeClass	**2965.–**/2755.60
AluClass	**3065.–**/2848.50

Mit DV, Wärmeschublade und SR
BC SG DV W SR

Spiegelglas	**3165.–**/2941.40
ChromeClass	**3365.–**/3127.30
AluClass	**3465.–**/3220.30

Optionen/Zubehör
Combair SE und Combair SG

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**320.–**/ 297.40

Kurzmodell Combair SE und Combair SG siehe Seite 32.

Backöfen

Combair SP (BC SP)

Nero/Weiss	**3210.–**/ 2983.30
ChromeClass	**3340.–**/ 3104.10
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K721

Frontdesign

N W C

- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

Energie-effizienz A | A-10%

- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Geräumige Geräteschublade

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Combair S (BC S)

Nero/Weiss	**2260.–**/ 2100.40
ChromeClass	**2390.–**/ 2221.20
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K715

Frontdesign

N W C

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

Energie-effizienz A

- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- Geräumige Geräteschublade

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Modell Combair SP

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SP DV

Nero/Weiss	**3610.–**/3355.–
ChromeClass	**3740.–**/3475.80

Mit Wärmeschublade (W)
BC SP W

Nero/Weiss	**3325.–**/3090.10
ChromeClass	**3455.–**/3211.–

Mit DV und Wärmeschublade
BC SP DV W

Nero/Weiss	**3725.–**/3461.90
ChromeClass	**3855.–**/3582.70

Modell Combair S

Mit Selbstreiniger (SR)
BC S SR

Nero/Weiss	**2410.–**/2239.80
ChromeClass	**2540.–**/2360.60

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC S DV

Nero/Weiss	**2660.–**/2472.10
ChromeClass	**2790.–**/2592.90

Mit integriertem DV und SR
BC S DV SR

Nero/Weiss	**2810.–**/2611.50
ChromeClass	**2940.–**/2732.30

Mit Wärmeschublade und SR
BC S W SR

Nero/Weiss	**2525.–**/2346.70
ChromeClass	**2655.–**/2467.50

Mit DV, Wärmeschublade und SR
BC S DV W SR

Nero/Weiss	**2925.–**/2718.40
ChromeClass	**3055.–**/2839.20

Optionen/Zubehör
Combair SP und Combair S

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**320.–**/ 297.40

Kurzmodell Combair SP und Combair S siehe Seite 32.

Backöfen

Combair (BC)

Nero/Weiss	**2080.–**/ 1933.10
ChromeClass	**2210.–**/ 2053.90
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K709

Frontdesign

N W C

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

Energie-effizienz A

- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- Geräumige Geräteschublade

De Luxe S (BL S)

Nero/Weiss	**1790.–**/ 1663.60
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K706

Frontdesign

N W

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

Energie-effizienz A

- Garraum 56 Liter
- 1 Kuchenblech
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 1 Glühlampe
- Geräumige Geräteschublade

Modell Combair

Mit Selbstreiniger (SR)

BC SR

Nero/Weiss	**2230.–**/2072.50
ChromeClass	**2360.–**/2193.30

Mit integriertem Dunstabzug (DV)

BC DV

Nero/Weiss	**2480.–**/2304.80
ChromeClass	**2610.–**/2425.70

Mit integriertem DV und SR

BC DV SR

Nero/Weiss	**2630.–**/2444.20
ChromeClass	**2760.–**/2565.10

Modell De Luxe S

Mit Selbstreiniger (SR)

BL S SR

Nero/Weiss	**1940.–**/1803.-

Optionen/Zubehör

Combair und De Luxe S

Stangengriff (BC)	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**320.–**/ 297.40

Kleinbackofen

Hotair SL (BH SL)

Spiegelglas	**2220.–**/ 2063.20
ChromeClass	**2320.–**/ 2156.10
AluClass	**2370.–**/ 2202.60
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K337

Frontdesign

G C A

TOP ECO

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz A-10%

- Garraum 39 Liter, TopClean
- 1 Kuchenblech, TopClean
- 1 Gitterrost
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- Restwärmeanzeige
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Optionen/Zubehör

Hotair SL

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**240.–**/ 223.–

Produktvergleich
Herde

	Combair SG	Combair SP	Combair S	Combair	De Luxe S	De Luxe
Prospektseite	41	41	42	42	43	43
Ausführungen						
ChromeClass	✓	✓	✓	✓		
ChromeClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓		
Spiegelglas	✓					
Nero/Weiss		✓	✓	✓	✓	✓
Beleuchtung	Glühlampen	Halogen	Glühlampen	Glühlampen	Glühlampe	Glühlampe
Garraumvolumen l	52	68	52	52	56	56
Version Seniorenherd				✓	✓	
Energieeffizienz-Klasse	A	A	A	A	A	A
Besser als Energieeffizienz-Klasse A		A -10%				
Anwendungen						
Ober-/Unterhitze	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Heissluft	✓	✓	✓	✓		
PizzaPlus	✓	✓	✓	✓		
Grill	✓	✓	✓	✓	✓	
Bedienung/Pflege						
Elektronische Zeitschaltuhr	✓	✓	✓			
Pyrolytische Reinigung		✓				
Katalytische Reinigung	✓		✓	✓	✓	
Brillant-Email	✓		✓	✓	✓	✓

Combair SG (EC SG4)

Spiegelglas	**2520.–**/ 2342.–
ChromeClass	**2720.–**/ 2527.90
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K640

Frontdesign

G C

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz

- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- Geräumige Geräteschublade

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Combair SP (EC SP4)

Nero/Weiss	**3230.–**/ 3001.90
ChromeClass	**3360.–**/ 3122.70
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K616

Frontdesign

N W C

- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz A-10%

- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Geräumige Geräteschublade

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Modell Combair SG

Mit Selbstreiniger (SR)
EC SG4 SR

Spiegelglas	**2670.–**/2481.40
ChromeClass	**2870.–**/2667.30

Mit Wärmeschublade und SR
EC SG4 W SR

Spiegelglas	**2785.–**/2588.30
ChromeClass	**2985.–**/2774.20

Modell Combair SP

Mit Wärmeschublade
EC SP4 W

Nero/Weiss	**3345.–**/3108.70
ChromeClass	**3475.–**/3229.60

Optionen/Zubehör Combair SG und Combair SP

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**320.–**/ 297.40

Herde

Combair S (EC S4)

Nero/Weiss	**2280.–**/ 2119.–
ChromeClass	**2410.–**/ 2239.80
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K615

Frontdesign

N W C

TOP ECO

– Verspiegelte Vollglastür 3fach
– ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz

– Garraum 52 Liter
– 2 Kuchenbleche
– 1 Gitterrost
– 1 Schutzeinlage
– Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
– 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
– Pflegeleichtes Brillant-Email
– Beleuchtung: 2 Glühlampen
– Nachbelüftung bei Abschaltautomatik-Betrieb
– Geräumige Geräteschublade

Elektronische Zeitschaltuhr

– Uhrzeit und Timer
– Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Combair (EC2/3/4)

2 Platten Nero/Weiss	**2030.–**/ 1886.60
3 Platten Nero/Weiss	**2100.–**/ 1951.70
4 Platten Nero/Weiss	**2170.–**/ 2016.70
4 Platten ChromeClass	**2300.–**/ 2137.50
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K610

Frontdesign

N W C

TOP ECO

– Verspiegelte Vollglastür 3fach
– ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

A Energie-effizienz

– Garraum 52 Liter
– 2 Kuchenbleche
– 1 Gitterrost
– 1 Schutzeinlage
– Versenkbare Drehschalter für 2, 3 oder 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
– 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
– Pflegeleichtes Brillant-Email
– Beleuchtung: 2 Glühlampen
– Geräumige Geräteschublade

Modell Combair S

Mit Selbstreiniger (SR)
EC S4 SR

Nero/Weiss	**2430.–**/2258.40
ChromeClass	**2560.–**/2379.20

Mit Wärmeschublade und SR
EC S4 W SR

Nero/Weiss	**2545.–**/2365.20
ChromeClass	**2675.–**/2486.10

Modell Combair

2 Platten mit Selbstreiniger (SR)
EC2 SR

Nero/Weiss	**2180.–**/2026.–

3 Platten mit Selbstreiniger (SR)
EC3 SR

Nero/Weiss	**2250.–**/2091.10

4 Platten mit Selbstreiniger (SR)
EC4 SR

Nero/Weiss	**2320.–**/2156.10
ChromeClass	**2450.–**/2277.–

Optionen/Zubehör
Combair S und Combair

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
Rollauszug	**320.–**/ 297.40

Spezialausführungen

Combair in Ausführung Seniorenherd ohne Mehrpreis (siehe Seite 32)
– 2 Platten Nero/Weiss
– 3 Platten Nero/Weiss
– 4 Platten Nero/Weiss/ChromeClass

Kurzmodell Combair S siehe Seite 32.

Herde

De Luxe S (EL S2/3/4)

2 Platten Nero/Weiss	**1710.–**	/ 1589.20
3 Platten Nero/Weiss	**1780.–**	/ 1654.30
4 Platten Nero/Weiss	**1850.–**	/ 1719.30
vRG	**11.–**	/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K609

Frontdesign

N W

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

Energie-effizienz A

- Garraum 56 Liter
- 1 Kuchenblech
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 2, 3 oder 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 1 Glühlampe
- Geräumige Geräteschublade

De Luxe (EL2/3/4)

2 Platten Nero/Weiss	**1510.–**	/ 1403.30
3 Platten Nero/Weiss	**1580.–**	/ 1468.40
4 Platten Nero/Weiss	**1650.–**	/ 1533.50
vRG	**11.–**	/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K600

Frontdesign

N W

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

Energie-effizienz A

- Garraum 56 Liter
- 1 Kuchenblech
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 2, 3 oder 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 1 Glühlampe
- Geräumige Geräteschublade

Dazu passen nur Kochplattensätze sowie die Kochfelder GK42H1, GK32H1 und GK22H1.

Modell De Luxe S

2 Platten mit Selbstreiniger (SR)
EL S2 SR

Nero/Weiss **1860.–**/1728.60

3 Platten mit Selbstreiniger (SR)
EL S3 SR

Nero/Weiss **1930.–**/1793.70

4 Platten mit Selbstreiniger (SR)
EL S4 SR

Nero/Weiss **2000.–**/1858.70

Zubehör
De Luxe S und De Luxe

Rollauszug **320.–**/ 297.40

Spezialausführungen

De Luxe S in Ausführung Seniorenherd ohne Mehrpreis (siehe Seite 32)
- 2 Platten Nero/Weiss
- 3 Platten Nero/Weiss
- 4 Platten Nero/Weiss

De Luxe S in Ausführung 230 V ohne Mehrpreis
- 4 Platten Nero/Weiss

Eine Exklusivität von ZUG

Die neuen separaten Wärmeschubladen in der Breite 55 cm

Die neuen Wärmeschubladen lassen sich perfekt mit den ZUGer Backöfen, Steamern und dem Coffee-Center kombinieren. Sie gewinnen dadurch noch mehr Flexibilität und Mehrwert in Ihrer Küche. Die qualitativ hochwertigen Schubladen sind mit einem sehr leicht zu reinigenden Innenraum aus Edelstahl ausgestattet und verfügen über einen Teleskopauszug, der mit bis zu 25 kg belastet werden kann.

Die neuen Wärmeschubladen für verschiedene Anwendungen

Dieses Zusatzgerät eignet sich dank dem grosszügigen Temperaturbereich von ca. 30 bis 80 °C für verschiedene Anwendungen:

- Qualitativ hochstehendes Warmhalten von Speisen dank individueller Temperaturregulierung
- Antauen von gefrorenen Speisen für die Weiterverarbeitung
- Niedertemperaturgaren von Fleischstücken
- Schnelles und gleichmässiges Vorwärmen von Geschirr dank der perfekten Zusammenarbeit der Glasheizplatte mit dem Querstromgebläse, das für eine sehr gute Wärmeverteilung in der ganzen Schublade sorgt. So wird der gesamte Geschirrstapel gleichmässig erwärmt.

Die neuen Wärmeschubladen sind wahre Kombinationsmeister

Nischenhöhe 60 cm, Backofen Microbraun SL neben einem Combi-Steam SL mit darunterliegender Wärmeschublade 55/220.

Nischenhöhe 76,2 cm,
Backofen Combair SL (Kurzmodell)
mit Wärmeschublade 55/162.

Nischenhöhe 60 cm,
Combi-Steam SL
mit Wärmeschublade 55/220.

Wärmeschubladen

Wärmeschublade 55 162 (WS 55 162)

Spiegelglas	**1240.–**/ 1152.40
ChromeClass	**1320.–**/ 1226.80
AluClass	**1340.–**/ 1245.40
vRG	**5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K948

Frontdesign

G C A

Ausstattung

- Fassungsvermögen: Menügeschirr für 10 Personen oder 20 Teller Ø 27 cm
- Volle Ausnutzung der gesamten Schubladenfläche dank Teleskop-Vollauszug
- Innenraum Chromstahl
- Boden mit Glasheizplatte aus gehärtetem Glas
- Zusatzheizung mit Querstromgebläse zum Erwärmen von Geschirr
- Elektronischer Temperaturregler mit optischer Betriebsanzeige, 7 Stufen
- Temperaturbereich ca. 30–80 °C

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90

Wärmeschublade 55 220 (WS 55 220)

Spiegelglas	**1320.–**/ 1226.80
ChromeClass	**1400.–**/ 1301.10
AluClass	**1420.–**/ 1319.70
vRG	**5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K949

Frontdesign

G C A

Ausstattung

- Fassungsvermögen: Menügeschirr für 15 Personen oder 30 Teller Ø 27 cm
- Volle Ausnutzung der gesamten Schubladenfläche dank Teleskop-Vollauszug
- Innenraum Chromstahl
- Boden mit Glasheizplatte aus gehärtetem Glas
- Zusatzheizung mit Querstromgebläse zum Erwärmen von Geschirr
- Elektronischer Temperaturregler mit optischer Betriebsanzeige, 7 Stufen
- Temperaturbereich ca. 30–80 °C

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90

ZUG-Home
Eine Steigerung der Wohnqualität

In 5 Schritten zum vernetzten ZUGer Gerät

Hat Sie die Idee eines vernetzten Hauses begeistert? In 5 Schritten ist auch Ihr Traum im Nu umgesetzt. Wir empfehlen Ihnen, wie folgt vorzugehen:

1 Erste Gespräche mit dem von ZUG zertifizierten Systemintegrationspartner oder Architekten finden statt. Sie werden kompetent beraten, und ein Lösungsvorschlag aufgrund Ihrer Wünsche und Bedürfnisse wird mit Ihnen besprochen. Schon kurz darauf erhalten Sie eine umfassende Offerte für Ihre Hausvernetzung.

2 Auswahl der passenden vernetzten ZUGer Geräte. Diese werden wie bisher über den qualifizierten Fachhandel abgesetzt.

3 Der Einbau Ihrer Küche mit den ZUGer Geräten wird durch den ausgesuchten Fachhändler organisiert und durchgeführt.

4 Der ZUGer Systemintegrationspartner übernimmt die Vernetzung der Geräte sowie der weiteren Komponenten.

5 Nach einer umfassenden Instruktion durch den Systemintegrator bedienen Sie Ihre vernetzten Geräte bequem und einfach über die Fernsteuerung. Sie freuen sich schon bald auf Ihre Gäste, die Sie mit den Starkoch-Rezepten verwöhnen werden.

Das intelligente Haus ist eine Erholungsinsel

Der Wohnbereich wird für den modernen Bewohner zu einer Erholungsinsel. Ein zeitgemässes Wohnumfeld trägt zum Wohlbefinden, zur Leistungssteigerung und allgemeinen Zufriedenheit bei. Die verschiedenen Anlageteile wie Beleuchtung, Heizung, Sicherheitsinstallationen, Musik und Haushaltgeräte sind in einem intelligenten Haus miteinander vernetzt und können bequem über eine einzige Bedieneinheit gesteuert werden.

Einfache Installation von ZUG-Home

Für die Integration eines ZUG-Home-Geräts in ein intelligentes Haus braucht es nur wenige Komponenten und Schritte. Die Geräte werden am bestehenden Powerline-Stromnetz angeschlossen und kommunizieren mit dem Herzstück eines vernetzten Hauses, dem Gateway, automatisch per Plug & Play.

ZUG-Home bringt Ihnen mehr Mobilität – also mehr Lebensqualität

Mit ZUG-Home sind Sie mobil und überall in der Lage, Ihre Haushaltgeräte zu steuern und zu überwachen. Befinden Sie sich mit Ihren Gästen im Garten oder geniessen Sie einen spannenden Film: Ein Blick auf den Tablet-PC ersetzt den Gang in die Küche, um zu wissen, wie lange der Braten im Backofen noch braucht, um perfekt zu gelingen. Natürlich können Sie über das Eingabesystem – ob zu Hause oder von einer externen Stelle – das Gerät in Betrieb nehmen, aktiv Einstellungen ändern oder in bestimmte Programmabläufe eingreifen. Ausserdem ist neu eine SMS-Benachrichtigung bei Programmende möglich.

So leicht gelingen mit ZUG-Home die raffinierten Gerichte vom Starkoch

Beim Microbraun SL sind bereits über 80 verschiedene Rezepte für zwei, vier oder sechs Personen auf Knopfdruck abrufbar. Als Benutzer eines vernetzten Backofens oder eines Combi-Steam SL erhalten Sie Zugang zu vielen weiteren Rezepten und können Ihre Datenbank bequem mit Ihren Lieblingsmenüs erweitern. In Zusammenarbeit mit Stefan Meier, Gault-Millau-Koch mit 16 Punkten, sind zahlreiche Rezepte – auf das Können der Geräte abgestimmt – abrufbar, die direkt ins Gerät gespeist werden können. Sie kochen spätestens ab jetzt wie ein grosser Meister und verwöhnen Ihre Gäste mit einer hundertprozentigen Gelinggarantie. Daneben stehen Ihnen auf Knopfdruck Tipps und Tricks zum jeweiligen Gerät zur Verfügung.

Alles zur Vernetzung Ihrer ZUGer Geräte und weitere nützliche Informationen finden Sie auf **www.zughome.ch**

Produktvergleich Mikrowellen

		Miwell-Combi SL	Miwell SL	Miwell S	Miwell L
Prospektseite		48	49	49	49
Ausführungen					
Einbau im Hochschrank		✔	✔	✔	✔
Einbau im Oberschrank				✔	✔
AluClass / AluClass Stangengriff		✔	✔		
ChromeClass / ChromeClass Stangengriff		✔	✔	✔	✔
Spiegelglas		✔	✔		
Nero/Weiss				✔	✔
Beleuchtung		✔	✔	✔	✔
Garraumvolumen	Liter	31	31	22	22
Mikrowellenleistung max.	Watt	1000	1000	750	750
Quarzgrill	Watt	800	800	700	
Glasdrehteller	cm	32,5	32,5	25	25
ZUGer Exklusivitäten					
Inverter-Technologie		✔	✔		
Mikrowellenstufen		18	18	4	4
Mikrowellen-Einspeisung		3D	3D	Duo	Duo
Einschaltdauer		✔	✔	✔	✔
Ausschaltzeit		✔	✔		
Anwendungen					
Mikrowellen		✔	✔	✔	✔
Grill		✔	✔	✔	
CombiCrunch		✔	✔	✔	
Heissluft		✔			
Power&Favorite		✔	✔		
PerfectDefrost		✔	✔	✔	✔
AutomaticPlus		✔			
Bedienung/Pflege					
vollelektronische Bedienung		✔	✔	✔	✔
elektronische Zeitschaltuhr		✔	✔	✔	✔
hindernisfreier und pflegeleichter Garraum		✔	✔	✔	✔

Die Mikrowellen von ZUG
Sie schlagen in der Kochkunst immer höhere Wellen

Mikrowellen bringen viele Vorteile und erfreuen sich auch bei anspruchsvollen Kochprofis grosser Beliebtheit. Feines Gemüse, Fische und Fleischprodukte etwa können mit sehr wenig Flüssigkeit gegart werden. Gerichte aller Art lassen sich vitaminschonend, fett- oder salzfrei zubereiten – ideal für Ihre Linie! Das Gargut behält neben Farbe und Aussehen auch seine Nährstoffe und sein natürliches Aroma. Tiefgekühltes ist rasch und schonend aufgetaut, eine ganze Mahlzeit im Nu servierbereit.

Die Inverter-Technologie schont Ihr Gargut

Die exklusive Inverter-Technologie ermöglicht eine bedarfsgenaue und kontinuierliche, also taktfreie Einstellung der effektiv benötigten Leistung. Dadurch spart das Mikrowellengerät Energie und sorgt erst noch für eine optimale Schonung des Gargutes.

Die Power&Favorite-Taste – Ihr Lieblingsprogramm auf einen Klick

Ihr täglich benötigtes Lieblingsprogramm, wie etwa das Erwärmen einer Tasse Milch am Morgen, können Sie speichern und mit nur einem einzigen Klick starten.

AutomaticPlus – die Programmautomatik

Beste Resultate gelingen auf Anhieb. Dafür sorgen 31 Automatikprogramme. Sei es beim lebensmittelgerechten Auftauen mit PerfectDefrost, beim Regenerieren, Knusprigbacken, Backen, Garen, Schmelzen oder Antauen.

Heissluft – im Kombibetrieb gelingt der Gratin in der halben Zeit

Ob im Kombibetrieb mit Mikrowelle für die Zubereitung von Gratin, Lasagne, Cake und Baked Potatoes oder im reinen Heissluftbetrieb für Brot und Blätterteiggebäck, die Betriebsart Heissluft bietet einen vielfältigen Einsatz des Mikrowellengeräts. Zudem lassen sich Gerichte im Kombibetrieb, gegenüber einem gewöhnlichen Backofen, in rund der halben Zeit zubereiten.

CombiCrunch für goldig braune Knuspermahlzeiten

Diese Betriebsart kombiniert Mikrowellen und Grill. Dank der CombiCrunch-Platte werden Pizzas oder Käseküchlein oben schön goldig braun und unten am Boden perfekt knusprig.

Die ZUGer Bedienphilosophie als grosses Komfortplus

Die bewährte ZUGer Bedienphilosophie wurde übernommen, dies zum grossen Nutzen des Anwenders. Die übersichtliche Anordnung der Funktionen sowie die äusserst elegante Bedienung mit sanften Drucktasten, kombiniert mit einem zentralen Einstellknopf, lassen punkto optimalen Bedienkomforts keine Wünsche offen.

Mikrowellen

Miwell-Combi SL (MWC SL)
Der Mikrowellen-Kompaktbackofen für den einfachen Einbau im Hochschrank

Spiegelglas	**2390.–**/ 2221.20
ChromeClass	**2490.–**/ 2314.10
AluClass	**2540.–**/ 2360.60
vRG	**5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: **K946**

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Edelstahl-Garraum 31 Liter
- 18 Mikrowellenstufen (1000–50 Watt)
- 3D-Einspeisung
- Echte Heissluft
- Quarzgrill mit 800 Watt
- 32,5-cm-Glasdrehteller
- 2 Auflagengitter
- CombiCrunch-Platte mit Griff
- 2 Abdeckhauben

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Beleuchtung ein-/ausschaltbar
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– AluClass	**200.–**/ 185.90

Lieferbar ab April 2010

Miwell SL (MW SL)

Das Komfortmodell für den einfachen Einbau im Hochschrank

Spiegelglas	**1740.–**/	1617.10
ChromeClass	**1840.–**/	1710.–
AluClass	**1890.–**/	1756.50
vRG	**5.–**/	4.65

www.vzug.ch Suche: K944

Frontdesign

G C A

- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Edelstahl-Garraum 31 Liter
- 18 Mikrowellenstufen (1000–50 Watt)
- 3D-Einspeisung
- Quarzgrill mit 800 Watt
- 32,5-cm-Glasdrehteller
- 1 Auflagengitter
- CombiCrunch-Platte mit Griff
- 2 Abdeckhauben

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Beleuchtung ein-/ausschaltbar
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/	185.90
– AluClass	**200.–**/	185.90

Miwell S (MW S)

Das Topmodell für den einfachen Einbau im Ober- oder Hochschrank

Nero/Weiss	**1540.–**/	1431.20
ChromeClass	**1700.–**/	1579.90
vRG	**5.–**/	4.65

www.vzug.ch Suche: K942

Frontdesign

N W C

- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Edelstahl-Garraum 22 Liter
- 4 Mikrowellenstufen (750/500/350/160 Watt)
- Duo-Einspeisung
- Quarzgrill mit 700 Watt
- 25-cm-Glasdrehteller
- 1 Auflagengitter
- CombiCrunch-Platte mit Griff
- 2 Abdeckhauben
- Türbandung links

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**110.–**/	102.20

Miwell L (MW L)

Das günstige Modell für den einfachen Einbau im Ober- oder Hochschrank

Nero/Weiss	**1140.–**/	1059.50
ChromeClass	**1190.–**/	1105.90
vRG	**5.–**/	4.65

www.vzug.ch Suche: K940

Frontdesign

N W C

- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Garraum 22 Liter
- 4 Mikrowellenstufen (750/500/350/160 Watt)
- Duo-Einspeisung
- 25-cm-Glasdrehteller
- 2 Abdeckhauben
- Türbandung links

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**110.–**/	102.20

Das Coffee-Center Supremo SL
Einmaliges Kaffee-Erlebnis

Lungo, Espresso, Cappuccino oder Latte macchiato? Eine gute Tasse Kaffee ist immer ein Genuss und gehört zum kultivierten Lebensstil. Das Coffee-Center Supremo SL erfüllt alle individuellen Wünsche nach einem qualitativ hervorragenden Kaffee. Mitentscheidend ist auch die Qualität des Wassers: Dafür sorgt der im Wassertank eingebaute Filter. Sie sehen: Mit dem Supremo SL können Sie sich einfach zurücklehnen und geniessen.

ZUGer AromaControl: Wählen Sie die Stärke nach Ihrem Gusto

Mit der ZUGer AromaControl des Supremo SL kann der Kaffee auf einfache Weise ganz nach Ihrem persönlichen Gusto zubereitet werden: Von schwach bis stark sind alle Varianten stufenlos einstellbar.

Das Mahlen macht den Kaffee

Was zeichnet einen guten Kaffee aus? Neben der Qualität der Bohnen und der Mischung vor allem die richtige Mahltechnik. Je gleichmässiger der Kaffee gemahlen und dosiert wird, desto besser ist das Endresultat. Der Supremo SL verfügt über ein neues, sehr innovatives Keramikmahlwerk, das genau diese Voraussetzungen erfüllt und zudem eine sehr lange Lebensdauer garantiert. Und das neue Mahlwerk hat noch einen weiteren, entscheidenden Vorteil: Es ist sehr leise.

Coffee-Center

Einfache Bedienung und Reinigung

Ihren Lieblingskaffee wählen Sie einfach und bequem mit einem Tastendruck. Die Zubereitung läuft vollautomatisch ab. Die viersprachige Klartextanzeige informiert jederzeit über den Stand der aktuellen Funktion. Das Coffee-Center Supremo SL ist mit einer herausnehmbaren Brühgruppe ausgestattet. Dies ermöglicht eine sehr einfache und rasche Reinigung.

100 % Integration in die Küche

Der Supremo SL lässt sich sehr einfach in den Hochschrank einbauen und passt perfekt zu einem Backofen oder einem Steamer.

Supremo SL (CCS SL)	
Spiegelglas	**3240.–**/ 3011.20
ChromeClass	**3350.–**/ 3113.40
AluClass	**3500.–**/ 3252.80
vRG	**5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: **K301**

Frontdesign

G C A

Ausstattung

DFI RE

- ZUGer AromaControl
- Keramikmahlwerk
- Vollautomat für 1 oder 2 Tassen
- Mengenprogrammierung für 3 verschiedene Tassengrössen
- Höhenverstellbarer Kaffeeauslauf 80–105 mm
- LED-beleuchtete Tassenauflage
- Wassertank 1,7 Liter mit Filter
- Bohnenbehälter für 300 g
- Tresterbehälter für 12 Stück

Steuerung

- Programmierbare Brühtemperatur
- Programmierbare Vorbrühdauer
- Programmierbare Mahlmenge
- Programmierbare Wasserhärte
- Programmierbare Ein- und Ausschaltzeit
- Standby-Modus zum Energiesparen
- Integriertes Spülprogramm
- Integriertes Reinigungsprogramm
- Integriertes Entkalkungsprogramm

Zubehör

- Pinsel
- Schlüssel zur Brühgruppe
- Tropfschutz

Mehr Genuss
www.kaffeegefuehl.ch

Die Induktions-Kochfelder von ZUG

Komfortabel, schnell, sicher und energiesparend

Induktions-Kochfelder

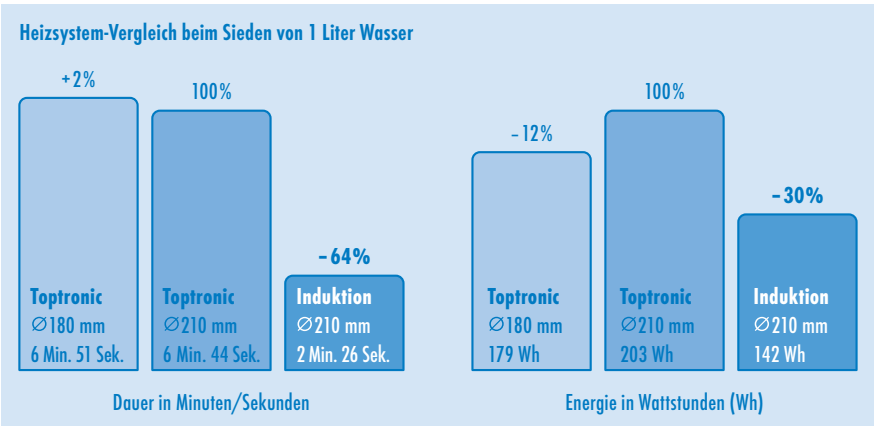
Kochen wie in der Profi-Küche

Zum Thema

Was aus der Gastronomie schon lange nicht mehr wegzudenken ist, bringt auch im Privathaushalt entscheidende Vorteile. Kochen mit der Induktionstechnik ist unvergleichlich schnell und bietet zudem eine grosse Sicherheit. Weil die Energieübertragung direkt auf den Pfannenboden erfolgt, wird keine Energie verschwendet. Gerade darum ist Kochen mit Induktion zeitgemäss und eine ideale Ergänzung zu einem Steamer. Effizientes Kochen gelingt so in Perfektion.

Kochen mit ZUGer Induktion ist energiesparend

Induktion hat sich ganz dem Zeitgeist verschrieben – schneller und noch energieeffizienter. 1 Liter Wasser wird in ca. 2 Minuten zum Sieden gebracht. Das geht nur, wenn eine intelligente Technik eingesetzt wird.



ZUG bietet Ihnen noch mehr

- 1 kostenloses Pfannenset zu Ihrem neuen Induktions-Kochfeld.
- Ist keine Pfanne auf der Kochzone, funktioniert der Regelkreis nicht mehr und das Kochfeld stellt automatisch ab.
- Kein System ist sicherer als Induktion.

Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

ZUGer Exklusivitäten

Das Panorama-Kochfeld mit drei Zonen setzt neue Masstäbe

Das Slider-Bedienkonzept garantiert eine einfache Handhabung der vielen Einstellmöglichkeiten. Die Zweikreis-Kochzone erhöht die Flexibilität. Damit Sie beim Kochen keine Zeit verlieren, stehen Ihnen bei der grossen Kochzone 5500 Watt Leistung zur Verfügung. Das Sortiment umfasst Ausführungen mit aufliegendem Glas- oder Chromstahl-Rahmen sowie eine flächenbündige Version.

Die neuen Induktions-Kochfelder TIX – ein Plus an Komfort

Induktion TIX – die Vorteile auf einen Blick

- Viel Platz zwischen den Kochzonen
- Mehr Komfort dank vergrössertem Kochfeld
- Trotz breiterem Kochfeld keine Änderung der Küchenmöbelgrössen nötig
- Intelligente Konstruktion, kein Ausschneiden der Seitenwände nötig (bei untergebautem Backofen)
- Passt auch unter 55- oder 60-cm-Dunstabzugshaube

Kochen mit dem Wok liegt im Trend, ist gesund und begeistert Ihre Gäste

Möchten Sie dünsten, rührbraten oder frittieren? Kein Problem! Mit dem neuen Induktions-Wok von ZUG kochen Sie schnell und schonend. Schnell, weil dank Induktion Wasser in Rekordzeit erhitzt wird. Schonend, weil Vitamine, Mineralien und Nährstoffe weitgehend erhalten bleiben. Kurze Anbrat- und Kochzeiten sowie eine sofortige Reaktion auf die Leistungsregulierung machen den Wok zum Energiesparer! Zudem ist er sehr benutzerfreundlich, weil unter anderem Speiserückstände nicht auf dem Glas einbrennen können, da nur die Pfanne heiss wird.

Kostenlos! Das Profi-Wok-Set

Damit Sie nach dem Kauf eines Induktions-Wok professionell arbeiten können, gibt es noch das richtige Zubehör.

- Die Wok-Pfanne für Ihre Sicherheit
- Den Pfannendeckel zum Dünsten
- Das Abtropfgitter zum Frittieren
- Die Stehhilfe für die ergonomische Platzierung der Wok-Pfanne nach dem Kochen

Der Wert des Pfannenset beträgt CHF 450.–.

Kochen mit Induktion ist sicher und bietet höchsten Komfort

Induktions-Kochfelder mit innovativer Slider-Bedienung

Mit diesem innovativen Bedienkonzept wird das Kochen noch komfortabler und effizienter. Diverse Kochfelder sind mit dieser neuartigen Bedienung ausgestattet.

Das moderne Slider-Konzept macht die Bedienung schnell und einfach

Sanft können die Kochstufen verstellt werden. Das neue Slider-Konzept bietet höchsten Komfort. Mit dem Finger nach links oder rechts gleitend kann die Stufenwahl vorgenommen werden. Die Bedienung ist um die Wischschutztaste sowie die Wiederherstellfunktion erweitert worden, was das Kochen noch mehr erleichtert.

Sicher ist sicher – dank Induktion

Vergessenes Abschalten oder unbeabsichtigtes Einschalten – kein Problem! Dank der Topferkennung wird nur Hitze erzeugt, wenn eine Pfanne auf dem Kochfeld steht. Die zeitlich gesteuerte Sicherheitsabschaltung überwacht jede Kochzone – so kann eine Zone nicht beliebig lange in Betrieb sein. Die Nachwuchsköche haben Sie jederzeit im Griff – dazu müssen Sie nur die Kindersicherung aktivieren.

Leistungsstufen	Betriebsdauer-begrenzung in h
1–2	10
3	5
4	4
5–6	3
7–8	2
9	1

Bedienung/Pflege

Kochen mit Induktion ist sicher und bietet höchsten Komfort

Einfache Reinigung

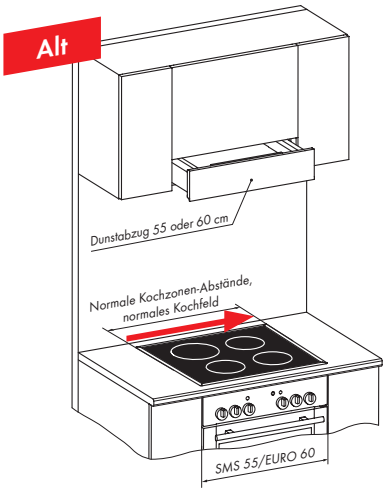
Das rasante Aufheizen ist beeindruckend. Ebenso schätzen Kochfans die blitzschnelle Reaktion und die feinfühlige Regulierung. Ein Überkochen ist praktisch ausgeschlossen. Da die Hitze nur im Pfannenboden erzeugt wird, bleibt das Glas rund um die eingeschaltete Kochzone weitgehend kalt. So kann nichts anbrennen, und die Reinigung ist mit einem feuchten Tuch im Handumdrehen erledigt.

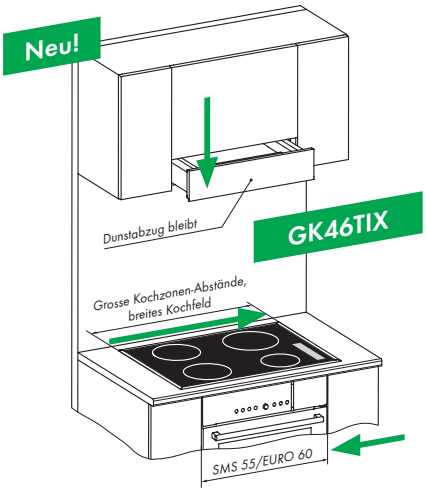
Sehr komfortabel

Es spielt keine Rolle, ob Sie mit einer oder mehreren Pfannen kochen. Eines bleibt immer gleich: Die Pfannen kommen sich nicht in die Quere! Wenn Ihnen optimale Abstände zwischen den Kochzonen wichtig sind, dann wählen Sie unsere extrabreiten Kochfelder TIV/TIP oder das TIX. Kochtöpfe, die hintereinander stehen und die Sie nicht optimal überblicken können – bei den Panorama-Kochfeldern ist dieses Thema vom Tisch! Durch die intelligente Anordnung der Kochzonen haben Sie jederzeit den Überblick, auch wenn mehrere Kochtöpfe gleichzeitig im Einsatz sind.

Einbau

Auch für enge Platzverhältnisse hat ZUG die perfekte Lösung





Auch bei engen Platzverhältnissen kann dieses breite Kochfeld eingebaut werden. Die Küchenmöbelgrössen müssen nicht geändert werden.

Das Kochfeld GK46TIX ist so konstruiert, dass es in bestehende SMS- und Euro-Nischen passt. Bei einem untergebauten Backofen müssen die Seitenwände nicht ausgeschnitten werden.

Ausführung flächenbündig.

Ausführung Facettenschliff.

Perfekte Integration in jede Küche

Eine perfekte Integration in das Design der jeweiligen Arbeitsplatte ermöglichen die flächenbündigen Kochfelder. Sie vermitteln Kompaktheit in der Küche. Die Kochfelder mit dem aufliegenden Glasrahmen (Facettenschliff) überzeugen durch das elegante Rahmenbild.
Sowohl die Kochfelder mit Chromstahl-Rahmen als auch die mit einem Übermassrahmen (für das Austauschgeschäft) überzeugen durch den einfachen Einbau und das klassische Design. Sie passen in viele Küchenkombinationen.

Mit Chromstahl-Rahmen.

Mit Übermassrahmen.

Induktion

GK46TIPSC **4310.–**/ 4005.60
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K003

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

- Panorama-Kochfeld
- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIPS **4390.–**/ 4079.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TIPSC

GK46TIPSF **4210.–**/ 3912.60
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIPSC
- 2 Ausführungen mit unterschiedlichen Radien (R14 für Glas-Arbeitsplatten)

GK46TIASC **4160.–**/ 3866.20
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K974

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIAS **4230.–**/ 3931.20
vRG **2.–**/ 1.85

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TIASC

GK46TIASF **4050.–**/ 3763.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIASC

GK46TIASU **4300.–**/ 3996.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TIASC

GK36TIPSC **3950.–**/ 3671.–
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K975

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

- Panorama-Kochfeld
- 3 Induktionskochzonen (14,5 cm, 21 cm, 18/26 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3700/5500 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK36TIPS **4030.–**/ 3745.40
vRG **2.–**/ 1.85

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK36TIPSC

GK36TIPSF **3850.–**/ 3578.10
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK36TIPSC
- 2 Ausführungen mit unterschiedlichen Radien (R14 für Glas-Arbeitsplatten)

Wok

GK16TIWF **4520.–**/ 4200.70
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K226

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

- 1 Induktions-Wok-Zone
- Max. Leistung PowerPlus (3000 Watt)
- Für flächenbündigen Einbau
- Kostenlos: Profi-Wok-Set

Induktion

GK46TIVC **4010.–**/ 3726.80
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K972

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIV **4080.–**/ 3791.80
vRG **2.–**/ 1.85

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TIVC

GK46TIVF **3900.–**/ 3624.50
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIVC

GK46TIVU **4150.–**/ 3856.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TIVC

GK46TIXC **3750.–**/ 3485.10
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K970

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIXF **3650.–**/ 3392.20
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIXC

GK46TIC **3510.–**/ 3262.10
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K971

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Rahmen: Chromstahl

GK46TI **3600.–**/ 3345.70
vRG **2.–**/ 1.85

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TIC

GK46TIF **3410.–**/ 3169.10
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIC

GK46TIU **3630.–**/ 3373.60
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TIC

Induktion

GK36TIC **3030.–**/ 2816.–
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K969

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

- 3 Induktionskochzonen (14,5 cm, 21 cm, 25 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3700/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Rahmen: Chromstahl

GK36TI **3130.–**/ 2908.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK36TIC

GK36TIF **3000.–**/ 2788.10
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK36TIC

GK46TIGC **2630.–**/ 2444.20
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K006

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Induktionskochzonen (16 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIGF **2530.–**/ 2351.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIGC

GK46TIGU **2750.–**/ 2555.80
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TIGC

Bei untergebautem Backofen darf dieser eine Einbauhöhe von 60 cm nicht überschreiten. Zudem muss ein Lüftungsgitter verwendet werden.

GK26TI **2050.–**/ 1905.20
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K323

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

- 2 Induktionskochzonen (14,5 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Facettenschliff für aufliegenden Einbau

GK26TIF **1950.–**/ 1812.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK26TI

KOSTENLOS: dreiteiliges Pfannenset

Beim Kauf eines Induktions-Kochfeldes erhalten Sie ein dreiteiliges, hochwertiges Pfannenset im Wert von CHF 350.– kostenlos!

Wirklich top
Toptronic-Kochfelder von ZUG

Die Kochfelder von ZUG bestechen durch die gewohnt solide Technik und das einfache, benutzerfreundliche Bedienkonzept! Auch das Design lässt nichts zu wünschen übrig und verleiht Ihrer Küche einen Touch von Individualität.

Mit Teppan Yaki ist Kochen gesund, schmackhaft und erst noch unterhaltend

Was in der Gastronomie schon lange begeistert, ist nun auch in der privaten Küche möglich. Kochen mit einem Teppan Yaki. Was macht diese Kochart mit flacher Grillfläche made in Japan so beliebt? Vergessen Sie den Einsatz von Töpfen und Pfannen, vergessen Sie das wartende Herumsitzen Ihrer Gäste und vergessen Sie Ihre Zweifel, Kochtemperatur und -dauer auch ja richtig gewählt zu haben. Denn Kochen mit Teppan Yaki ist einfach, unterhaltend, schmackhaft und gesund. So kann etwa die Gartemperatur entsprechend den Lebensmitteln exakt eingestellt und konstant gehalten werden, egal, wie viele Köstlichkeiten sich auf der Grillfläche befinden. Hitzeempfindliche Lebensmittel werden so ganz besonders geschont, womit Geschmack, Qualität und vor allem Nährstoffe perfekt erhalten bleiben. Mit dem Teppan Yaki machen Sie jede Einladung zum unvergesslichen Erlebnis.

Toptronic

GK45TEPSC **2980.–**/ 2769.50
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K976

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

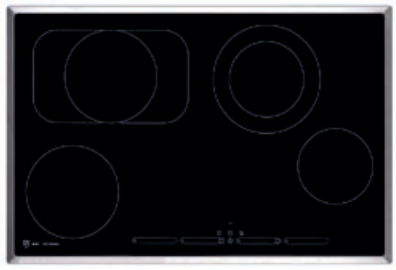
- Panorama-Kochfeld
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Eine Kochzone von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- 1 Koch-/Bräterzone vorne links
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen Chromstahl

GK45TEPS **3070.–**/ 2853.20
vRG **2.–**/ 1.85

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK45TEPSC

GK45TEPSF **2980.–**/ 2769.50
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEPSC
- 2 Ausführungen mit unterschiedlichen Radien (R14 für Glas-Arbeitsplatten)



GK45TEASC **2880.–**/ 2676.60
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K977

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- 1 Koch-/Bräterzone hinten links
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK45TEASF **2880.–**/ 2676.60
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEASC

GK45TEASU **3040.–**/ 2825.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TEASC

GK45TERC **2880.–**/ 2676.60
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K847

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone oder Warmhaltefläche gebildet werden
- Rahmen: Chromstahl

GK45TERF **2880.–**/ 2676.60
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TERC

GK45TERU **3040.–**/ 2825.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TERC

GK16TEYSF **4990.–**/ 4637.50
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K007

Betriebsarten und Ausstattung

- 2 Temperaturzonen (links/rechts) 2× 1500 Watt
- 15 Temperaturstufen 70–260 °C
- Für flächenbündigen Einbau
- Kostenlos: 2 Wendeschaufeln, 1 Garglocke

Toptronic

GK45TEVC **2880.–**/ 2676.60
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K414

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone oder Warmhaltefläche gebildet werden
- Rahmen: Chromstahl

GK45TEVF **2880.–**/ 2676.60
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEVC

GK45TEVU **3040.–**/ 2825.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TEVC

GK45TEXC **2460.–**/ 2286.20
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K499

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Rahmen: Chromstahl

GK45TEXF **2460.–**/ 2286.20
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEXC

GK45TEC **2270.–**/ 2109.70
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K412

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Kochzonen (2× 14 cm, 18 cm, 17/21 cm)
- Kochzone hinten links von 17 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Rahmen: Chromstahl

GK45TEF **2270.–**/ 2109.70
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEC

GK45TEU **2390.–**/ 2221.20
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TEC

GK25TE **1300.–**/ 1208.20
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K005

Betriebsarten und Ausstattung

- 2 Kochzonen (14 cm, 12/18 cm)
- Kochzone hinten von 12 cm auf 18 cm Durchmesser umschaltbar
- Einschaltdauer mit Abschaltfunktion für beide Kochzonen gleichzeitig zuschaltbar
- Facettenschliff für aufliegenden Einbau

GK25TEF **1190.–**/ 1105.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK25TE

Bewährt
Quicklight-Kochfelder von ZUG

Future-Design

Das Future-Design mit seiner trendig fein gestalteten Glaskeramikfläche verbindet auf einmalige Weise Form und Funktion.

Classic-Design

Das Classic-Design bietet die Kontinuität des seit Jahren bewährten Dekors von ZUG.

Die Quicklight-Kochfelder bieten überzeugende Montagevorteile

Einfachster Einbau von flächenbündigen Kochfeldern aufgrund des besonderen Winkelsets von ZUG: Dank geradem Schnitt durch die Steinplatte verursacht die Montage viel weniger Aufwand und ist dadurch kostengünstiger. Mit dem «Klick-in» lassen sich auch die Kochfelder mit Rahmen sehr schnell und einfach einbauen.

Quicklight Future-Design

GK43BL **2490.–**/ 2314.10
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone gebildet werden
- Seitliche Abstell- und temperaturüberwachte Warmhaltefläche links
- Rahmen: Chromstahl

GK43BLU **2630.–**/ 2444.20
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43BL

GK43V **2120.–**/ 1970.30
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone gebildet werden
- Grosse Kochzonenabstände
- Rahmen: Chromstahl

GK43VF **2120.–**/ 1970.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43V

GK43 **1530.–**/ 1421.90
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Rahmen: Chromstahl

GK43F **1530.–**/ 1421.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43

GK43U **1780.–**/ 1654.30
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43

GK43BR **2490.–**/ 2314.10
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone gebildet werden
- Seitliche Abstell- und temperaturüberwachte Warmhaltefläche rechts
- Rahmen: Chromstahl

GK43BRU **2630.–**/ 2444.20
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43BR

GK43.1B **1790.–**/ 1663.60
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- 1 Koch-/Bräterzone vorne links
- Rahmen: Chromstahl

GK43.1BF **1920.–**/ 1784.40
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1B

GK43.1BU **2040.–**/ 1895.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1B

GK43.2 **1380.–**/ 1282.50
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Rahmen: Chromstahl

Quicklight Future-Design /Classic-Design

GK43.1 **1350.–**/ 1254.60
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (2× 14 cm, 18 cm, 21 cm)
- Rahmen: Chromstahl

GK43.1F **1350.–**/ 1254.60
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1

GK43.1U **1590.–**/ 1477.70
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1

GK43AU **2060.–**/ 1914.50
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Abstellfläche rechts
- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen

GK42H **1420.–**/ 1319.70
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Rahmen: Chromstahl

GK42HF **1420.–**/ 1319.70
vRG **2.–**/ 1.85

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK42H

GK42HU **1700.–**/ 1579.90
vRG **2.–**/ 1.85

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK42H

GK42H1 **1220.–**/ 1133.80
vRG **2.–**/ 1.85

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Auch als Version 230 V
- Rahmen: Chromstahl

GK32H1 **1190.–**/ 1105.90
vRG **2.–**/ 1.85

- 3× Quicklight
- 3 Kochzonen (14 cm, 18 cm, 21 cm)
- Rahmen: Chromstahl

GK22H1 **1160.–**/ 1078.10
vRG **2.–**/ 1.85

- 2× Quicklight
- 2 Kochzonen (14 cm, 18 cm)
- Rahmen: Chromstahl

GK43BL/BLU
www.vzug.ch Suche: K532

GK43V/VF
www.vzug.ch Suche: K533

GK43/F/U
www.vzug.ch Suche: K527

GK43BR/BRU
www.vzug.ch Suche: K531

GK43.1B/BF/BU
www.vzug.ch Suche: K979

GK43.2
www.vzug.ch Suche: K978

GK43.1/F/U
www.vzug.ch Suche: K031

GK43AU
www.vzug.ch Suche: K534

GK42H/HF/HU
www.vzug.ch Suche: K307

GK42H1
www.vzug.ch Suche: K306

GK32H1
www.vzug.ch Suche: K305

GK22H1
www.vzug.ch Suche: K304

Produktvergleich
Induktion/Toptronic/Quicklight

Induktion

	GK46TIPS	GK46TIAS	GK36TIPS	GK46TIV	GK46TIX	GK46TI	GK36TI	GK46TIG	GK26TI	Wok
Prospektseite	57	57	57	58	58	58	59	59	59	57
Ausführungen										
Standardrahmen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Flächenbündig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Übermassrahmen		✓		✓		✓		✓		
Facettenschliff	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	
Breite cm (Version Standardrahmen)	91	77	77	77	70	58	58	58	29	38
Anwendungen										
Anzahl Kochzonen	4	4	4	4	4	4	3	4	2	1
Anzahl PowerPlus	4	4	4	4	4	4	3		2	1
Anzahl Zweikreis-Kochzonen			1							
Bräterzone										
Warmhaltefläche										
Bedienung/Pflege										
Slider-Bedienung	✓	✓	✓							
Timer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Abschaltautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pausentaste	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Ankochautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Wischschutztaste	✓	✓	✓							
Wiederherstellfunktion	✓	✓	✓							
Grosse Kochzonenabstände	✓	✓	✓	✓	✓		✓			
Warmhaltestufe	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
Schnelle Reaktionszeit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Kindersicherung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Toptronic

	GK45TEPS	GK45TER	GK45TEAS	GK45TEV	GK45TEX	GK45TE	GK25TE	TeppanYaki
Prospektseite	61	61	61	62	62	62	62	61
Ausführungen								
Standardrahmen	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Flächenbündig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Übermassrahmen		✓	✓	✓		✓		
Facettenschliff	✓						✓	
Breite cm (Version Standardrahmen)	91	77	77	77	70	58	29	55
Anwendungen								
Anzahl Kochzonen	4	4	4	4	4	4	2	2
Anzahl PowerPlus								
Anzahl Zweikreis-Kochzonen	1	1	1	1	1	1	1	
Bräterzone	1	1		1				
Warmhaltefläche		✓		✓				
Bedienung/Pflege								
Slider-Bedienung	✓		✓					✓
Timer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Abschaltautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Pausentaste	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Ankochautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Wischschutztaste	✓		✓					
Wiederherstellfunktion	✓		✓					
Grosse Kochzonenabstände	✓		✓	✓	✓			
Warmhaltestufe								
Schnelle Reaktionszeit								
Kindersicherung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

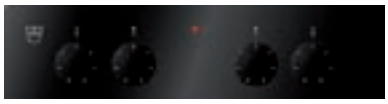
Quicklight

	GK43 BL/BR	GK43V	GK43.1B	GK43	GK43.2	GK43.1	GK43AU	GK42H	GK42H1	GK32H1	GK22H1
Prospektseite	64	64	64	64	64	65	65	65	65	65	65
Ausführungen											
Standardrahmen	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓
Flächenbündig		✓	✓	✓		✓		✓			
Übermassrahmen	✓		✓	✓		✓	✓	✓			
Classic-Design							✓	✓	✓	✓	✓
Future-Design	✓	✓	✓	✓	✓	✓					
Breite cm (Version Standardrahmen)	77	77	58	58	58	58	79	58	58	58	29
Anwendungen											
Anzahl Kochzonen	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	2
Grosse Kochzonenabstände		✓									
Anzahl Zweikreis-Kochzonen	1	1	1	1			1	1			
Bräterzone	✓	✓	✓								
Warmhaltefläche	✓	✓									

Bewährt

Einbauschaltkästen, Einzelschalter und Einbaurechauds

Unsere Einbauschaltkästen und -rechauds sind mit allen Quicklight-Kochfeldern kompatibel. Die Einbauschaltkästen ermöglichen Ihnen eine hohe Flexibilität bei der Platzierung der Geräte in der Küche. Die Einbauschaltkästen und -rechauds sind in den Farben Nero, Weiss, ChromeClass und Spiegelglas erhältlich.



Einbauschaltkasten ES4

Spiegelglas	**730.–/**	678.40
ChromeClass	**770.–/**	715.60

www.vzug.ch Suche: K817

Frontdesign

G C

- Modelle für 4 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter

Kochplattensätze

4 Platten	**305.–**/283.50
3 Platten	**275.–**/255.60
2 Platten	**220.–**/204.50

Befestigungsset

4/3 Platten	**63.–/** 58.60

Einbauschaltkasten ES4U

Nero/Weiss	**875.–/**	813.20

www.vzug.ch Suche: K825

Frontdesign

N W

- Modelle für 4 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter
- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen

Einzelschalter EN1/EN2

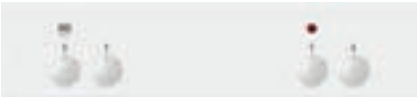
Spiegelglas	**325.–/**	302.–
ChromeClass	**370.–/**	343.90

www.vzug.ch Suche: K826

Frontdesign

G C

- Modelle für 1-Kreis-Kochzonen (Kochplatte und Glaskeramik-Kochfeld) für Zweikreis-Kochzonen
- Versenkbare Drehschalter



Einbaurechaud ER4

Nero/Weiss	**640.–/**	594.80
ChromeClass	**680.–/**	632.–

www.vzug.ch Suche: K809

Frontdesign

N W C

- ¹/₁-Element für 4 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter

Einbaurechaud ER3

Nero/Weiss	**530.–/**	492.60

Frontdesign

N W

- ¹/₁-Element für 3 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter

Einbaurechaud ER2

Nero/Weiss	**380.–/**	353.20

Frontdesign

N W

- ¹/₁-Element für 2 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter

Einbaurechaud ER202

Nero/Weiss	**360.–/**	334.60

Frontdesign

N W

- ½-Element (27,5 cm) für 2 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter

Herausforderung Küchenentlüftung

Bahnbrechende Weltneuheiten bei den Dunstabzugshauben

Dunstabzugshauben

Lüften mit ZUG:
Für alles die perfekte Lösung

Zum Thema

Sie planen die Lüftung für Ihr Eigenheim? Es lohnt sich, die Angebote und Systeme genau zu prüfen. Bei den Dunstabzügen gibt es Unterschiede und vor allem auch neue Möglichkeiten bzw. Technologien, welche die Lüftung geradezu revolutionieren. Etwa bei der Reduktion der hohen Energiekosten oder beim effizienten Abführen der Küchenabluft. Und dank Design und Ästhetik kommt auch das Auge auf seine Kosten. ZUG ist bei der Nutzung der neuen Möglichkeiten nicht nur mit dabei, sondern einen Schritt voraus. Entsprechend stolz sind wir auf die branchenexklusive Partnerschaft mit dem Verein Minergie.

Exklusiv LEADING-PARTNER
MINERGIE®
Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie

Minair

Für Gebäude nach modernem Baustandard mit klassischer Lüftung: ZUG Minair

Seite 70

- Sanfte Küchenentlüftung
- Mit Weltneuheit MinairTechnologie
- Lösung für Minergie-Bauten

MinairComfo

Für Minergie-Bauten mit Komfortlüftung: ZUG MinairComfo

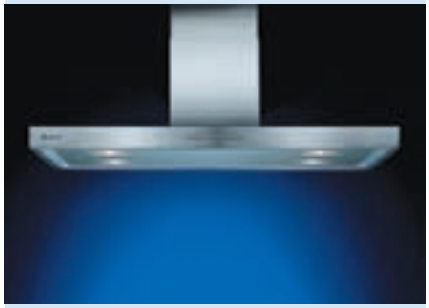
Seite 71/72

- Unerreicht leiser Betrieb
- Mit Weltneuheit MinairTechnologie
- Anschluss an Zehnder-Komfort-lüftung
- Lösung für Minergie-Bauten mit Komfortlüftung

Standard

Lüften mit ZUG: Für jede Situation die perfekte Lösung

Seite 72/73



- Umfassendes Sortiment
- Abluft- und Umluftversionen
- Einfaches Handling

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Berechnungsprogramm für geeigneten Abzug im Internet.
- ZUG ist Leading-Partner von Minergie Schweiz.
- ZUG bietet als einziger Anbieter eine Lösung mit Systemgarantie (MinairComfo) für die erhöhten Anforderungen von luftdichten Gebäuden (z. B. nach Minergie).

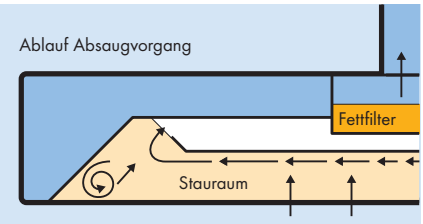
Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

ZUG Minair:
Die beste Lösung für Ihr modernes Gebäude

Planen Sie die Lüftung für Ihr Haus, gebaut nach modernem Baustandard?

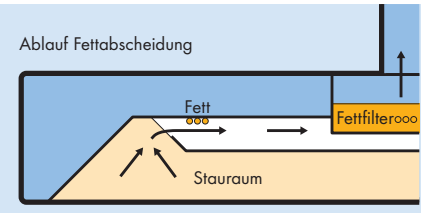
Gratulation zum Entscheid. Sie werden somit die steigenden Energiepreise einen Tick gelassener nehmen können. Alle bekannten Minergie-Konzepte, ob Minergie, Minergie Passiv- oder Niedrigenergiehaus, sie alle haben punkto Bauweise etwas gemeinsam: Die Gebäudehülle ist luftdicht und sehr gut isoliert. Das verhindert den Austritt teuer aufgeheizter Luft. Dass Abluft und Zuluft trotz dichter Bauhülle gewährleistet sind, dafür sorgen technisch hochstehende Lüftungssysteme. Die patentierte Lüftungstechnologie unserer ZUG-Minair-Geräte unterstützt diese Systeme optimal. Denn sie sorgt dafür, dass die Küchengerüche effizient und leise abgeführt werden.

Die Weltneuheit, speziell entwickelt für die effizienteste Art der Küchenentlüftung



Kochdunsterfassung: Unübertroffene Effizienz

Eine Kombination von Randabsaugung, grossem Stauraum und speziell entwickelter, optimierter Wrasenführung sorgt für eine auf dem Markt einmalige Erfassung der Kochdünste von 99,77 %, und das bei einer an die Komfortlüftung angepassten Luftförderleistung von nur 280 m^3/h. Der Kochdunst wird im Stauraum gefangen und von der Randabsaugung erfasst. Der noch nicht erfasste Dunst wird durch die schrägen Seitenwände abgebremst und in einem Luftwirbel verlangsamt. So kann auch dieser restliche Kochdunst von der Randabsaugung erfasst und abgeführt werden.



Ausserordentlich hoher Fettabscheidegrad dank Zweistufentechnik

Die Querschnittverengung der Randabsaugung führt dazu, dass die Abzugsgeschwindigkeit des Kochdunstes erhöht wird. Die hohe Geschwindigkeit und die starke Umlenkung des Kochdunstes bewirken, dass die schweren Teile (Fett) aus dem Luftstrom geschleudert werden und sich an den Kombi-Fettfiltern ablagern. Der noch Fett enthaltende Kochdunst strömt anschliessend durch die zwei Standard-Fettfilter, die sich hinter den Kombi-Fettfiltern befinden. In diesen zwei hochwirksamen Metall-Fettfiltern lagert sich das restliche Fett ab. Diese Technologie wird im Profi-Bereich bereits erfolgreich angewendet.

Vorzüge der Design-Wand-/Inselhauben ZUG Minair

Leiser Betrieb
Dank ausgeklügelter Technik reicht der Minair-Haube eine tiefe Lüfterleistung, um den Kochdunst zu erfassen und abzuführen. Die tiefe Lüfterleistung bedeutet gleichzeitig, dass der Geräuschpegel tief ist.

Sanfte Lüftung
Eine hohe Geräuschkulisse, Zugerscheinungen, starker Unterdruck sowie unangenehmes Klima in der Küche – das gehört der Vergangenheit an! Alle diese negativen Erscheinungen werden dank der MinairTechnologie massiv entschärft.

Reinigungsfreundlich
Die Handhabung der Fettfilter ist sehr einfach. Alle Fettfilter können im Geschirrspüler gewaschen werden. Die Minair-Hauben sind so konstruiert, dass alle Geräteteile einfach von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen sauber gewischt werden können.

ZUG MinairComfo: Die beste Lösung für Ihr Minergie-Haus mit Komfortlüftung

ZUGer Exklusivitäten

Sie planen die Lüftung für Ihr Minergie-Haus und Sie streben nach der perfekten Lösung mit Komfortlüftung

Alle gängigen Lüftungssysteme sehen für Küchen- und Wohnungsabluft getrennte Ausgänge vor. Es muss also eigens für die Küchenentlüftung die Bauhülle durchstossen werden. Das ist aus lüftungs-, energie- und bautechnischer Hinsicht nachteilig, denn es verursacht zusätzliche Bau- und Energiekosten. Mit einem Dunstabzug ZUG MinairComfo und einer Komfortlüftung der Firma Zehnder Comfosystems AG werden diese Nachteile beseitigt. Denn als absolute Weltneuheit arbeiten beide Systeme integral zusammen. Das heisst, die Küchenabluft wird wie bisher über den Dunstabzug erfasst und dann neu über die Wohnungslüftung abgeführt. Dieses neue Verfahren garantiert höchsten Komfort und Lebensqualität.

MC MinairComfo

Ausgezeichnet mit dem renommierten Innovationspreis der Zeitschrift **HÄUSER MODERNISIEREN**

Vorzüge der Design-Wand-/Inselhauben ZUG MinairComfo

Ein System – viele Vorteile
Steigzonen zur Entlüftung der Küche entfallen, was die Planungsfreiheit erhöht und mehr vermietbare Fläche ergibt. Die geräteübergreifende Lösung bedeutet einen technologischen Vorteil, was sich wiederum positiv auf die Wertstabilität der Immobilie auswirkt.

Hervorragende Lösung
Vielfach werden in energieeffizienten Wohnbauten Abluft- und Umluftgeräte eingesetzt. Ablufthauben führen teuer aufgeheizte Raumluft ab und bauen schnell einen Unterdruck auf. Umlufthauben können Gerüche nur teilweise und Feuchtigkeit überhaupt nicht beseitigen. Dank Anschluss an die Zehnder-Komfortlüftung löst ZUG MinairComfo alle drei Probleme!

Ein sauberes System

Der Anschluss eines Dunstabzugs an ein Komfortlüftungssystem erfordert spezielle Massnahmen bezüglich Fettabscheidung. Deshalb setzt ZUG beim MinairComfo bis zu acht Fettfilter ein (normal einer bis vier). Selbstverständlich können diese acht Fettfilter in einem Abwasch im Geschirrspüler gereinigt werden.

Von akkreditierten Prüfinstituten getestet:

- Energieeffizienz
- Brandschutz
- Fettabscheidung
- Geräuschentwicklung
- Kochdunsterfassung

HTA HOCHSCHULE FÜR TECHNIK+ARCHITEKTUR LUZERN

SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH

TNO

Hinweis
Informationen und Bezug von Komfortlüftungsgeräten und Fernbedienung bei:
Zehnder Comfosystems AG, Wädenswil, Tel. 043 833 20 20, Fax 043 833 20 21

ZUG MinairComfo: Die beste Lösung für Ihr Minergie-Haus mit Komfortlüftung

MinairComfo

Unerhört leise – nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Clever! Der Motor befindet sich im Komfortlüftungsgerät, und die Luftförderleistung beträgt maximal 280 m^3/h. Deshalb sind die Hauben ZUG MinairComfo unerreicht leise! Zum Vergleich: Eine Pfanne mit kochendem Wasser verursacht einen Lärmpegel von 52 dB(A).

Nie wieder einen Aktivkohlefilter wechseln

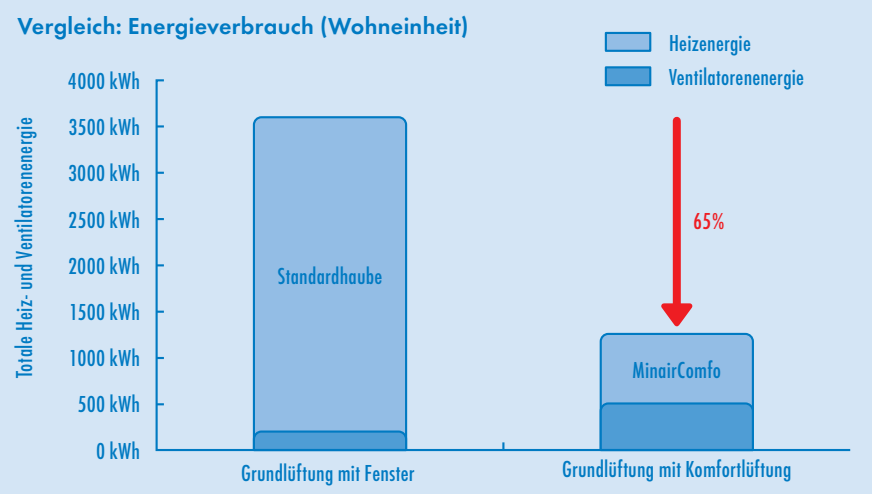
Wie bei einer Umlufthaube stimmt die Luftbilanz immer. Die Hauben ZUG MinairComfo haben zusätzliche Vorteile. Es braucht keinen Aktivkohlefilter, und die Feuchtigkeit wird zu 100 % abgeführt – im Gegensatz zu Umlufthauben.

Vorgewärmte Zuluft dank Komfortlüftungsgerät

Abluft braucht Zuluft; diese strömt dank dem intelligenten Lüftungssystem vorgeheizt in die Wohnräume und kühlt sie während der Heizperiode nicht aus. Sie sparen Heizkosten!

Viel weniger Lüftungswärmeverlust

Oft werden Umlufthauben als **die** Lösung im Minergie-Haus gepriesen. Sie sind zwar energieeffizienter als Ablufthauben, weil die Luft gereinigt wieder in die Küche zurückgeführt wird. Jedoch muss nach dem Kochen eine Stosslüftung gemacht werden – dies, um die Küche von Gerüchen und Feuchtigkeit zu befreien. Während der Heizperiode gelangt so kalte Luft in die Küche und muss teuer aufgeheizt werden. ZUG MinairComfo kennt diese Probleme nicht.



Bis zu 65 % weniger Lüftungswärmeverlust.

Design-Hauben: Für ästhetische und praktische Lösungen

Standard

Sie planen die Lüftung für Ihr Eigenheim und suchen eine besonders schöne oder praktische Lösung?

Ob Design-Hauben für den anspruchsvollen Geschmack oder Einbau-Dunstabzüge für den praktischen Einsatz, alle unsere Geräte sind auf dem neusten Stand, was Technik, Leistung, Langlebigkeit und Energieverbrauch anbelangt.

Inselhauben

Sie stellen einen Anziehungspunkt in der Küche dar. An Design und Technik werden hohe Ansprüche gestellt. ZUGer Inselhauben müssen immer vielfältigere und auch individuellere Ansprüche in Bezug auf Gestaltung, Leistung und Preis abdecken. Deshalb führen wir ein umfangreiches Angebot an schönen und robusten Inselhauben.

Wandhauben

Das Angebot an Wandhauben lässt keine Wünsche offen. In sämtlichen Preisklassen stehen Geräte zur Auswahl. Was spricht für ZUG? Nahezu alle Wandhauben sind als Abluft- oder Umluftmodelle erhältlich.

Einbau-Dunstabzüge

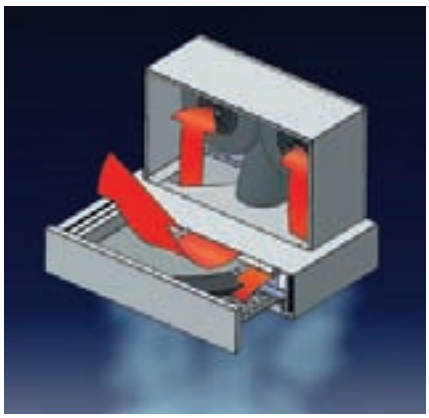
Das Angebot an Objekthauben ist sehr umfangreich. Es reicht von den einfachsten Modellen mit Schiebeschaltern bis zu den Einbau-Dunstabzügen mit Glasauszug. Alle Hauben sind einfach zu montieren und können im Abluft- oder Umluftbetrieb eingesetzt werden.

Optimale Kopffreiheit

Freiheit ist ein wichtiges Gut – auch beim Kochen. Frei sein heisst hier, sich kreativ zu betätigen und sich uneingeschränkt bewegen und entfalten zu können. Schräghauben unterstützen Sie beim Kochen mit effizienter Leistung. Durch die spezielle Konstruktion bleibt die Haube im Hintergrund, sodass eine grosse Bewegungsfreiheit gewährleistet ist.

Umlufthaube mit intelligenter Luftführung

Die Umlufthaube DF U eignet sich für den Austausch und überall da, wo keine Abluftleitung möglich ist. Dank intelligenter Luftführung wird die gereinigte Luft über der Frontblende in den Raum zurückgeblasen. Das Bedienfeld liegt ausserhalb des Schmutz- und Fettbereichs, und der Filter lässt sich im Geschirrspüler reinigen. Die Schubladenfront kann mit einer ZUGer Blende nach Wahl oder mit einem Holzdoppel versehen werden.



Einfache Bedienung und Reinigung

ZUG MinairComfo

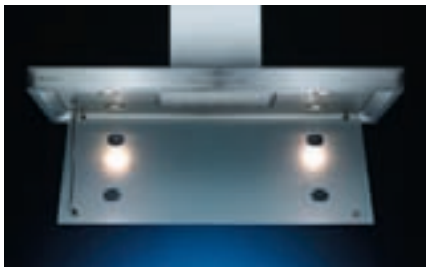
Eine Fernbedienung für das ganze System. Sowohl die Wohnungslüftung wie auch die Dunstabzugshaube können über dasselbe Panel gesteuert werden.

Überlassen Sie die Reinigung dem Geschirrspüler

Sämtliche Fettfilter finden in einem Adora-Geschirrspüler Platz. Das erleichtert die Pflege sehr. Denn nur regelmässig gereinigte Filter behalten ihre Wirksamkeit.

ZUG Minair/MinairComfo

Dank einer ausgeklügelten Zweistufentechnik bei der Fettabscheidung wird sichergestellt, dass die Verrohrung sauber bleibt. Diese Wirksamkeit wurde von einer renommierten Prüfstelle nachgewiesen.



Ausstattung à discrétion und einfache Handhabung

Die Mistral-Modelle überzeugen auch bei der Ausstattung. Damit nicht mehrere Fettfilter zum Reinigen ein- und ausgebaut werden müssen, sind die Hauben mit einem hochwirksamen Fettfilter ausgestattet. Das erleichtert die Handhabung. Eine umlaufende Magnetbandleiste sorgt dafür, dass der Fettfilter dicht anliegt und so kein Fett durch Ritzen und Spalte in den Haubenkörper und an das Lüfterrad gelangt.

Intelligentes Bedienkonzept

Nicht nur die ZUGer Topgeräte sind mit ausserhalb des Schmutz- und Fettbereichs angeordneter Bedienung ausgerüstet. Wir bieten auch Einbau-Dunstabzüge in der mittleren und der unteren Preisklasse mit diesem überlegten und überlegenen Konzept an. Die Bedienpanels befinden sich eingemittet auf der Aussenseite der Frontblende, was eine übersichtliche und saubere Handhabung ermöglicht.

Mehrmals verwendbarer Longlife-Aktivkohlefilter

Diverse Modelle, die auch für den Umluftbetrieb vorgesehen sind, können mit einem Longlife-Filter ausgerüstet werden. Dieser Aktivkohlefilter hat eine Lebensdauer von ca. drei Jahren. Sie können ihn im Geschirrspüler waschen und im Backofen trocknen lassen. So sparen Sie sich das Geld für die (ca. alle drei Monate) periodisch anfallende Anschaffung eines Standard-Aktivkohlefilters.

Randabsaugung

Die effektivste Art, Dünste und Gerüche zu beseitigen. Zwischen dem Glasschirm und dem edel gefertigten, mattierten Haubenkörper befindet sich ein schmaler Spalt, durch den die Dünste mit hoher Geschwindigkeit angesaugt werden. Die Randabsaugung wirkt über dem gesamten Kochfeld optimal und sorgt für eine maximale Absaugung der ganzen Glaskeramikoberfläche.

Das ZUGer Dienstleistungspaket speziell für Dunstabzugshauben

Einbau

ZUGer TechInfo für Dunstabzüge und Zubehör: www.vzug.ch/planungshilfen

ZUG hat sich zum Ziel gesetzt, auch in der Dunstabzugstechnik Spitzenklasse zu sein. Deshalb haben wir ein technisches Dokument erstellt, in dem Sie auf alle Fragen über die Lüftungstechnik eine Antwort finden – die ZUGer TechInfo für Dunstabzüge. Auf einfache Weise und mit vielen verständlichen Skizzen können Sie sich über die gesamte Dunstabzugstechnik informieren und erhalten so viele nützliche Daten für die Planung. Damit eine Haube wunschgemäss funktioniert, braucht es die richtigen Komponenten. ZUG hat deshalb eine ganze Palette von Zubehör im Sortiment – von der Verrohrung bis zum Wetterschutzgitter.

Schnell, sicher und einfach den richtigen Dunstabzug auswählen

Damit Sie den Dunstabzug finden, der die optimale Luftförderleistung in Ihrer Küche erbringt, hat ZUG für Sie ein Programm entwickelt: den ZUGer Kennlinienberechner. Dieses Berechnungsprogramm finden Sie auch im Internet.

Selber auswählen

www.vzug.ch/berechnungsprogramm

Garantie

ZUG garantiert für beste Gerätequalität und -funktionalität, unter der Voraussetzung, dass die lüftungstechnischen Installationen bauseits von einem Fachmann ausgeführt wurden. Lassen Sie sich von einem Lüftungstechniker beraten und beachten Sie unsere TechInfo für Dunstabzüge!

Produktvergleich
Inselhauben/Wandhauben

	Inselhauben									Wandhauben												
	DI SM	DI SMC	DI Solo	DI Mistral	DI Bora	DI FE	DI SE	DI RG	DI SL	DW SM	DW SMC	DW Vertica	DW Mistral	DW Bora	DW FE	DW E	DW RG	DW SE	DW S	DW G	DW N	DW K
Prospektseite	77	78	81	81	81	82	82	83	83	77	79	84	84	85	85	86	86	86	87	87	87	88
Ausführungen																						
AluClass						✓									✓							
AluClass/Glas				✓									✓									
ChromeClass	✓	✓			✓		✓		✓	✓	✓			✓		✓		✓	✓		✓	✓
ChromeClass/Glas			✓	✓				✓				✓	✓				✓			✓		
StyleDesign	✓	✓								✓	✓											
140 cm Breite					✓									✓								
120 cm Breite	✓	✓		✓			✓						✓					✓				
100 cm Breite			✓	✓	✓		✓	✓														
90 cm Breite						✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
80 cm Breite																						✓
70 cm Breite																		✓				
60 cm Breite																✓			✓	✓	✓	✓
Abluft	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Umluft mit Standard-Aktivkohlefilter						✓	✓	✓	✓	✓					✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Umluft mit Longlife-Aktivkohlefilter	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓				
ZUGer Exklusivitäten																						
MinairTechnologie	✓	✓								✓	✓											
Anschluss an Komfortlüftung		✓									✓											
Anwendungen																						
Randabsaugung	✓	✓		✓						✓	✓	✓	✓									
Halogenlampen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Anzahl Fettfilter	8	8	1	1	1/2	1	3	2	1	5	5	1	1	1/2	1	2/3	2	3/4	2/3	1	2/3	2/3
Nachlaufautomatik			✓	✓	✓							✓	✓	✓					✓			
Intensivstufe	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Fettfilterreinigungs-Anzeige	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Dimmbares Licht			✓	✓	✓							✓	✓	✓								
Anschluss für Zu-/Abluftklappe	✓		✓	✓	✓			✓		✓		✓	✓	✓			✓	SE7				
Anschluss für Fensterkontaktschalter			✓	✓	✓							✓	✓	✓								
Bedienung/Pflege																						
Schiebeschalter																						✓
Anzahl Leistungsstufen	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3
Gebläsestufenanzeige	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Insel- und Wandhauben ZUG Minair

DI ZUG Minair
DI SM12

ChromeClass	**3990.–**/ 3708.20
StyleDesign	**4200.–**/ 3903.30
vRG	**11.–**/ 10.20

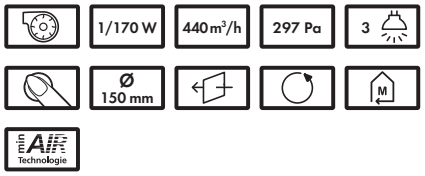
www.vzug.ch Suche: K017

Frontdesign

C S

– 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

– 4 Kombi-Fettfilter
– 4 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Perfekte Kochdunsterfassung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 53 dB(A)

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Optionenanschluss
(z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)

Aufpreis für Sonderanfertigung
Kürzung Haubengesamthöhe
Abluft, 547–707 mm **250.–**/232.30
Lieferfrist ca. 1 Woche

Extras für Umluftbetrieb
Umluftverschalung **70.–**/ 65.10
Longlife-Aktivkohlefilter **400.–**/ 371.80

DW ZUG Minair
DW SM9

ChromeClass	**2940.–**/ 2732.30
StyleDesign	**3150.–**/ 2927.50
vRG	**5.–**/ 4.65

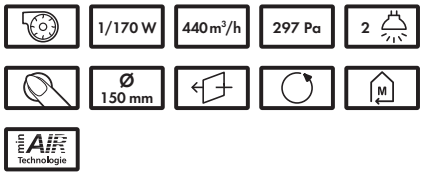
www.vzug.ch Suche: K330

Frontdesign

C S

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

– 3 Kombi-Fettfilter
– 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Perfekte Kochdunsterfassung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 53 dB(A)

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Optionenanschluss
(z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)
Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig)
netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage
Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb
Umluftverschalung **70.–**/ 65.10
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **130.–**/ 120.80

Inselhauben ZUG MinairComfo

DI ZUG MinairComfo
DI SMC12
ChromeClass **3680.–**/ 3420.10
vRG **11.–**/ 10.20

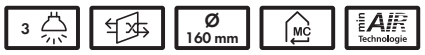
www.vzug.ch Suche: K016

Frontdesign

C

– 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad
– 4 Kombi-Fettfilter
– 4 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Perfekte Kochdunsterfassung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung
– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes
– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG

Aufpreis für Sonderanfertigung
Kürzung Haubengesamthöhe
Abluft, 547–707 mm **250.–**/232.30
Lieferfrist ca. 1 Woche

DI ZUG MinairComfo
DI SMC12
StyleDesign **3890.–**/ 3615.20
vRG **11.–**/ 10.20

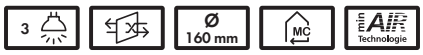
www.vzug.ch Suche: K016

Frontdesign

S

– 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



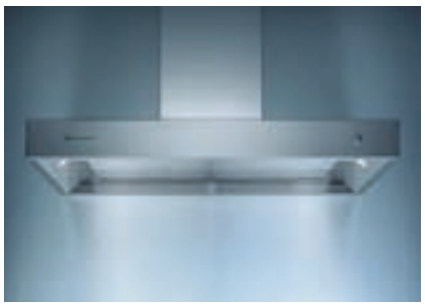
Leistung/Wirkungsgrad
– 4 Kombi-Fettfilter
– 4 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Perfekte Kochdunsterfassung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung
– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes
– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG

Aufpreis für Sonderanfertigung
Kürzung Haubengesamthöhe
Abluft, 547–707 mm **250.–**/232.30
Lieferfrist ca. 1 Woche

Wandhauben ZUG MinairComfo



DW ZUG MinairComfo
DW SMC9

ChromeClass	**2630.–**/ 2444.20
vRG	**2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K332

Frontdesign

C

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2 | Ø 160 mm | MC | AIR Technologie

Leistung/Wirkungsgrad

– 3 Kombi-Fettfilter
– 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Kochdunsterfassung von 99,77 %
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung

– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

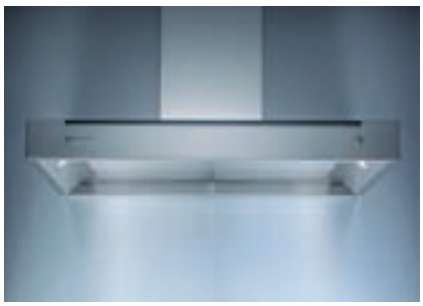
Besonderes

– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung	netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt	netto **250.–**/232.30
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen



DW ZUG MinairComfo
DW SMC9

StyleDesign	**2840.–**/ 2639.40
vRG	**5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K332

Frontdesign

S

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2 | Ø 160 mm | MC | AIR Technologie

Leistung/Wirkungsgrad

– 3 Kombi-Fettfilter
– 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Kochdunsterfassung von 99,77 %
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung

– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

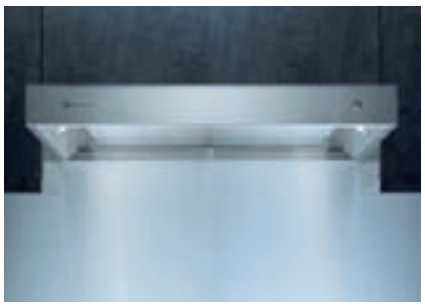
– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung	netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt	netto **250.–**/232.30
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Einbau-Dunstabzüge ZUG MinairComfo vorstehend



DV ZUG MinairComfo
DV SMC9
ChromeClass **2210.–**/ 2053.90
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K014

Frontdesign

C

– 90 cm Breite

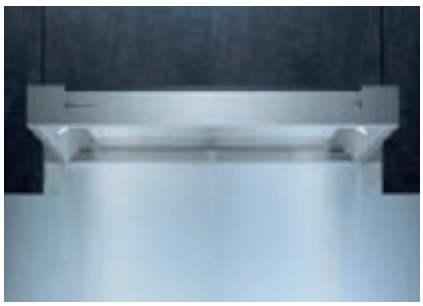
Betriebsarten und Ausstattung

2 | Ø 160 mm | MC | AIR Technologie

Leistung/Wirkungsgrad
– 3 Kombi-Fettfilter
– 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Kochdunsterfassung von 99,77 %
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung
– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes
– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG



DV ZUG MinairComfo
DV SMC9
StyleDesign **2420.–**/ 2249.10
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K014

Frontdesign

S

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2 | Ø 160 mm | MC | AIR Technologie

Leistung/Wirkungsgrad
– 3 Kombi-Fettfilter
– 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Kochdunsterfassung von 99,77 %
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung
– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes
– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG

Design-Inselhauben

DI Solo
DI S10

ChromeClass	**4500.–**/ 4182.20
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K439

Frontdesign

C

– 100 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

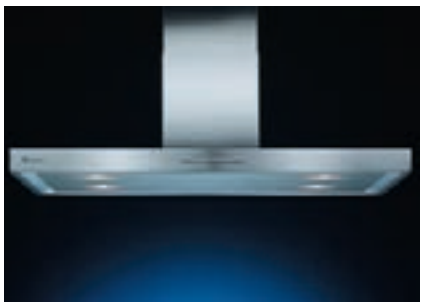
Leistung/Wirkungsgrad
- 1 Metall-Fettfilter mit 3fach-Ansaugbereich
- Guter Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung
- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung	**350.–**/325.30
Schrägschnitt	**700.–**/650.50
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/325.30
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 4 Wochen



DI Mistral
DI M10

ChromeClass	**4070.–**/ 3782.50

DI M10

AluClass	**4670.–**/ 4340.10

DI M12

ChromeClass	**5120.–**/ 4758.40

DI M12

AluClass	**5710.–**/ 5306.70
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K996

Frontdesign

C A

– 100 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

Leistung/Wirkungsgrad
- 1 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung
- Sehr effiziente Abzugsleistung dank Randabsaugung

Bedienung/Wartung
- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	**350.–**/325.30
Schrägschnitt	**700.–**/650.50
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/325.30
Verlängerung	siehe Preisliste

Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung mit Longlife-Aktivkohlefilter	**360.–**/334.60

DI Bora
DI B10

ChromeClass	**3750.–**/ 3485.10

DI B14

ChromeClass	**5900.–**/ 5483.30
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K816

Frontdesign

C

– 100 bzw. 140 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

Leistung/Wirkungsgrad
- 1 bzw. 2 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung
- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter

Lieferbar ab April 2010

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

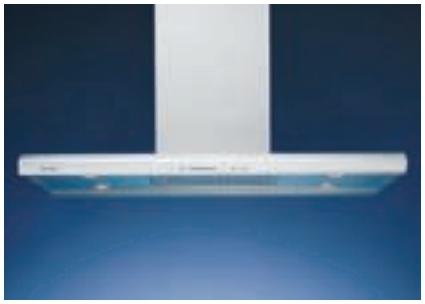
Kürzung	**350.–**/325.30
Schrägschnitt	**700.–**/650.50
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/325.30
Verlängerung	siehe Preisliste

Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung mit Longlife-Aktivkohlefilter	**360.–**/334.60

Design-Inselhauben



DI FE9
AluClass **3520.–**/ 3271.40
vRG **5.–**/ 4.65

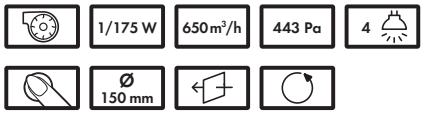
www.vzug.ch Suche: K874

Frontdesign

A

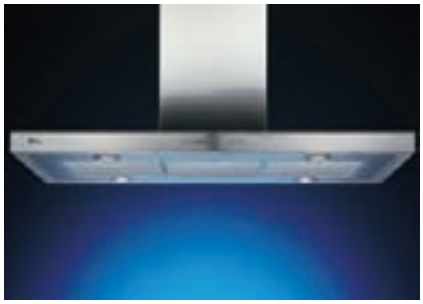
– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad
– 1 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung
– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar



DI SE10
ChromeClass **3430.–**/ 3187.70
DI SE12
ChromeClass **3650.–**/ 3392.20
vRG **5.–**/ 4.65

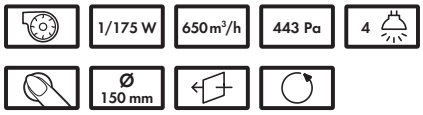
www.vzug.ch Suche: K393

Frontdesign

C

– 100 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad
– 3 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

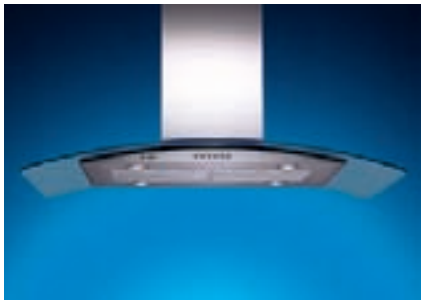
Bedienung/Wartung
– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Extras für Umluftbetrieb
Umluftverschalung **70.–**/ 65.10
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **130.–**/ 120.80

Aufpreis für Sonderanfertigung
Kürzung Haubengesamthöhe
Abluft, 507–667 mm **250.–**/232.30
Kürzung Haubengesamthöhe
Umluft, 740–855 mm **250.–**/232.30
Lieferfrist ca. 1 Woche

Extras für Umluftbetrieb
Umluftverschalung **70.–**/ 65.10
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **130.–**/ 120.80

Design-Inselhauben



DI RG10

ChromeClass	**3150.–**/	2927.50
vRG	**5.–**/	4.65

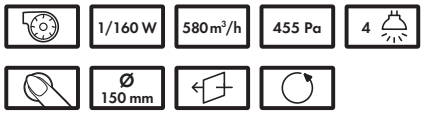
www.vzug.ch Suche: K995

Frontdesign

C

– 100 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

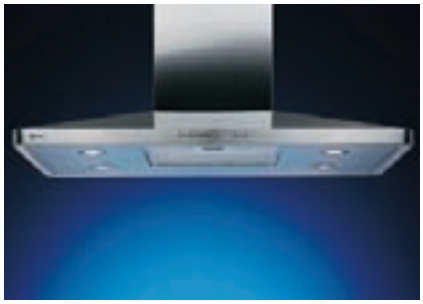
– 2 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Optionenanschluss für Zu-/Abluftklappe bauseits

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung	**70.–**/	65.10
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–**/	46.50
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–**/	120.80



DI SL9

ChromeClass	**2850.–**/	2648.70
vRG	**5.–**/	4.65

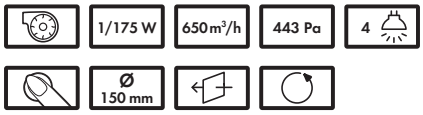
www.vzug.ch Suche: K391

Frontdesign

C

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

– 1 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Bedien- und reinigungsfreundlich

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung Haubengesamthöhe Abluft, 507–667 mm	**250.–**/	232.30
Kürzung Haubengesamthöhe Umluft, 740–855 mm	**250.–**/	232.30

Lieferfrist ca. 1 Woche

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung	**70.–**/	65.10
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–**/	46.50
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–**/	120.80

Design-Wandhauben

DW Vertica
DW V9

ChromeClass	**4600.–**/ 4275.10
vRG	**11.–**/ 10.20

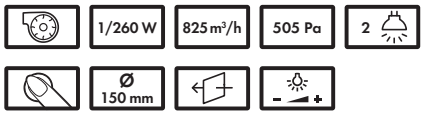
www.vzug.ch Suche: K493

Frontdesign

C

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

– 1 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Sehr effiziente Abzugsleistung dank Randabsaugung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Nachlaufautomatik
– Beleuchtung mit Dimmfunktion
– Bedienung über Touchscreen
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
– Anschluss für Fensterkontaktschalter

DW Mistral
DW M9

ChromeClass	**3440.–**/ 3197.-

DW M9

AluClass	**3910.–**/ 3633.80

DW M12

ChromeClass	**4550.–**/ 4228.60

DW M12

AluClass	**5130.–**/ 4767.70
vRG	**11.–**/ 10.20

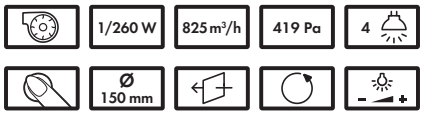
www.vzug.ch Suche: K991

Frontdesign

C A

– 90 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

– 1 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Sehr effiziente Abzugsleistung dank Randabsaugung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Nachlaufautomatik
– Beleuchtung mit Dimmfunktion
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
– Anschluss für Fensterkontaktschalter

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	**350.–**/325.30
Schrägschnitt	**350.–**/325.30
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/325.30
Verlängerung	siehe Preisliste

Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung mit Longlife-Aktivkohlefilter	**360.–**/ 334.60

Design-Wandhauben

DW Bora
DW B9

ChromeClass	**3100.–**/ 2881.–

DW B14

ChromeClass	**5300.–**/ 4925.70
vRG	**11.–**/ 10.20

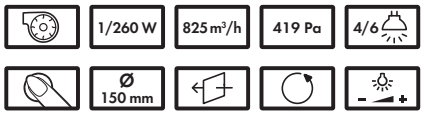
www.vzug.ch Suche: K993

Frontdesign

C

– 90 bzw. 140 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad
– 1 bzw. 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung
– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Nachlaufautomatik
– Beleuchtung mit Dimmfunktion
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Optionenanschluss
(z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
– Anschluss für Fensterkontaktschalter

Lieferbar ab April 2010

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	**350.–**/325.30
Schrägschnitt	**350.–**/325.30
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/325.30
Verlängerung	siehe Preisliste

Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb
Umluftverschalung mit
Longlife-Aktivkohlefilter **360.–**/ 334.60

DW FE9

AluClass	**2850.–**/ 2648.70
vRG	**5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K873

Frontdesign

A

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

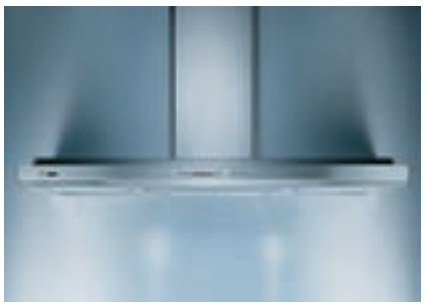
Leistung/Wirkungsgrad
– 1 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung
– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung	**70.–**/ 65.10
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–**/ 120.80

Design-Wandhauben



DW E6
ChromeClass **2490.–**/ 2314.10
vRG **2.–**/ 1.85
DW E9
ChromeClass **2750.–**/ 2555.80
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K868

Frontdesign

c

– 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/130 W | 580 m³/h | 380 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 2 bzw. 3 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

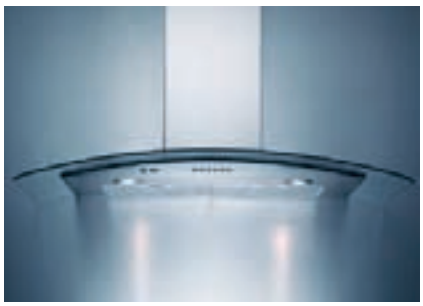
Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig) netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen



DW RG9
ChromeClass **2290.–**/ 2128.30
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K989

Frontdesign

c

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/160 W | 600 m³/h | 455 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 2 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Optionenanschluss für Zu-/Abluftklappe bauseits

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig) netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung **70.–**/ 65.10
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **130.–**/ 120.80

DW SE7
ChromeClass **1900.–**/ 1765.80
DW SE9
ChromeClass **2090.–**/ 1942.40
DW SE12
ChromeClass **2330.–**/ 2165.40
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K386

Frontdesign

c

– 70, 90 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/175 W | 650 m³/h | 443 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 2, 3 bzw. 4 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig) netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung **70.–**/ 65.10
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **130.–**/ 120.80

Design-Wandhauben

DW S6
ChromeClass **1330.–**/ 1236.10
vRG **2.–**/ 1.85
DW S9
ChromeClass **1580.–**/ 1468.40
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K986

Frontdesign

c

– 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/130 W | 700 m³/h | 430 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 2 bzw. 3 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Nachlaufautomatik
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Clean-Air-Funktion

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)
Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig) netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage
Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50

DW G6
ChromeClass **1200.–**/ 1115.20
DW G9
ChromeClass **1300.–**/ 1208.20
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K984

Frontdesign

c

– 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/130 W | 460 m³/h | 322 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 1 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 3 Leistungsstufen
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)
Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig) netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage
Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50

DW N6
ChromeClass **800.–**/ 743.50
DW N9
ChromeClass **900.–**/ 836.40
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K982

Frontdesign

c

– 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/130 W | 480 m³/h | 322 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 3 bzw. 2 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 3 Leistungsstufen
– Drucktasten
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)
Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig) netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage
Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50

Design-Wandhauben/Einbau-Dunstabzüge

DW K6
ChromeClass **660.–**/ 613.40
DW K8
ChromeClass **760.–**/ 706.30
DW K9
ChromeClass **760.–**/ 706.30
vRG **2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K011

Frontdesign

C

– 60, 80 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/160 W | 400 m³/h | 451 Pa | 2 | Ø 120 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 2 bzw. 3 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 3 Leistungsstufen
– Schiebeschalter in der Mitte der Frontblende
– Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)
Kürzung netto **250.–**/232.30
Schrägschnitt netto **250.–**/232.30
Ausschnitt (rund/eckig) netto **250.–**/232.30
Verlängerung auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50

DF SLG8
ChromeClass **1740.–**/ 1617.10
vRG **5.–**/ 4.65

www.vzug.ch Suche: K378

Frontdesign

C

– Tiefenverstellbarer Wölbauszug mit Griffleiste aus Aluminium
– 82,5 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/110 W | 650 m³/h | 345 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

– 1 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Nachlaufautomatik
– Optimale Kochstellenausleuchtung
– Grosse Kochstellenüberdeckung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
– Quickstart
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
– Abschlussprofil für Oberschranktiefen 280–315 mm (Option)
– Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **180.–**/167.30

Produktvergleich
Einbau-Dunstabzüge

	DF SLG	DF SG	DK S	DF SL	DF E	DF S	DF	DF N	DF L	DV S	DV	DF U
Prospektseite	88/90	90	91	91	91	92	92	92	93	93	93	94
Ausführungen												
AluClass					✓							
ChromeClass	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓		✓		✓
Nero/Weiss		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mit Glasauszug	✓	✓										
90 cm Breite	✓	✓								✓		
82,5 cm Breite	✓	✓								✓		
60 cm Breite	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
55 cm Breite	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Abluft	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Umluft mit Standard-Aktivkohlefilter	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Umluft mit Longlife-Aktivkohlefilter	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓				✓
Anwendungen												
Halogenlampen	✓											
Anzahl Fettfilter	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2/3	1	2
Nachlaufautomatik	✓											
Fettfilterreinigungs-Anzeige	✓											
Bedienung/Pflege												
Schiebeschalter						✓	✓	✓		✓	✓	✓
Anzahl Leistungsstufen	4	3	stufenlos	3	3	3	3	4	3	3	3	3
Gebläsestufenanzeige	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Einbau-Dunstabzüge

DF SLG5

ChromeClass	**1520.–**/	1412.60
vRG	**2.–**/	1.85

www.vzug.ch Suche: K377

Frontdesign

C

- Tiefenverstellbarer Wölbauszug mit Griffleiste aus Aluminium
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/110 W | 650 m³/h | 345 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- Grosse Kochstellenüberdeckung
- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Nachlaufautomatik
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 280–315 mm (Option)
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **180.–**/167.30

DF SG8

Nero/Weiss	**1340.–**/	1245.40
ChromeClass	**1460.–**/	1356.90
vRG	**5.–**/	4.65

www.vzug.ch Suche: K541

Frontdesign

N | W | C

- Gerader, tiefenverstellbarer Glasauszug mit Griffleiste aus Aluminium
- 82,5 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/150 W | 510 m³/h | 386 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **180.–**/ 167.30

DF SG5

Nero/Weiss	**1130.–**/	1050.20
ChromeClass	**1240.–**/	1152.40
vRG	**2.–**/	1.85

www.vzug.ch Suche: K359

Frontdesign

N | W | C

- Gerader, tiefenverstellbarer Glasauszug mit Griffleiste aus Aluminium
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/150 W | 510 m³/h | 386 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 280–315 mm (Option)
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter **50.–**/ 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **180.–**/ 167.30

Einbau-Dunstabzüge

DK S5i

Nero/Weiss	**1200.–/**	1115.20
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K585

Frontdesign

N W

- Integrierbar
- Frontbündig
- Ausklappbare Frontblende
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

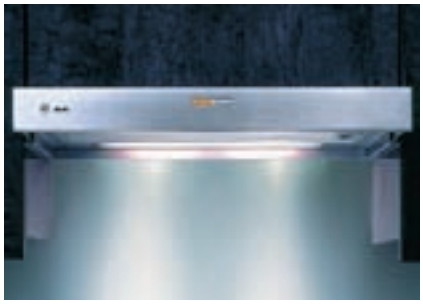
2/70 W | 450 m³/h | 420 Pa | 2 | Ø 120 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- Hervorragender Stauraum
- Speziell entwickeltes Luftleitblech für äusserst hohe Luftleistung, dadurch bei üblicher Einsatzstufe sehr leise
- 1 flacher Kunststoff-Fettfilter für extrem hohen Fettabscheidegrad mit stabiler Metallfassung

Bedienung/Wartung

- Stufenlos einstellbare Drehzahlregulierung
- Quickstart
- Sehr reinigungsfreundliches Gehäuse
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar



DF SL5

Nero/Weiss	**970.–/**	901.50
ChromeClass	**1080.–/**	1003.70
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K361

Frontdesign

N W C

- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/110 W | 665 m³/h | 350 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- Besonders wirksamer Stauraum
- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.50
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	167.30

DF E5

Nero/Weiss	**900.–/**	836.40
ChromeClass	**1010.–/**	938.70
AluClass	**1070.–/**	994.40
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K328

Frontdesign

N W C A

- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/110 W | 665 m³/h | 350 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.50
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	167.30

Einbau-Dunstabzüge

DF S5

Nero/Weiss	**880.–/**	817.80
ChromeClass	**1020.–/**	948.–
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K364

Frontdesign

N W C

- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/150 W | 510 m³/h | 386 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- Besonders wirksamer Stauraum
- Grosse Kochstellenüberdeckung
- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 3 Leistungsstufen
- Quickstart
- Reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **180.–/** 167.30

DF 5

Nero/Weiss	**790.–/**	734.20
ChromeClass	**830.–/**	771.40
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K350

Frontdesign

N W C

- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/150 W | 510 m³/h | 386 Pa | 2 | Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 3 Leistungsstufen
- Quickstart
- Reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **180.–/** 167.30

DF N5

Nero/Weiss	**680.–/**	632.–
ChromeClass	**720.–/**	669.10
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K808

Frontdesign

N W C

- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/120 W | 400 m³/h | 315 Pa | 2 | Ø 120 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 4 Leistungsstufen
- Quickstart
- Reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.50
Longlife-Aktivkohlefilter **180.–/** 167.30

Einbau-Dunstabzüge

DF L5

Nero/Weiss	**590.–/**	548.30
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K980

Frontdesign

N W

- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/130 W | 300 m³/h | 221 Pa | 2 | Ø 120 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Bedienung seitlich
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Lieferbar ab April 2010

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.50

DV S5

Nero/Weiss	**400.–/**	371.70
DV S5		
ChromeClass	**480.–/**	446.10
DV S8		
ChromeClass	**580.–/**	539.–
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K010

Frontdesign

C

- Vorstehend
- Mit schönem, modernem Design
- 55 bzw. 80 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

1/160 W | 400 m³/h | 451 Pa | 2 | Ø 125 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 2 bzw. 3 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Schiebeschalter in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

- Bausatz für Breite 82,5 cm als Zubehör erhältlich

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.50

DV 5

Nero/Weiss	**400.–/**	371.70
vRG	**2.–/**	1.85

www.vzug.ch Suche: K581

Frontdesign

N W

- Vorstehend
- Herausklappbarer, verglaster Schwadenschirm
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/125 W | 360 m³/h | 330 Pa | 2 | Ø 120 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- Vlies-Fettfilter mit Sättigungsanzeige
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 3 Leistungsstufen
- Vlies-Fettfilter auswechselbar
- Reinigungsfreundlich

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.50

Umluft-Dunstabzug und Luftrecycling-Cassette

DF U5

Integrierbar	**1320.–**/ 1226.80
Nero/Weiss	**1380.–**/ 1282.50
ChromeClass	**1430.–**/ 1329.–
vRG	**2.–**/ 1.85

www.vzug.ch Suche: K672

Frontdesign

Vi N W C

- Reine Umlufthaube mit Ausblasung vorn
- Integrierbar
- Frontbündiger Auszug
- 55 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

2/150 W | 383 m³/h | 2

Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Kompaktfilter-Sets (Fettfilter und Longlife-Filter)
- Guter Fettabscheidegrad
- Gute Geruchsabscheidung
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Kompaktfilter-Set im Geschirrspüler waschen und im Backofen trocknen

Besonderes

- Nur für Umluftbetrieb mit Schubladenauszug (Höhe 124 mm)
- Spezielle Technik mit Ausblasung vorn

LRC1

Nero/Weiss	**410.–**/ 381.–

www.vzug.ch Suche: K590

Frontdesign

N W

- Geeignet für diskrete Wertsteigerung in der Küche
- Optimal geeignet für alle Einbau-Dunstabzüge im Umluftbetrieb

Leistung/Wirkungsgrad

- Sorgt für verbesserte Luftverhältnisse
- Dünste werden optimal gefiltert und ohne Wärmeverlust in die Küche zurückbefördert
- Grossvolumiges, wirkungsvolles Aktivkohlefilter-Paket (210 × 430 mm) mit Sekundär-Fettfilter

Bedienung/Wartung

- Aktivkohlefilter, ohne Hilfsmittel einfach von vorn auswechselbar
- Standard- oder Longlife-Aktivkohlefilter wählbar

Besonderes

- Kombinierbar mit sämtlichen Dunstabzügen (Ausnahme Wand- und Inselhauben und DF U5)
- Lufteintritt wahlweise über Stutzen mit Ø 125 bzw. 100 mm
- Einfachster Schnappeinbau in der Deckenabschlussblende
- Lüftungsgitter-Aussenmass: 530 × 130 mm (B × H)

Die Design-Wand- und Inselhauben
ZUG by Gutmann

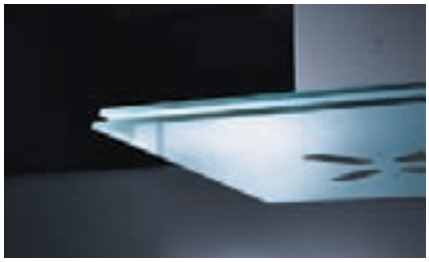
Zusammenarbeit mit der Firma Gutmann Exklusiv-Hauben GmbH

ZUG ist seit Jahren Generalimporteur von Gutmann-Hauben in der Schweiz. Gutmann ist ein renommierter Dunstabzugshersteller in der Nähe von Stuttgart. Es ist kein Zufall, dass die Firma Gutmann im Schwabenland zu Hause ist. Diese Gegend ist bekannt für die Schaffenskraft der dort angesiedelten Firmen. Die Philosophie von Gutmann ist, in den Bereichen Design, Funktion und Technik einen Vorsprung zu erreichen und diesen mit persönlichem Engagement der Mitarbeiter auszubauen.

Spezialprospekt

Auf über 30 Seiten finden Sie die schönsten und exklusivsten Wand- und Inselhauben aus dem Gesamtsortiment von Gutmann. Ob Umluft, Abluft oder Varianten mit externem Motor, für Ihre Einbaubedürfnisse und Designansprüche bieten wir Ihnen attraktive Modelle an.

Zukunftsweisend dank innovativem Design



Inselhaube Nube.

Wand-/Inselhaube Nova.

Wand-/Inselhaube Horizon.

Wandhaube Adelante.

Die Adora-Geschirrspüler

Bei den ZUGer Geschirrspülern steht Vorsprung auf dem Programm

Die Adora-Geschirrspüler

Glänzende Resultate und ein reines Gewissen

Zum Thema

Der Geschirrspüler ist als Freund und Helfer im Haushalt kaum mehr wegzudenken. Nachdem in den letzten Jahren der Wasser- und Energieverbrauch stark gesenkt werden konnte, spart das maschinelle Spülen nicht nur Zeit beim Abwaschen, sondern ist heute auch weit wirtschaftlicher und für die Umwelt schonender als das Spülen von Hand. Während der Handabwasch nämlich gegen 40 Liter Wasser benötigt, kommt eine Adora heute mit gerade mal 12 Litern über eine Spülrunde.

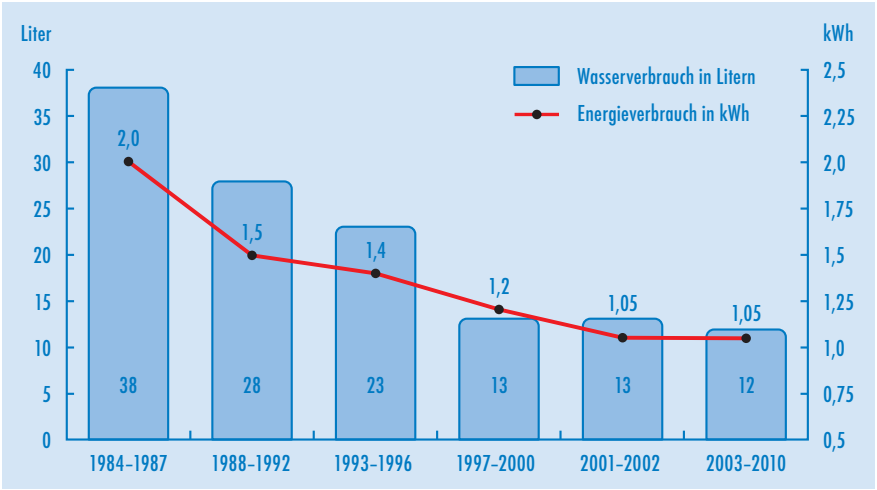
Mit ZUG stehen Sie ökologisch sauber da

Sparsam und perfekt sauber

Hart wie Kristallglas hält sich das Gerücht, wonach Energiesparen nur mit Kompromissen bei Komfort und Leistung möglich ist. Die ZUGer Triple-A-Geschirrspüler beweisen eindrücklich, dass ökologische Spitzenleistungen auch ohne Kompromisse möglich sind. Triple-A bedeutet nämlich eine bestmögliche Reinigungswirkung bei bestmöglicher Trockungswirkung und entsprechend tiefem Energieverbrauch. Doch kann sparsam auch schnell sein? Ja, etwa mit dem 19-Minuten-Sprint-Programm.

Sparsam und sicher dank Standby-Modus

Waschen und Spülen ohne Wasser ist reine Zukunftsmusik und gehört ins Märchenreich. Musik ist, dass der Wasserverbrauch beim Spülen in den letzten 25 Jahren um sagenhafte 68 % gesenkt werden konnte. In Litern gesprochen, von 38 auf 12! Doch kann sparsam auch sicher sein? Ja, denn der ZUGer Geschirrspüler stellt nach Programmende automatisch auf Standby-Modus um, bleibt jedoch auch in abgeschaltetem Zustand nie ganz vom Netz getrennt. Dadurch bleiben sicherheitsrelevante Anwendungen wie etwa der Überschwemmungsschutz mit Doppelventil aktiviert. Dank der intelligenten Elektronik liegt der Energieverbrauch im Standby-Modus bei der Adora SL lediglich 0,1 Watt.



ZUGer Exklusivitäten

Immer das optimale Programm

Sauberkeit in nur 19 Minuten

Wenns pressiert, zum Beispiel bei einer Party, spült das Programm Sprint der Adora SL in nur 19 Minuten, und zwar blitzblank sauber.

Das Automatik-Programm weiss, was das Geschirr braucht

«Tip and go»: Das Automatik-Programm fühlt selber, was Ihr Geschirr braucht, und Sie sparen dabei erst noch bis zu 30 % Wasser, Strom und Regeneriersalz. Die Programmdauer wird ebenfalls automatisch gesteuert. Sie beträgt zwischen 50 und 85 Minuten.

Kann ja nur vom Schweizer Hersteller sein: Das Fondue/Raclette-Programm

Das typische Schweizer Programm für den Schweizer Markt vom Schweizer Hersteller! Caquelons und Raclettepfännchen werden ohne Einweichen perfekt sauber. Das Programm ist dank aktiver Aufweich-Phase auch als «Super-Intensiv-Programm» geeignet. Das Vorspülen von eingebrannten Auflauf- bzw. Gratinformen gehört der Vergangenheit an.

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Dank Kalksensor haben Sie immer die richtige Wasserhärte und somit die besten Voraussetzungen für fleckenfreies Geschirr.
- Maschinelles Spülen verbraucht weniger Ressourcen als der Abwasch von Hand.
- Die Adora-Geräte sind die einzigen in der Schweiz entwickelten und produzierten Geschirrspüler auf dem Markt.

Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

Vierfachsensorik von ZUG

ZUGer Exklusivitäten

So sorgt die konkurrenzlose Vierfachsensorik von ZUG für unübertroffene Schonung, Sauberkeit und Glanz:

Der Kalksensor gleicht Schwankungen der Wasserhärte automatisch aus.

Die Wasserhärtesteuerung sorgt laufend für die ideale Härte des Wassers. Das Spülmittel wird wirksamer, Geschirr und Gläser werden geschont.

Die impulsgesteuerte Glänzersensorik dosiert automatisch die minimal notwendige Glanzmittelmenge gemäss Wasserhärte und Beladung.

Der Verschmutzungssensor misst permanent die Trübung des Wassers und passt Energie- und Zeitbedarf an Minimalwerte an.

Hygiene-Programm:

Für besonders sensible Stücke wie Schneidbretter oder Babyschoppen.

Energiespartaste:

Senkt die Temperatur um 5 °C, was 10 % Energie spart.

Startaufschub:

Um in den tarifgünstigen Nachtstunden zu spülen.

Nur-Oberkorb-Spülen:

Diese praktische Funktion spart viel Wasser.

Typisch ZUG: An alles gedacht

Anwendungen

Um Längen voraus: Schnelle Programme kommen von ZUG

Schnelle Programme sind für die ZUGer Geschirrspüler eine Pflicht. Die Alltags-, Kurz- und Intensiv-Programme gehören zu den schnellsten im Schweizer Markt.

Programm für leicht verschmutztes Geschirr

Das Kurz/Glas-Programm für leicht angeschmutztes Geschirr bei den Modellen Adora S und N: Sauber in 45 Minuten! Dank der auf 45 °C reduzierten Wassertemperatur werden Ihre Gläser auf unübertreffliche Weise geschont.

3in1-Option für alle Programme

Verwenden Sie 3in1-Spülmittel? Dank der 3in1-Option bei den Modellen Adora SL und S passt sich der Spülgang dem von Ihnen verwendeten Mittel an. Dadurch wird Ihr Spülgut unabhängig vom verwendeten Spülmittel fleckenfrei sauber.

Unerhört leise

Dank dem äusserst leisen Spülsystem und der Mehrkomponenten-Schalldämmung flüstert der ZUGer Geschirrspüler nur noch mit 42 dB(A).

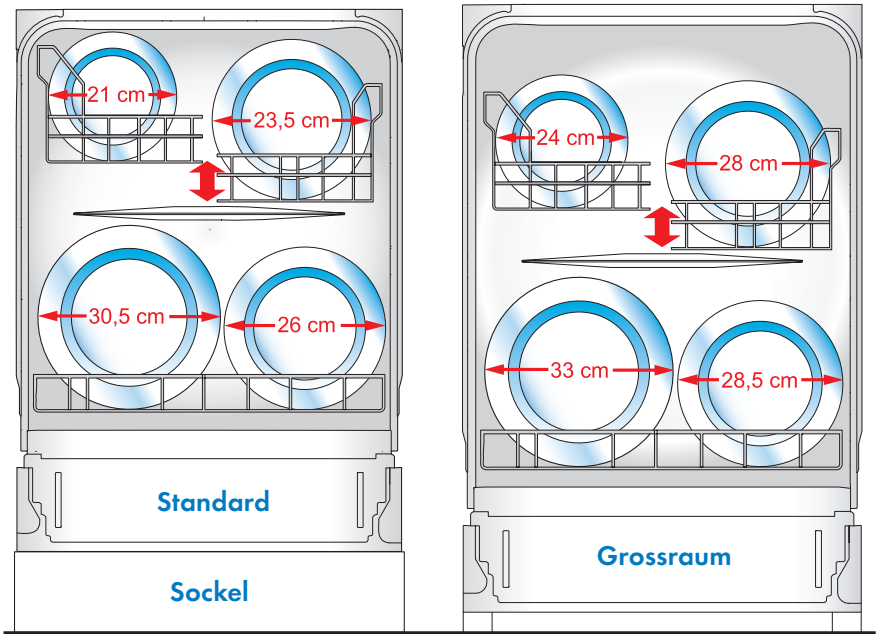
Anwendungen

Für den Alltag gerüstet dank grosser Programmauswahl

Programm	Hauptprogramm	Zusatzprogramm	Anwendung	Typ	Temperatur in °C
Alltag	✓		Alle Verschmutzungsgrade, Ausnahme eingebrannter, stark eingetrockneter Schmutz	Adora N Adora S	55–70
Automatik	✓		Alle Verschmutzungsgrade, Ausnahme eingebrannter, stark eingetrockneter Schmutz. Laufende automatische Programmoptimierung	Adora SL	50–70
Eco	✓		Sparsames Programm mit Einweichphase für alltägliche bis hartnäckige Verschmutzungen	Adora SL	45–60
Eco	✓		Für gering verschmutztes Spülgut	Adorina 45 Adorina 60	50
Energiesparen		✓	Reduziert die Temperatur um 5 °C. Spart ca. 10 % Energie und schont die Gläser. Ideal für wenig verschmutztes Spülgut	Adora S	
Fondue/Raclette-Programm	✓		Angebrannter Schmutz und starke Verschmutzungen, vor allem Käseanschmutzungen (Fondue- und Raclettegeschirr), Töpfe, Gratinformen	Adora S Adora SL	65
Glas	✓		Für Glaswaren mit leichten Verschmutzungen, vor allem für Trinkgläser	Adora SL	45–60
Hygiene	✓		Gründliche Reinigung des Geräts. Für Geschirr mit hohen Hygieneanforderungen (Babyflaschen, Schneidebretter)	Adora S Adora SL	60–70
Intensiv	✓		Für stark verschmutztes Spülgut und für stärkehaltige Verschmutzungen (Reisgerichte, Kartoffelstock usw.)	Adora N Adora S Adora SL Adorina 45	65–70
Kurz/Glas	✓		Leicht verschmutztes Geschirr, Apéro- und Kaffeegeschirr. Nicht für Tabs geeignet	Adora N Adora S	45–60
Normal	✓		Alle Verschmutzungsgrade, Ausnahme eingebrannter, stark eingetrockneter Schmutz	Adorina 45 Adorina 60	65
Norm/Standard	✓		Deklarationsprogramm für stark verschmutztes Spülgut	Adora N Adora S Adora SL	50–65
Nur-Oberkorb-Spülen		✓	Nur der obere Sprüharm wird zum Spülen eingesetzt. Es darf nur der obere Geschirrkorb beladen werden **Adora SL: Im Automatik-Programm nicht wählbar**	Adora S Adora SL	
Sprint	✓		Leicht verschmutztes Geschirr, Apéro- und Kaffeegeschirr. Nicht für Tabs geeignet. Wenn Option 3in1 eingestellt ist, verlängert sich das Programm um 10 Min.	Adora SL	55–60
Schnell	✓		Leicht verschmutztes Geschirr, Apéro- und Kaffeegeschirr. Nicht für Tabs geeignet	Adorina 45	35
Startaufschub		✓	Der Start des Spülvorgangs kann in Schritten von einer Stunde um bis max. 24 Stunden verzögert werden. Die letztmalig eingegebene Startaufschubzeit wird als Vorschlag angezeigt	Adora S Adora SL	
Vorspülen	✓		Verhindert Antrocknen von Schmutz, sofern ein Programm erst später gestartet wird	Adora N Adora S Adora SL Adorina 45 Adorina 60	Kalt

Die ZUGer Vario-Körbe für maximales Fassungsvermögen

Mit der exklusiven Spülraumhöhe von 66,5 cm (Grossraum), 60 cm (Standard) und der Vierfach-Höhenverstellung für den Oberkorb bieten die ZUGer Geschirrspüler fast grenzenlosen Spielraum beim Einräumen des Geschirrs.



Vierfache Höhenverstellung

Mit jeweils nur einem Handgriff lässt sich der Oberkorb auch beladen in vier verschiedene Positionen bringen, z. B. für besonders hohe Gläser. Diese exklusive Vierfach-Höhenverstellung ermöglicht Ihnen unbegrenzte Einfüllmöglichkeiten.

Vario-Besteckauflage

In der Vario-Besteckauflage finden alle sperrigen Besteckteile wie Schöpflöffel, Holzkellen, Schwingbesen oder lange Fleischmesser problemlos Platz. Weiter bietet sie auch die Möglichkeit, 14 Messer, Gabeln oder Löffel ohne gegenseitige Berührung zu platzieren. Die dritte aktive Sprühebene ermöglicht eine perfekte Rundumspülung. Dadurch wird ein optimales Reinigungsresultat erzielt.

Sicherer Halt für alle Gläser

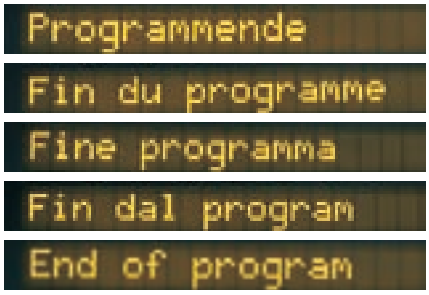
Die integrierte Gläserstütze bietet sicheren Halt für Ihre Wasser-, Wein- oder Champagnergläser. Der optimale Stand der Gläser verhindert unschöne Wasserflecken.

Zusätzliche Tassenauflage (Zubehör)

Wie geschaffen fürs Kaffeekränzchen oder die Kaffee-Ecke im Büro: Die als Zubehör lieferbare zusätzliche Tassenauflage bietet für bis zu 18 Tassen Platz im Unterkorb.

Bedienung/Pflege

Geschirrspüler in Bestform sind sogar sprachbegabt



Einfach drücken

Mit einem Tastendruck sind Sie bei Ihrem Programm. Und die Klartextanzeige beherrscht fünf Sprachen.

Einbau

Hoher Komfort mit den Hocheinbau- und Grossraum-Geschirrspülern von ZUG

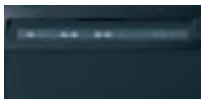
Hocheinbau-Geschirrspüler

Der Geschirrspüler vermittelt Kompaktheit und Eleganz. Das Be- und Entladen von Geschirr sowie die Bedienung gehen noch einfacher vonstatten. Selbst beim Nachfüllen von Regeneriersalz und Glanzmittel müssen sich die Benützer nicht mehr bücken – das schont den Rücken und erleichtert die tägliche Hausarbeit.

Grossraum-Geschirrspüler

Diese Jumbos unter den Geschirrspülern weisen 6,5 cm mehr Bottichhöhe auf, fassen jede Art von Tellern mit bis zu 33 cm Durchmesser im Unterkorb und von Gläsern mit bis zu 27,5 cm Höhe im Oberkorb. So bieten sie eine schier grenzenlose Freiheit beim Einfüllen. Der Einbau geht übrigens ganz leicht vonstatten.

Produktvergleich
Geschirrspüler

	Adora SL	Adora S	Adora N	Adorina 45	Adorina 60
					
Prospektseite	104/105/106	104/105/106	104/105	107	107
Ausführungen					
Version Grossraum	✓	✓	✓		
Vollintegrierbar	✓	✓	✓	✓	✓
Integrierbar/dekorierbar	✓	✓	✓		
Designintegriert/dekorierbar	✓	✓			
Spiegelglas mit Designgriff Nero	✓	✓			
Spiegelglas mit Designgriff ChromeClass	✓	✓			
Spiegelglas mit Stangengriff	✓	✓			
ChromeClass	✓	✓	✓		
ChromeClass mit Stangengriff	✓	✓	✓		
Nero/Weiss	✓	✓	✓		
Energieetikett	AAA	AAA	AAA	AAA	AAA
ZUGer Exklusivitäten					
19-Min.-Sprint-Programm	✓				
Intelligente Vierfachsensorik	✓				
Kalksensor	✓	✓			
Vario-Besteckauflage	✓				
Fondue/Raclette-Programm	✓	✓			
Oberkorb mit Vierfach-Höhenverstellung	✓	✓	✓		
Anwendungen					
Anzahl Massgedecke	12	12	12	9	12
Einfacher Hocheinbau	✓	✓	✓		
Anzahl Programme	9	7	5	5	3
Anzahl Zusatzprogramme	2	3			
3in1-Option	✓	✓			
Hygiene-Programm	✓	✓			
Kindersicherung	✓	✓			
Bedienung/Pflege					
Startaufschub	✓	✓			
Klartextanzeige	✓				
7-Segment-Anzeige		✓			

Geschirrspüler Adora
Standard und Grossraum integriert

Adora 55 SL
Standard (GS 55SLi)

Nero/Weiss	**3530.–**/ 3280.70
ChromeClass	**3760.–**/ 3494.40

Grossraum (GS 55SL Gi)

Nero/Weiss	**3530.–**/ 3280.70
ChromeClass	**3760.–**/ 3494.40
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K190

Frontdesign

N W C

Spülprogramme und Ausstattung

HY 3in1 1/2 DFI RE K/C

Energie-effizienz A | Reinigungs-wirkung A | Trocknungs-wirkung A

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Vario-Besteckauflage
- Integrierte Gläserstütze
- Ober- und Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- ZUG-Home-tauglich (800.–)
- Energiesparprogramm

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 158.–
– ChromeClass	**210.–**/ 195.20
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.30
– Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern	**30.–**/ 27.90

Adora 55 S
Standard (GS 55Si)

Nero/Weiss	**2840.–**/ 2639.40
ChromeClass	**3070.–**/ 2853.20

Grossraum (GS 55S Gi)

Nero/Weiss	**2840.–**/ 2639.40
ChromeClass	**3070.–**/ 2853.20
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K182

Frontdesign

N W C

Spülprogramme und Ausstattung

HY 3in1 1/2 K/C

Energie-effizienz A | Reinigungs-wirkung A | Trocknungs-wirkung A

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- Digitalanzeige
- Energiesparfunktion

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 158.–
– ChromeClass	**210.–**/ 195.20
– Vario-Besteckauflage	**60.–**/ 55.80
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.30
– Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern	**30.–**/ 27.90

Adora 55 N
Standard (GS 55Ni)

Nero/Weiss	**2510.–**/ 2332.70
ChromeClass	**2750.–**/ 2555.80

Grossraum (GS 55N Gi)

Nero/Weiss	**2510.–**/ 2332.70
ChromeClass	**2750.–**/ 2555.80
vRG	**11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K178

Frontdesign

N W C

Spülprogramme und Ausstattung

Energie-effizienz A | Reinigungs-wirkung A | Trocknungs-wirkung A

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.90
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 158.–
– ChromeClass	**210.–**/ 195.20
– Vario-Besteckauflage	**60.–**/ 55.80
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.30
– Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern	**30.–**/ 27.90

Geschirrspüler Adora und Adorina
Standard und Grossraum vollintegriert

Adora 55 SL Vi
Standard (GS 55SL Vi)
Vollintegriert **3530.–**/ 3280.70
Grossraum (GS 55SL GVi)
Vollintegriert **3530.–**/ 3280.70
vRG **11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K190

Frontdesign

Vi

Spülprogramme und Ausstattung

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Vario-Besteckauflage
- Integrierte Gläserstütze
- Ober- und Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Akustische Bedienerführung
- Aktives Trocknungssystem
- ZUG-Home-tauglich (800.–)
- Kindersicherung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Standby-Verbrauch nach SN/EN 62301)
- Energiesparprogramm

Zubehör
- Tassenauflage für den Unterkorb **80.–**/ 74.30
- Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern **30.–**/ 27.90

Adora 55 S Vi
Standard (GS 55S Vi)
Vollintegriert **2840.–**/ 2639.40
Grossraum (GS 55S GVi)
Vollintegriert **2840.–**/ 2639.40
vRG **11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K182

Frontdesign

Vi

Spülprogramme und Ausstattung

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- automatische Glanzmitteldosierung
- akustische Bedienerführung
- Kindersicherung
- Energiesparfunktion

Zubehör
- Vario-Besteckauflage **60.–**/ 55.80
- Tassenauflage für den Unterkorb **80.–**/ 74.30
- Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern **30.–**/ 27.90

Adora 55 N Vi
Standard (GS 55N Vi)
Vollintegriert **2510.–**/ 2332.70
Grossraum (GS 55N GVi)
Vollintegriert **2510.–**/ 2332.70
vRG **11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K178

Frontdesign

Vi

Spülprogramme und Ausstattung

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Akustische Bedienerführung

Zubehör
- Vario-Besteckauflage **60.–**/ 55.80
- Tassenauflage für den Unterkorb **80.–**/ 74.30
- Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern **30.–**/ 27.90

Geschirrspüler Adora
Standard und Grossraum designintegriert

Adora 55 SLdi
Standard (GS 55 SLdi)
Spiegelglas mit Designgriff
Nero **3730.–**/ 3466.50
Chrome **3730.–**/ 3466.50
Grossraum (GS 55 SL Gdi)
Spiegelglas mit Designgriff
Nero **3730.–**/ 3466.50
Chrome **3730.–**/ 3466.50
vRG **11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K190

Frontdesign

G

Spülprogramme und Ausstattung

HY 3in1 1/2 DFI RE K/C

A Energie-effizienz A Reinigungs-wirkung A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch

12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- Betriebsanzeige auf Glasblende
- 12 Massgedecke
- Vario-Besteckauflage
- Integrierte Gläserstütze
- Ober- und Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerung
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Standby-Verbrauch nach SN/EN 62301)
- Energiesparprogramm

Zubehör

- Stangengriff
  - ChromeClass **200.–**/ 185.90
- Dekorfront
  - Nero/Weiss **170.–**/ 158.–
  - ChromeClass **210.–**/ 195.20
- Tassenauflage für den Unterkorb **80.–**/ 74.30
- Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern **30.–**/ 27.90

Adora 55 Sdi
Standard (GS 55 Sdi)
Spiegelglas mit Designgriff
Nero **3040.–**/ 2825.30
Chrome **3040.–**/ 2825.30
Grossraum (GS 55 S Gdi)
Spiegelglas mit Designgriff
Nero **3040.–**/ 2825.30
Chrome **3040.–**/ 2825.30
vRG **11.–**/ 10.20

www.vzug.ch Suche: K182

Frontdesign

G

Spülprogramme und Ausstattung

HY 3in1 1/2 K/C

A Energie-effizienz A Reinigungs-wirkung A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch

12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- Betriebsanzeige auf Glasblende
- 12 Massgedecke
- Vario-Besteckauflage
- Integrierte Gläserstütze
- Ober- und Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerung
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- Akustische Bedienerführung
- Energiesparfunktion

Zubehör

- Stangengriff
  - ChromeClass **200.–**/ 185.90
- Dekorfront
  - Nero/Weiss **170.–**/ 158.–
  - ChromeClass **210.–**/ 195.20
- Tassenauflage für den Unterkorb **80.–**/ 74.30
- Sprühkopf zur Reinigung von Kuchenblechen oder Dunstabzugsfiltern **30.–**/ 27.90

Geschirrspüler Adorina vollintegriert

Adorina 45 Vi (GS 45 Vi)

Vollintegriert	**2460.–**/	2286.20
vRG	**11.–**/	10.20

www.vzug.ch Suche: K894

Frontdesign

Vi

TOP ECO

Spülprogramme und Ausstattung

A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch

11 Liter/0,8 kWh

Zusatzausstattung

- 9 Massgedecke
- Oberkorb mit 1 Tassenauflage
- Multifunktionale Gläserstütze
- Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Montage-Kit

Zubehör ohne Aufpreis

- SMS-Bausatz

Adorina 60 Vi (GS 60 Vi)

Vollintegriert	**2150.–**/	1998.10
vRG	**11.–**/	10.20

www.vzug.ch Suche: K891

Frontdesign

Vi

TOP ECO

Spülprogramme und Ausstattung

A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch

17 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- 12 Massgedecke
- Oberkorb mit 2 Tassenauflagen
- Oberkorb höhenverstellbar
- Unterkorb mit Besteckkorb

Zubehör ohne Aufpreis

- SMS-Bausatz

Kühlen

Energieeffiziente Geräte mit coolen Vorteilen für die ganze Familie

Exklusiv LEADING-PARTNER

MINERGIE®

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie

ZUGer Kühlschränke: Spitzenqualität in den besten Energieeffizienz-Klassen

Zum Thema

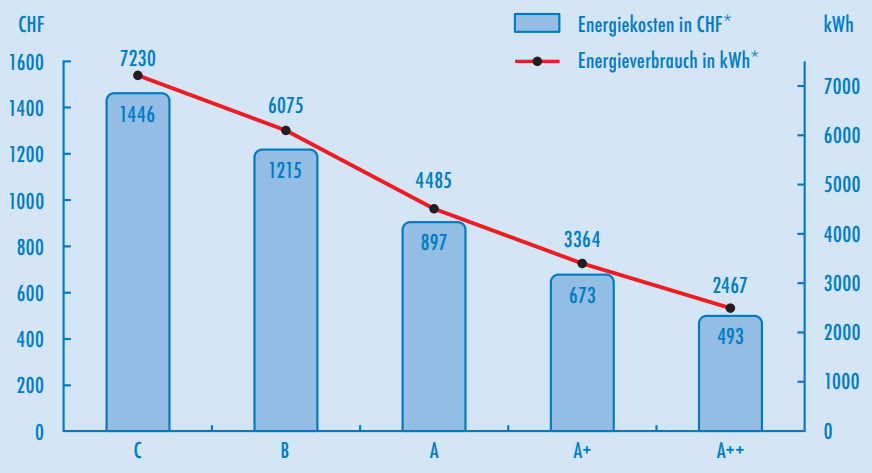
Ökologisches Denken wird immer wichtiger und wird bei ZUG grossgeschrieben. Dank wegweisenden Isolationskonzepten, effizienten Kompressorsystemen und modernster Elektronik zeichnen sich Kühlschränke von ZUG durch sehr tiefe Energieverbrauchswerte aus: Sie gehören zu den besten Energieeffizienz-Klassen, schonen Ressourcen und senken dabei auch die Betriebskosten.
ZUGer Kühlschränke halten dank Raffinessen wie dem Kaltlager- oder Kellerfach auch problematische Lebensmittel länger frisch und bieten eine erstklassige Ausstattung mit flexibler Einteilung.

A++ Energie-effizienz

A+ Energie-effizienz

Einsparpotenzial durch tiefe Betriebskosten

Die neuen Kühlschränke der Energieeffizienz-Klassen A++ und A+ sparen gegenüber solchen mit dem Label A bis zu 45 respektive 26 % Energie. Bei einer Nutzungsdauer von 15 Jahren lässt sich durch die günstigeren Betriebskosten ein attraktives Einsparungspotenzial realisieren. Förderbeiträge von lokalen Energieversorgern für besonders sparsame Kühl-/Gefriergeräte schaffen einen weiteren Anreiz.



* Verbrauchs- und Kostenangaben für Kühlschränke bei 15 Jahren Nutzungsdauer und CHF 0,20/kWh.

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Für jedes Bedürfnis und jedes Budget das richtige Gerät.
- Grosse Auswahl an besonders energiesparenden Kühlschränken.
- Auch in Sachen Nutzinhalt nimmt ZUG einen Spitzenplatz ein.
- Coole Ideen und Innovationen bereichern unsere Kühlschränke.
- Das flexible Innenraumkonzept sorgt für individuelle Gestaltungsfreiheit.
- Förderung des Produktionsstandorts Schweiz – viele ZUGer Kühlschränke werden in der Schweiz entwickelt und gefertigt.
- Dank kurzen und effizienten Transportwegen von der Produktionsstätte zum Schweizer Kunden reduzieren wir die Schadstoffemissionen (CO_2) auf ein Minimum.

Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

Mehrzonengeräte erfüllen die individuellen Anforderungen der Lebensmittel bezüglich der Lagerung

In den Kaltlagerfächer von ZUG bleiben Lebensmittel bis zu dreimal länger frisch

Bei einer Temperatur knapp über 0 °C und der idealen Luftfeuchtigkeit behält das Kühlgut seine gesunden Inhaltsstoffe, das delikate Aroma und das appetitliche Aussehen bis zu dreimal so lang wie im herkömmlichen Kühlteil. Neben der längeren Haltbarkeit und der spürbaren Ersparnis in Ihrem Haushaltbudget bedeutet das für Sie mehr Genuss und mehr Qualität.

0-Grad-Zone

Professionelle Kühltechnik für höchste Ansprüche. Alle Schubladen sind mit stufenloser Feuchtigkeitsregulierung ausgerüstet. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wurstwaren bleiben bei geringer Luftfeuchtigkeit (ca. 50 %) und geeignetes Gemüse, Salat und Kräutern bei hoher Luftfeuchtigkeit (bis zu 90 %) bedeutend länger frisch.

FreshControl-Zone

Die beiden Schubladen FreshControl Meat (Zone trocken) und FreshControl Vegi (Zone feucht) bieten ideale Lagerbedingungen für Ihre Lebensmittel. Die Neuheit ist, dass es keine Feuchtigkeitsregulierung mehr braucht. Das Kühlkonzept bietet statische Luftzonen mit stabilen Temperaturen.

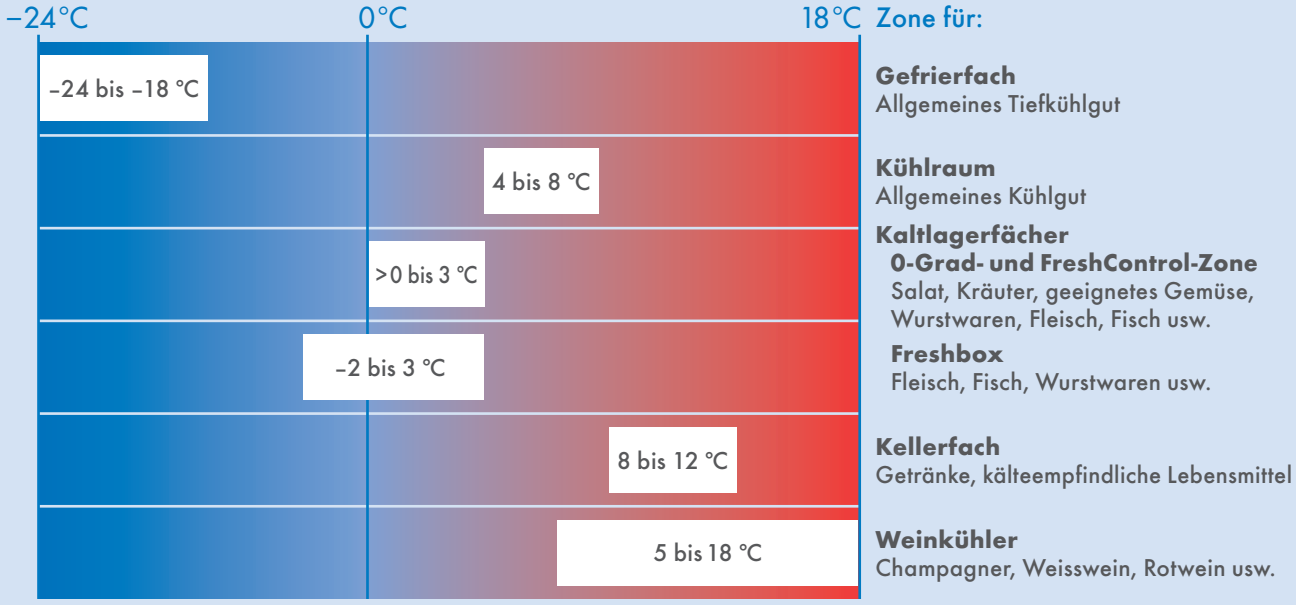
Freshbox

Die Freshbox schafft mit Temperaturen um den Gefrierpunkt die optimalen Bedingungen für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Geflügel und Wurstwaren.

Kellerfach – der richtige Ort für Kälteempfindliches

Im Kellerfach sind Getränke und kälteempfindliche Lebensmittel wie z. B. Kartoffeln, bestens aufgehoben.

Kühlzonen-Übersicht



Praktische Ausstattung und perfekte Ausleuchtung

Moderne LED-Lichtstrahler sorgen auch bei voller Beladung für gute Lichtverhältnisse

Das neue Ausleuchtungskonzept mit hochwertigen, seitlich vollintegrierten LED-Lichtstrahlern bringt auch bei voller Beladung optimale Lichtverteilung in den Kühlschrank.

Teilbare Tablare oder Kurztablare – auch Grosses findet spielend Platz

Die bruchsicheren Glastablare sind vielfältig höhenverstellbar, sodass sich in Ihrem Kühlschrank auch grössere Dinge unterbringen lassen. Mit den Kurztablaren oder den teilbaren Tablaren lässt sich Raum schaffen für besonders hohe Behälter.

Smart-Tablar-System: Die clevere Fixierung braucht keine Auflagen

Mit dem Smart-Tablar-System geschen die Höhenverstellung der Tablare sowie das Herausnehmen und Einsetzen zur Reinigung bequem und schnell. Die Tablare werden einfach mittels Riegeln in die Seitenwände eingeklickt. Das System sorgt für sicheren Halt und erlaubt zudem die volle Nutzung der Tablarbreite.

Kellerfach mit Flaschenauszug und herausnehmbarem Getränkekorb

In dieser zusätzlichen Kühlzone lagern die Getränke bei angenehmer Trinktemperatur. Besonders handlich und praktisch ist der auf Schienen geführte Flaschenauszug. Er enthält einen herausnehmbaren Getränkekorb, der für sechs Flaschen Platz bietet. Das Kellerfach eignet sich mit der milden Temperatur zudem bestens für die Lagerung von kälteempfindlichen Lebensmitteln (z. B. Kartoffeln) und exotischen Früchten.

2-Liter-Flaschen-Fach

Selbst 2-Liter-Flaschen finden im Flaschen-Fach spielend Platz und sicheren Halt.

Dynamische Umluftkühlung

Die dynamische Umluftkühlung sorgt für eine gleichmässige Zirkulation und Verteilung der Kaltluft im grossen Kühlraum. Neben der höheren Flexibilität bei der Platzierung der Lebensmittel im Kühlraum profitieren Sie von kürzeren Abkühlzeiten.

Einfache Bedienung und ein Plus an Hygiene

Raffinierte Elektronik sorgt für Komfort und Präzision

Grosse und übersichtliche Bedienteile mit getrennten Anzeigen für den Kühl- und den Gefrierteil ermöglichen eine einfache Bedienung. Mit den grossen Tasten lassen sich die gewünschten Temperaturen aufs Grad genau einstellen. Und weil die Steuerung clever ausserhalb des Kühlraums platziert ist, können Sie den Innenraum voll nutzen.

Funktion Schnellkühlen/Schnellgefrieren

Frisch eingelagerte Lebensmittel lassen sich im Kühl- respektive Gefrierteil schnell und schonend herunterkühlen.

Ferienfunktion

Bei Geräten mit getrennter Temperaturregelung kann mit der Ferienfunktion der Kühlteil deaktiviert werden. Dies empfiehlt sich bei längerer Abwesenheit und spart nochmals Energie. Der Gefrierteil bleibt unabhängig davon in Betrieb.

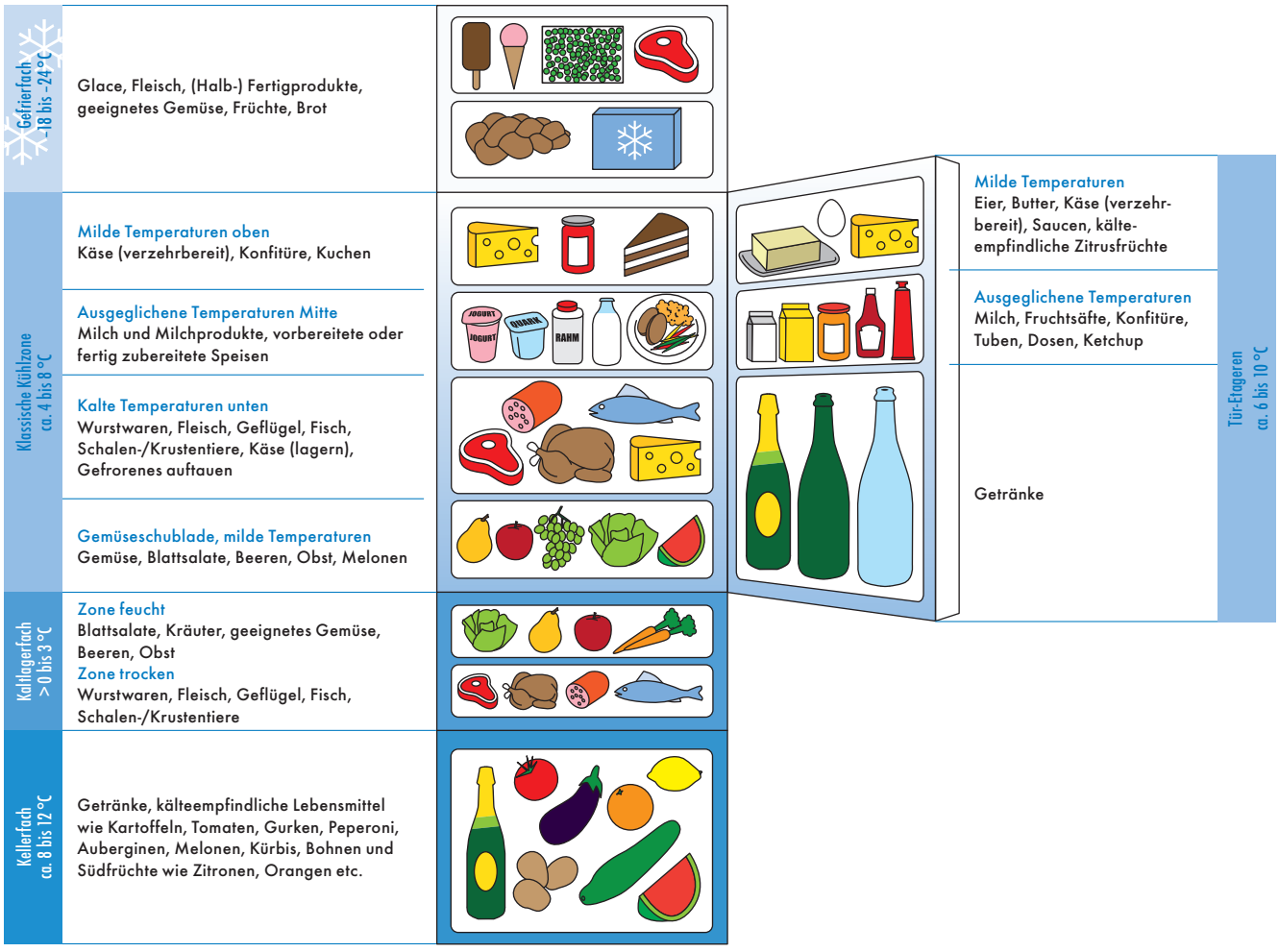
Hygiene PLUS

Neues Hygienezeitalter

Dank einem neuartigen Kunststoff profitieren Sie von einer verbesserten Hygiene im Kühlschrank. Dadurch wird ein Wachstum oder die Verbreitung von schädlichen Mikroorganismen auf der Oberfläche der Innenwände und der Kühlschranktür stark vermindert. ZUGer Modelle mit HygienePlus bieten diesen zusätzlichen Vorteil.

Beladungshilfe – richtig lagern im Mehrzonengerät

Durch die richtige Lagerung der Lebensmittel im Kühlschrank bleiben die Inhaltsstoffe und die Qualität der Lebensmittel deutlich länger und besser erhalten.


Gefrierfach
–18 bis –24 °C
Glace, Fleisch, (Halb-) Fertigprodukte, geeignetes Gemüse, Früchte, Brot
Klassische Kühlzone
ca. 4 bis 8 °C
Milde Temperaturen oben
Käse (verzehrbereit), Konfitüre, Kuchen
Ausgeglichene Temperaturen Mitte
Milch und Milchprodukte, vorbereitete oder fertig zubereitete Speisen
Kalte Temperaturen unten
Wurstwaren, Fleisch, Geflügel, Fisch, Schalen-/Krustentiere, Käse (lagern), Gefrorenes auftauen
Gemüseschublade, milde Temperaturen
Gemüse, Blattsalate, Beeren, Obst, Melonen
Kaltlagerfach
> 0 bis 3 °C
Zone feucht
Blattsalate, Kräuter, geeignetes Gemüse, Beeren, Obst
Zone trocken
Wurstwaren, Fleisch, Geflügel, Fisch, Schalen-/Krustentiere
Kellerfach
ca. 8 bis 12 °C
Getränke, kälteempfindliche Lebensmittel wie Kartoffeln, Tomaten, Gurken, Peperoni, Auberginen, Melonen, Kürbis, Bohnen und Südfrüchte wie Zitronen, Orangen etc.
JOGHURT
QUARK
RAHM
Milde Temperaturen
Eier, Butter, Käse (verzehrbereit), Saucen, kälteempfindliche Zitrusfrüchte
Ausgeglichene Temperaturen
Milch, Fruchtsäfte, Konfitüre, Tuben, Dosen, Ketchup
Getränke
Tür-Etagere
ca. 6 bis 10 °C

Produktvergleich Kühlschränke

	Coolfronic	Freshfronic	Noblesse	Prestige eco	Prestige	Elegance	Magnum eco	Classic	Futura eco	Futura	Royal	De Luxe eco	De Luxe	Optima 3 eco	Optima 2 eco	Perfect eco	Perfect	Perfect V	Ideal	Komfort	Winecooler SL
Prospektseite	114	114	114	115	115	115	116	116	117	117	117	118	118	118	119	119	119	120	120	120	121
Ausführungen																					
Einbauhöhe cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1	152,4	152,4	152,4	152,4	152,4	152,4	152,4	126,8	126,8	126,8	88,9	76,2	88,9
1-türig							✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2-türig	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓											
Vollintegrierbar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓		
Dekorierbar					Nero/ Weiss	Nero/ Weiss		Nero/ Weiss	Nero/ Weiss	Nero/ Weiss		Nero/ Weiss	Nero/ Weiss		Weiss	Nero/ Weiss	Nero/ Weiss		Nero/ Weiss	Nero/ Weiss	
Spiegelglas																					✓
Nutzinhalt total l	257	272	312	303	303	286	296	291	252	252	256	281	281	260	260	224	224	224	154	125	149
Gefrierteil l	43	65	68	71	71	65	32	76	71	71	24	24	24	20	20	23	23	23	16	16	16
Energieeffizienz-Klasse	A	A	A+	A++	A+	A+	A++	A+	A++	A+	A+	A++	A+	A++	A++	A++	A+	A+	A+/A	A+	
ZUGer Exklusivitäten																					
0-Grad-Zone	✓										✓										
FreshControl-Zone		✓																			
Fresh-Box														✓							
Kellerfach			✓								✓	✓	✓								
Anwendungen																					
LED-Lichtstrahler			✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓
Teilbare Tablare oder Kurztablare		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Flaschenauszug			✓								✓	✓	✓								
Bedienung/Pflege																					
Digitalanzeige	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
Getrennte Temperaturregelung	✓	✓	✓	✓	✓	✓															✓
Schnellkühlen und/ oder Schnellgefrieren	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
Tablareinklicksystem	✓		✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	
HygienePlus	✓		✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓

Kühlschränke

Cooltronic (KC)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar **3890.–**/ 3615.20
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K608

Geräteinformation

Vi

A Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,32 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 257 Liter
- Kühlteil 214 Liter, davon 0-Grad-Zone 39 Liter
- Gefrierteil 43 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- 4 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar
- 2 grosse Obst- und Gemüseschalen
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 Eierablage für 9 Eier

0-Grad-Zone

- 2 Schubladen mit stufenloser Regulierung der Luftfeuchtigkeit

Ausstattung Gefrierteil

- 2 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel und 2 Kälteakkus

Freshtronic (KFR)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar **3590.–**/ 3336.40
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K627

Geräteinformation

Vi

A Energie-effizienz

- 0,32 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 272 Liter
- Kühlteil 207 Liter, davon FreshControl-Zonen 26,5 Liter
- Gefrierteil 65 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- 4 Slide-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 1 grosse Obst- und Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren, davon 1 TwinBox
- 2 Eierablagen für 12 Eier

FreshControl Zone

- 1 Rollschublade FreshControl Vegi
- 1 Rollschublade FreshControl Meat

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel und 1 Kälteakku

Noblesse (KN)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar **3700.–**/ 3438.70
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K927

Geräteinformation

TOP ECO

Vi

A+ Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,24 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 312 Liter
- Kühlteil 244 Liter
- Gefrierteil 68 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 2 LED-Lichtstrahler
- 2 Gitterroste
- 1 Eiswürfelschale
- 2 Tür-Innenfächer

Kühlschränke

Prestige eco (KPR eco)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar **3360.–**/ 3122.70
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K926

Geräteinformation

Vi

A+ Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 303 Liter
- Kühlteil 232 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel

Prestige (KPR)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **3100.–**/ 2881.–
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K925

Geräteinformation

Vi N W

A+ Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,26 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 303 Liter
- Kühlteil 232 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel

Elegance (KE)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **3030.–**/ 2816.–
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K626

Geräteinformation

Vi N W

A+ Energie-effizienz

- 0,27 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 286 Liter
- Kühlteil 221 Liter
- Gefrierteil 65 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- Standardbeleuchtung
- 5 Slide-Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 grosse Obst- und Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren, davon 1 TwinBox
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel und 1 Kälteakku

Kühlschränke

Magnum eco (KM eco)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar **3190.–**/ 2964.70
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K905

Geräteinformation

Vi

A+ Energie-effizienz

- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 296 Liter
- Kühlteil 264 Liter
- Gefrierteil 32 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- Dynamische Umluftkühlung
- 5 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 grosse Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

- Flaschenrack **70.–**/ 65.10

Lieferbar ab April 2010

Magnum (KM)
14/6 SMS 177,8 cm
Vollintegrierbar **2930.–**/ 2723.–
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K830

Geräteinformation

Vi

A+ Energie-effizienz

- 0,25 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 296 Liter
- Kühlteil 264 Liter
- Gefrierteil 32 Liter
- Temperaturregelung mit LED-Anzeige

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- Dynamische Umluftkühlung
- 5 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 grosse Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

- Flaschenrack **70.–**/ 65.10

Solange Vorrat

Classic (KCL)
13/6 SMS 165,1 cm
Vollintegrierbar oder dekorierbar **2980.–**/ 2769.50
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K900

Geräteinformation

Vi N W

A+ Energie-effizienz Hygiene PLUS

- 0,27 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 291 Liter
- Kühlteil 215 Liter
- Gefrierteil 76 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- Fach für Eiswürfel

Zubehör

- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20

Kühlschränke

Futura eco (KF eco)
12/6 SMS 152,4 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **3190.–**/ 2964.70
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K910

Geräteinformation

Vi N W

A+ Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,21 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 252 Liter
- Kühlteil 181 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 4 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- Fach für Eiswürfel

Zubehör

- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20

Futura (KF)
12/6 SMS 152,4 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **2930.–**/ 2723.–
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K888

Geräteinformation

Vi N W

A+ Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,25 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 252 Liter
- Kühlteil 181 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 4 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- Fach für Eiswürfel

Zubehör

- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20

Royal (KR)
12/6 SMS 152,4 cm
Vollintegrierbar **3230.–**/ 3001.90
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K923

Geräteinformation

Vi

A+ Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,28 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 256 Liter
- Kühlteil 232 Liter, davon 0-Grad-Zone 24 Liter
- Gefrierteil 24 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 2 Smart-Glastablare höhenverstellbar
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

0-Grad-Zone

- 1 Schublade mit stufenloser Regulierung der Luftfeuchtigkeit

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Kühlschränke

De Luxe eco (KL eco)
12/6 SMS 152,4 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **3090.–**/ 2871.70
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K908

Geräteinformation

Vi N W

Energie-effizienz A+ | Hygiene PLUS

- 0,18 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 281 Liter
- Kühlteil 257 Liter
- Gefrierteil 24 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20

De Luxe (KL)
12/6 SMS 152,4 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **2830.–**/ 2630.10
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K902

Geräteinformation

Vi N W

Energie-effizienz A+ | Hygiene PLUS

- 0,24 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 281 Liter
- Kühlteil 257 Liter
- Gefrierteil 24 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20

Optima 3 eco (K03 eco)
12/6 SMS 152,4 cm
Vollintegrierbar **3480.–**/ 3234.20
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K921

Geräteinformation

Vi

Energie-effizienz A+

- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 260 Liter
- Kühlteil 240 Liter, davon Freshbox 18 Liter
- Gefrierteil 20 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 3 höhenverstellbare Glastablare, davon 1 teilbar
- 1 schräg und höhenverstellbares Flaschenrack
- 2 grosse Gemüseschalen
- 1 grosszügige Schublade
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Freshbox

- 1 ausziehbares, herausnehmbares Fach zur Lagerung von Fleisch und Fisch

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Kühlschränke

Optima 2 eco (K02 eco)
12/6 SMS 152,4 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **3010.–**/ 2797.40
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K919

Geräteinformation

Vi W

Energie-effizienz A++

- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 260 Liter
- Kühlteil 240 Liter
- Gefrierteil 20 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler
- 6 Glastablare, davon 5 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 grosse Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör
- Lüftungsgitter Weiss **110.–**/ 102.20
- Flaschenrack **70.–**/ 65.10

Perfect eco (KP eco)
10/6 SMS 126,8 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **2420.–**/ 2249.10
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K916

Geräteinformation

Vi N W

Energie-effizienz A++

- 0,21 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 224 Liter
- Kühlteil 201 Liter
- Gefrierteil 23 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Glastablare, davon 4 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 geräumige Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör
- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20
- Flaschenrack **70.–**/ 65.10

Perfect (KP)
10/6 SMS 126,8 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **2170.–**/ 2016.70
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K915

Geräteinformation

Vi N W

Energie-effizienz A+

- 0,30 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 224 Liter
- Kühlteil 201 Liter
- Gefrierteil 23 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Glastablare, davon 4 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 geräumige Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör
- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20
- Flaschenrack **70.–**/ 65.10

Kühlschränke

Perfect V* (KPV)
10/6 SMS 126,8 cm
Ohne Dekorrahmen,
nicht dekorierbar **2260.–**/ 2100.40
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K914

Geräteinformation

W

A+ Energie-effizienz

- 0,28 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 224 Liter
- Kühlteil 201 Liter
- Gefrierteil 23 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- Standardbeleuchtung
- 5 Glastablare, davon 4 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 geräumige Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier
- 1 Ventilator für Rundumbelüftung

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

* Mit Rundumbelüftung, inklusive Lüftungsgitter, ideal für den Ersatzmarkt!

Ideal (KI)
7/6 SMS 88,9 cm
Vollintegrierbar oder
dekorierbar **1790.–**/ 1663.60
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K612

Geräteinformation

Vi N W

A+ Energie-effizienz integriert | A Energie-effizienz dekoriert | Hygiene PLUS

- 0,35 kWh pro 100 Liter (integriert)
- 0,42 kWh pro 100 Liter (dekoriert)
- Nutzinhalt total 154 Liter
- Kühlteil 138 Liter
- Gefrierteil 16 Liter
- Temperaturregler

Ausstattung Kühlteil
- Standardbeleuchtung
- 3 Glastablare, davon 2 höhenverstellbar
- 1 geräumige Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 Eierablage für 9 Eier
- 1 Ventilator für Rundumbelüftung (dekorierbar)

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör
- Lüftungsgitter Nero/Weiss **110.–**/ 102.20

Komfort (KK)
6/6 SMS 76,2 cm
Dekorierbar **1650.–**/ 1533.50
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K611

Geräteinformation

N W

A+ Energie-effizienz | Hygiene PLUS

- 0,40 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 125 Liter
- Kühlteil 109 Liter
- Gefrierteil 16 Liter
- Temperaturregler

Ausstattung Kühlteil
- Standardbeleuchtung
- 3 Glastablare, davon 2 höhenverstellbar
- 1 geräumige Gemüseschale
- 3 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 Eierablage für 9 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Eiswürfelschale

Der neue Winecooler SL
Ein echter Weinfreund

Winecooler SL

Im Winecooler SL von ZUG, dem ersten Einbau-Weinkühler mit zwei höhenverstellbaren Kühlzonen, bleiben Ihre Weine den Kenneraugen nicht verborgen.

Champagner, Sekt und Schaumweine	5–7 °C
Trockene Weissweine	8–10 °C
Liebliche Rosé- und Weissweine	10–13 °C
Leichte Rotweine	14–16 °C
Kräftige Rotweine	17–18 °C

Die richtige Temperatur macht den Unterschied

Wie viel Genuss ein Wein bereitet, hängt in erster Linie von seiner Qualität ab. Jedoch nicht nur: Auch die Wahl des Glases und vor allem die richtige Ausschanktemperatur spielen eine entscheidende Rolle.

Maximale Flexibilität mit zwei Temperaturzonen

Die beiden höhenverstellbaren Kühlzonen für Weiss- und Rotwein lassen sich unabhängig voneinander aufs Grad genau auf die ideale Temperatur einstellen. Das Spektrum umfasst 5 bis 18 °C.

LED-Lichtquellen sorgen für eine optimale Lichtverteilung

Der Innenraum wird mit vier modernen und seitlich vollintegrierten LED-Lichtquellen gleichmässig hell ausgeleuchtet. Das Kaltlicht lässt das Kühlklima unverändert und kann bei Bedarf auch bei geschlossener Tür fix eingeschaltet werden. So bleiben Ihre edlen Weine immer im Blickfeld Ihrer Gäste.

Edler Wein in edler Umgebung – dank 100%iger Integration

Der Winecooler SL erstrahlt in der harmonischen, exklusiven Designstruktur des neuen FutureLine-Designs von ZUG. Dank der Spiegelglasfront lässt er sich perfekt und dezent in die Küche integrieren. Die hochwertige und strahlenundurchlässige Glastür schützt den Wein zudem vor unerwünschten UV-Strahlen aus dem Sonnenlicht.

Winecooler SL (KW SL)
7/6 SMS 88,9 cm
Spiegelglas **3880.–**/ 3605.90
vRG **28.–**/ 26.–

www.vzug.ch Suche: K628

Frontdesign

G

Hygiene PLUS

– ZUGer Designgriff Nero

Geräteinformation

– Energieverbrauch bei 12 °C Innentemperatur 0,75 kWh/24 h
– Nutzinhalt 149 Liter

Ausstattung

– 2 Temperaturzonen individuell einstellbar
– Einstellbereich pro Zone 5 bis 18 °C
– 2 Digitalanzeigen für die voneinander unabhängigen Zonen
– Zwischenboden für Weiss-/Rotwein höhenverstellbar
– Supercool-Funktion für die schnelle Kühlung in der Weissweinzone
– Auflagegitter verchromt mit ZUGer Designprofil
– 4 hochwertige LED-Lichtquellen
– Schaltung für permanente Innenbeleuchtung
– Fassungsvermögen mind. 36 Flaschen à 0,75 Liter

Optionen

ZUGer Designgriff
– ChromeClass **90.–**/ 83.70
– AluClass **90.–**/ 83.70

ZUGer Stangengriff
– ChromeClass **110.–**/ 102.20
– AluClass **110.–**/ 102.20

Die neuen FoodCenter von ZUG
Komfort und Platz à discrétion

In enger Zusammenarbeit mit Bauknecht lanciert ZUG FoodCenter, die mit Höchstwerten beim Platzangebot, bei der Ausstattung, bei der Bedienung und mit Tiefstwerten beim Energieverbrauch aussergewöhnliche Akzente setzen. Auch das zeitgemässe und funktionelle Design lässt keine Wünsche offen – die FoodCenter bilden in jeder Küche einen ästhetischen Mittelpunkt. Im Innern sorgen verstellbare Sicherheitsglastablare, geräumige Schubladen, die 0-Grad-Zone und die grosszügigen Tür-Etageren einerseits für viel Platz und anderseits für optimale Lager- und Frischhaltebedingungen.

Tiefstwerte beim Energieverbrauch

Alle FoodCenter von ZUG sind in der besten Energieeffizienz-Klasse, A+. Die Modelle A+ sparen gegenüber A-Klasse-Geräten rund 25 % Strom. Zudem kann bei längerer Abwesenheit mittels Vacation-Funktion der Kühlteil deaktiviert werden; so sparen Sie nochmals Energie!

A+ Energie-effizienz

Elegantes Bedienpanel

Das neue Bedienpanel mit LCD-Display und Sensortasten bietet beste Übersicht und den vollen Komfort. Auf Knopfdruck lassen sich die individuelle Temperatur für den Kühl- und Gefrierteil einstellen sowie die Tastensperre, die Schnellkühl-, Schnellgefrier- oder Vacation-Funktion ein- beziehungsweise ausschalten.

0-Grad-Zone – damit Fisch, Fleisch, Obst und Gemüse frisch bleiben

Fisch, Fleisch, Obst und Gemüse brauchen unterschiedliche Feuchtigkeitsverhältnisse, damit sie frisch bleiben. Dies wird bei den ZUGer FoodCentern berücksichtigt. Deshalb sind unsere Geräte mit einer Schublade mit Feuchtigkeitsregulierung für Obst und Gemüse und einer Schublade mit Temperaturregulierung für Fisch und Fleisch ausgestattet. Die 0-Grad-Zone bewirkt, dass Gemüse und Obst knackig frisch bleiben.

Einfach cool, das Indoor Ice System (IDI)

Mit dem IDI lassen sich bequem Eiswürfel, Eissplitter und Eiswasser abfüllen. Die sensorgesteuerte Eiswürfelproduktion sorgt automatisch für den richtigen Vorrat. Da das IDI nicht im Gefrierteil, sondern in der Tür integriert ist, stehen Ihnen satte 20 % mehr Platz zur Verfügung.

NoFrost-Technologie – nie mehr abtauen!

Alle unsere FoodCenter sind mit der NoFrost-Technologie ausgerüstet. Der dadurch automatisch und in zeitgleichen Abständen ausgelöste Abtauungsvorgang befreit Sie vom lästigen manuellen Abtauen.

Hygiene^3 – für antibakteriellen Schutz

Bewährte HygienePlus-Filter, speziell behandelte Türdichtungen sowie das einzigartige Oberflächenkonzept der Gemüseschalen verhindern Bildung und Übertragung von Keimen und Bakterien.

FoodCenter

KSN 775 / 780

Volledelstahl	**7990.–**/ 7425.70
Aqua-Stop oblig.	**290.–**/ 269.50
vRG	**45.–**/ 41.80

www.vzug.ch Suche: K845

Geräteinformation

C

A+ Energie-effizienz

- 0,23 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 505 Liter
- Kühlteil 325 Liter
- Gefrierteil 180 Liter

Bauform

- Freistehend oder Einbau
- Flache Tür
- 180 × 90,7× 68,4 cm (H × B × T)

Bedienpanel

- Elektronische Steuerung
- LCD-Anzeige
- Getrennte Temperaturregelung
- Eiswürfel- und Wasserdispenser
- Verbrauchsanzeige für Wasserfilter
- Hygiene[3]

Ausstattung Kühlteil

- Vollautomatische Abtauung
- 1 Schublade mit Feuchtigkeitsregulierung
- 1 Schublade mit 0-Grad-Zone
- 1 Snack-Fach

Ausstattung Gefrierteil

- Vollautomatische Abtauung NoFrost
- Herausnehmbarer Eiswürfelbehälter
- Indoor Ice System

KSN 575 / 580

Edelstahl	**6290.–**/ 5845.70
Aqua-Stop oblig.	**290.–**/ 269.50
vRG	**45.–**/ 41.80

www.vzug.ch Suche: K886

Geräteinformation

C

A+ Energie-effizienz

- 0,23 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 505 Liter
- Kühlteil 325 Liter
- Gefrierteil 180 Liter

Bauform

- Freistehend oder Einbau
- Flache Tür
- 177 × 90,2 × 68,4 cm (H × B × T)

Bedienpanel

- Elektronische Steuerung
- LCD-Anzeige
- Getrennte Temperaturregelung
- Eiswürfel- und Wasserdispenser
- Verbrauchsanzeige für Wasserfilter
- Hygiene[3]

Ausstattung Kühlteil

- Vollautomatische Abtauung
- 1 Schublade mit Feuchtigkeitsregulierung
- 1 Schublade mit 0-Grad-Zone
- 1 Snack-Fach

Ausstattung Gefrierteil

- Vollautomatische Abtauung NoFrost
- Herausnehmbarer Eiswürfelbehälter
- Indoor Ice System

KSDN 595

Nero inkl. Dekorrahmen	**5990.–**/ 5566.90
Aqua-Stop oblig.	**290.–**/ 269.50
Dekorplatten-Set mit CrNi-Dekor	**890.–**/ 827.10
vRG	**45.–**/ 41.80

www.vzug.ch Suche: K885

Geräteinformation

N

A+ Energie-effizienz

- 0,23 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 505 Liter
- Kühlteil 325 Liter
- Gefrierteil 180 Liter

Bauform

- Freistehend oder Einbau
- Flache Tür
- 177 × 90,2 × 68,4 cm (H × B × T)

Bedienpanel

- Elektronische Steuerung
- LCD-Anzeige
- Getrennte Temperaturregelung
- Eiswürfel- und Wasserdispenser
- Verbrauchsanzeige für Wasserfilter
- Hygiene[3]

Ausstattung Kühlteil

- Vollautomatische Abtauung
- 1 Schublade mit Feuchtigkeitsregulierung
- 1 Schublade mit 0-Grad-Zone
- 1 Snack-Fach

Ausstattung Gefrierteil

- Vollautomatische Abtauung NoFrost
- Herausnehmbarer Eiswürfelbehälter
- Indoor Ice System

Solange Vorrat

Warendeklaration

Steamer/Elektrobacköfen und Elektroherde

FEA Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG												
Bauform		Steamer				Backöfen								
Typ- bzw. Verkaufsbezeichnung		Combi-Steam SL CST SL	Steam S ST S	Combair-Steam S CS S	Combair-Steam N CS N	Microbraun SL BM SL DV	Microbraun SL BM SL	Combair SLP BC SLP DV	Combair SLP BC SLP	Combair SL BC SL DV	Combair SL BC SL	Combair SEP BC SEP DV	Combair SEP BC SEP	Combair SE BC SE DV
Abbildung auf Seite		21	21	22	22	34	34	34	34	35	35	35	35	36
Verbrauchsdaten														
Energieeffizienz-Klasse für Beheizungsart [1]		Heissluft	-	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft
A (niedriger Energieverbrauch)... G (hoher Energieverbrauch)		A	-	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Energieverbrauch / Gardauer konv.	kWh/min	-	-	0,80 / 43	0,80 / 43	1,10 / 51	0,97 / 47	1,07 / 51	0,98 / 50	1,00 / 51	0,95 / 49	1,42 / 57	1,20 / 57	0,95 / 49
Energieverbrauch / Gardauer UL / HL	kWh/min	0,51 / 35	-	0,69 / 38	0,69 / 38	0,86 / 43	0,79 / 43	0,81 / 44	0,79 / 44	0,79 / 44	0,79 / 44	0,92 / 52	0,86 / 51	0,80 / 45
Energieverbrauch / Dauer Vorheizen konv.	kWh/min	-	-	0,34 / 6,5 [5]	0,34 / 6,5 [5]	0,32 / 6,0 [5]	0,32 / 6,0 [5]	0,34 / 6,5 [5]	0,34 / 6,5 [5]	0,34 / 6,5 [5]	0,34 / 6,5 [5]	0,34 / 6,5 [5]	0,34 / 6,5 [5]	0,34 / 6,5 [5]
Energieverbrauch / Dauer Vorheizen UL / HL	kWh/min	0,15 / 4,5	-	0,28 / 5,5 [5]	0,28 / 5,5 [5]	0,27 / 5,0 [5]	0,27 / 5,0 [5]	0,28 / 5,0 [5]	0,28 / 5,0 [5]	0,28 / 5,0 [5]	0,28 / 5,0 [5]	0,28 / 5,0 [5]	0,28 / 5,0 [5]	0,28 / 5,0 [5]
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung	kWh							3,8	3,1			4,1	3,4	
Gebrauchseigenschaften [2]														
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze / HL, UL	°C	- / 230	-	230 / 230	230 / 230	280 / 250	280 / 250	300 / 280	300 / 280	280 / 250	280 / 250	300 / 280	300 / 280	280 / 250
Temperatur bei Dampfbetrieb	°C	30-100	40-100	30-100	30-100	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mikrowellen-Ausgangsleistung	W	-	-	-	-	700	700	-	-	-	-	-	-	-
Nutzbare Grillfläche	cm^2	-	-	1100	-	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
Abmessungen [3]														
Höhe	cm	37,9	37,9	76*	76*	76*	76*	76*	76*	76*	76*	76*	76*	76*
Breite	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8
Tiefe (ab Möbelfront)	cm	56,8	56,8	56,8	56,8	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Tiefe bei offener Tür (ab Möbelfront)	cm	29,8	29,8	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	45,9
Leergewicht [4]	kg	28	24	50	47	62	62	53	53	49	49	52	52	49
Ausstattung														
Backofen	klein / mittel / gross	klein	mittel	mittel	mittel	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross
Volumen	dm^3	34	36	56	56	65	65	68	68	68	68	68	68	68
Innenabmessungen Höhe	cm	25,5	25,6	31,6	31,6	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2
Breite	cm	34,1	35,1	44,1	44,1	45,1	45,1	46,2	46,2	46,2	46,2	46,2	46,2	46,2
Tiefe	cm	38,6	39,7	39,5	39,5	40,7	40,7	41,6	41,6	41,6	41,6	41,6	41,6	41,6
Beleuchtung / Sichtfenster		●/●	-/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Beheizungsart	Ober- und Unterhitze	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Umluft	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Heissluft	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Mikrowelle	-	-	-	-	●	●	-	-	-	-	-	-	-
	Dampf	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reinigungshilfe katalytisch		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Selbstreinigung pyrolytisch		-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●	●	-
Grillheizkörper vorhanden / nachrüstbar		-/-	-/-	●/-	-/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-
Grillmotor / Umluftgrillieren		-/-	-/-	-/-	-/-	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/●	-/●	-/●
Zeitschalter / Schaltuhr		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Schublade / Wärmeschublade		-/-	-/-	●/○	●/-	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/○	●/○	●/○
Elektrischer Anschluss														
Max. Nennleistung Backofen	kW	3,5	2,3	3,7	3,7	5,2	5,1	3,5	3,4	3,4	3,4	3,5	3,4	3,4
Max. Gesamtanschlusswert	kW	3,5	2,3	3,7	3,7	5,2	5,1	3,5	3,4	3,4	3,4	3,5	3,4	3,4
Elektrischer Anschluss	V	400 2N~ / 230~	230~	400 2N~ / 230~	400 2N~ / 230~	400 2N~	400 2N~	400 2N~ / 230~	400 2N~ / 230~	400 2N~ / 230~	400 2N~ / 230~	400 2N~ / 230~	400 2N~ / 230~	400 2N~ / 230~
Absicherung	A	2×10 / 1×16	10	2×10 / 1×16	2×10 / 1×16	2×16	2×16	2×10 / 1×16	2×10 / 1×16	2×10 / 1×16	2×10 / 1×16	2×10 / 1×16	2×10 / 1×16	2×10 / 1×16
Sicherheit und Service														
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Electrosuisse-geprüft												
Herkunftsland		CH												
Garantie		2 Jahre												
Service durch		V-ZUG AG												
Gebrauchsanweisung	d / f / i	●												
Aufstell- und Einbauinstruktion	d / f / i	●												
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug												

Erläuterungen

- ● = Ja, vorhanden
- ○ = Gegen Mehrpreis
- - Nicht vorhanden

[1] Der Stromverbrauch wird nach Norm EN 50304 gemessen.
[2] Die Daten werden nach IEC 60350 ermittelt.
[3] Bei Einbaugeräten siehe Massangaben auf der Installationsanleitung und im Prospekt.
[4] Beachten Sie bei Geräten für den Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.
[5] Aufheizdauer und Energieverbrauch für Aufheizen mit Schnellaufheizung.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2010. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

* Auch als Kurzbackofen in der Höhe 59,8 cm.

Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Backöfen										Kleinbackofen	Einbauherde					
Combair SE BC SE	Combair SG BC SG DV	Combair SG BC SG	Combair SP BC SP DV	Combair SP BC SP	Combair S BC S DV	Combair S BC S	Combair BC DV	Combair BC	De Luxe S BL S	Hotair SL BH SL	Combair SG EC SG	Combair SP EC SP	Combair S EC S	Combair EC	De Luxe S EL S	De Luxe EL
36	36	36	37	37	37	37	38	38	38	39	41	41	42	42	43	43
Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Ober-/Unterhitze	Ober-/Unterhitze	Ober-/Unterhitze	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Ober-/Unterhitze	Ober-/Unterhitze	Ober-/Unterhitze
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
0,95 / 49	0,79 / 46	0,75 / 44	1,34 / 57	1,20 / 57	0,79 / 46	0,75 / 44	0,79 / 46	0,75 / 44	0,75 / 42	-	0,75 / 44	1,20 / 57	0,75 / 44	0,75 / 44	0,75 / 42	0,75 / 42
0,80 / 45	0,79 / 49	0,75 / 43	0,90 / 52	0,84 / 48	0,79 / 49	0,75 / 43	0,79 / 49	0,75 / 43	-	0,70 / 44	0,75 / 43	0,84 / 48	0,75 / 43	0,75 / 43	-	-
0,34 / 6,5[5)]	0,26 / 7,0	0,26 / 7,0	0,52 / 14,5	0,50 / 14,0	0,26 / 7,0	0,26 / 7,0	0,26 / 7,0	0,26 / 7,0	0,23 / 6,5	-	0,26 / 7,0	0,50 / 14,0	0,26 / 7,0	0,26 / 7,0	0,23 / 6,5	0,23 / 6,5
0,28 / 5,0[5)]	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	-	0,16 / 4,5	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	-	-
			4,1	3,4								3,4				
280 / 250	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / -	- / 250	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / 270	270 / -	270 / -
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1300	1100	1100	1300	1300	1100	1100	1100	1100	1100	1300	1100	1300	1100	1100	1100	-
76*	76*	76*	76*	76*	76*	76*	76	76	76	37,9	76	76	76	76	76	76
54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,8	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	29,8	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9
48	46	45	51	51	46	45	45	44	41	25	46	52	46	44	41	41
gross	mittel	mittel	gross	gross	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	gross	mittel	mittel	mittel	mittel
68	52	52	68	68	52	52	52	52	56	39	52	68	52	52	56	56
35,2	29,3	29,3	35,2	35,2	29,3	29,3	29,3	29,3	29,3	20,8	29,3	35,2	29,3	29,3	29,3	29,3
46,2	44,2	44,2	46,2	46,2	44,2	44,2	44,2	44,2	44,2	46	44,2	46,2	44,2	44,2	44,2	44,2
41,6	39,8	39,8	41,6	41,6	39,8	39,8	39,8	39,8	43,1	40,4	39,8	41,6	39,8	39,8	43,1	43,1
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	○	○	-	-	○	○	○	○	○	-	○	-	○	○	○	-
-	-	-	●	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/-
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/-	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/-	-/-
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/-	-/-	-/-	●/●	●/●	●/●	●/●	-/-	-/-	-/-
●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/○	●/-	●/-	●/-	-/-	●/○	●/○	●/○	●/-	●/-	●/-
3,4	3,4	3,4	3,5	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	2,8	2,3	3,4	3,4	3,4	3,4	2,8	2,3
3,4	3,4	3,4	3,5	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	2,8	2,3	10,0-11,7	11,4-11,8	10,0-11,7	6,9-11,3	6,3-10,7	5,8-9,8
400 2N~ / 230~	400 2~	400 2~	230~	230~	400 2~	400 2~	400 2~	400 2~	400 2~	230~	400 3~ / 2~	400 3N~ / 2N~	400 3~ / 2~	400 3~ / 2~	400 3~ / 2~	400 3~ / 2~
2×10 / 1×16	2×10	2×10	16	16	2×10	2×10	2×10	2×10	2×10	10	3×16 / 2×20	3×16-20 / 2×25	3×16 / 2×20	3×10-16 / 2×16-20	3×10 / 2×10-20	3×10-16 / 2×10-20

Einbauschaltkästen, Einzelschalter und Einbaurechauds

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG							
Bauform		Einbauschaltkästen		Einzelschalter		Einbaurechauds			
Verkaufsbezeichnung		**ES4**	**ES4U**	**EN1**	**EN2**	**ER202**	**ER2**	**ER3**	**ER4**
Abbildung Seite		67	67	67	67	67	67	67	67
Gerätemasse	Blende: Höhe[1] cm	9,0	10,6	9,0	9,0	12,4	12,4	12,4	12,4
	Breite[2] cm	36,7	45,0	8,0	8,0	27,2	54,7	54,7	54,7
	Tiefe[3] cm	0,4	1,0	0,4	0,4	2,0	2,0	2,0	2,0
	Gehäuse: Höhe cm	8,0	8,0	8,0	8,0	9,0	9,0	9,0	9,0
	Breite cm	34,7	34,7	7,4	7,4	24,5	48,0	48,0	48,0
	Tiefe cm	21,0	21,0	19,5	19,5	20,5	20,5	20,5	20,5
Glaskeramik kombinierbar		●	●	●	●	●	●	●	●
Schalterbestückung:									
Energieregler 1-Kreis	Anzahl	2	2	1	-	2	2	3	2
Energieregler 2-Kreis	Anzahl	2	2	-	1	-	-	-	2
Elektrischer Anschluss	V	400	400	400	400	400	400	400	400
		3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~
Gesamtanschlusswert max.	kW	7,95	7,95	2,3	2,6	3,5	3,5	5,5	7,95
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH

Erläuterungen

- ● vorhanden bzw. ja
- - nicht vorhanden bzw. nein
- [1] ChromeClass ES4 9,2 cm EN1/2 9,2 cm
- [2] ChromeClass ES4 37,0 cm EN1/2 8,0 cm
- [3] über Möbelfront vorstehend

Coffee-Center

Verkaufsbezeichnung		**Supremo SL**
Typenbezeichnung		**CCS SL**
Abbildung Seite		51
Geräteart		Vollautomat
Gerätemasse		
Höhe/Breite/Tiefe	mm	378 × 548 × 326
Gewicht	kg	24,5
Elektrischer Anschluss		
Anschluss		230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		1250 Watt
Absicherung		10 A
Netzkabel		1,5 m mit Stecker
Farbe		Spiegelglas, ChromeClass, AluClass
Sicherheit und Service		
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓔ Electrosuisse-geprüft
Herkunftsland		I
Garantie		2 Jahre
Service durch		V-ZUG AG
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug

Wärmeschubladen

Verkaufsbezeichnung		**Wärmeschublade**	
Typenbezeichnung		**WS 55 162**	**WS 55 220**
Abbildung Seite		45	45
Gerätemasse			
Aussenabmessungen (Höhe/Breite/Tiefe)	mm	160 × 548 × 544	218 × 548 × 544
Innenabmessungen (Höhe/Breite/Tiefe)	mm	115 × 429 × 457	173 × 429 × 457
Volumen	dm^3	22	34
Leergewicht	kg	21	22,5
Elektrischer Anschluss			
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		810 Watt	810 Watt
Absicherung		10 A	10 A
Netzkabel		1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker
Sicherheit und Service			
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓔ Electrosuisse-geprüft	
Herkunftsland		A	
Garantie		2 Jahre	
Service durch		V-ZUG AG	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug	

Mikrowellengeräte

Verkaufsbezeichnung		**Miwell-Combi SL**	**Miwell SL**	**Miwell S**	**Miwell L**
Typenbezeichnung		**MWC SL**	**MW SL**	**MW S**	**MW L**
Abbildung Seite		48	49	49	49
Gebrauchseigenschaften					
Mikrowellen-Ausgangsleistung	Watt	50 - 1000	50 - 1000	160 - 750	160 - 750
Grillleistung	Watt	800	800	700	-
Abmessungen					
Gerätemasse Höhe/Breite/Tiefe	mm	379 × 545 × 568	379 × 545 × 568	378 × 547 × 320	378 × 547 × 320
Garraummasse Höhe/Breite/Tiefe	mm	200 × 405 × 380	200 × 405 × 380	187 × 370 × 290	187 × 370 × 290
Volumen	l	31	31	22	22
Leergewicht	kg	25	23	21,5	21,5
Elektrischer Anschluss					
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		2300 Watt	2300 Watt	1900 Watt	1300 Watt
Absicherung		10 A	10 A	10 A	10 A
Netzkabel		1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker
Sicherheit und Service					
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓔ Electrosuisse-geprüft			
Herkunftsland		S			
Garantie		2 Jahre			
Service durch		V-ZUG AG			
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug			

Warendeklaration

für Haushalt-Geschirrspüler

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG							
Typ- bzw. Verkaufsbezeichnung		**Adora 55 SL**		**Adora 55 S**		**Adora 55 N**		**Adorina 45**	**Adorina 60**
		GS 55 SLi	GS 55 SL di/Vi	GS 55 S	GS 55 Sdi/Vi	GS 55 Ni	GS 55 N Vi	GS 45 Vi	GS 60 Vi
Abbildung Seite		104	105/106	104	105/106	104	105/106	107	107
Verbrauchsdaten für Programm ...		Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	50 ° Eco	50 ° Eco
Energieeffizienz-Klasse [1]	A (niedriger Energieverbrauch)	A	A	A	A	A	A	A	A
	G (hoher Energieverbrauch)								
Energieverbrauch [1]	kWh	1,05	1,05	1,05	1,05	1,05	1,05	0,8	1,05
Wasserverbrauch [1]	l	12	12	12	12	12	12	11	17
Gebrauchseigenschaften für Programm ...		Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	50 ° Eco	50 ° Eco
Reinigungswirkungsklasse [1]	A (besser), G (schlechter)	A	A	A	A	A	A	A	A
Trocknungswirkungsklasse [1]	A (besser), G (schlechter)	A	A	A	A	A	A	A	A
Dauer [1]	Min.	110	128	115	140	155	155	140	140
Fassungsvermögen [1]	Massgedecke	12	12	12	12	12	12	9	12
Geräusch während des Programms Norm/Standard									
(im eingebauten Zustand) [2]	dB(A) (re 1 pW)	42*	42*	44*	44*	45*	45*	48	52
Bauform									
Einbaugerät		●	●	●	●	●	●	●	●
Hocheinbau		●	●	●	●	●	●	●	-
Dekorierbar		●	-	●	-	●	-	-	-
Integrierbar/vollintegrierbar		●/ -	- /●	●/ -	- /●	●/ -	- /●	- /●	- /●
Abmessungen [3]									
Höhe	Standard cm	76,2		76,2		76,2		81-87	81-87
	Grossraum cm	85,1-93,6		85,1-93,6		85,1-93,6		-	
Breite	cm	55		55		55		45	60
Tiefe einschliesslich Wandabstand	cm	58		58		58		58	58
Tiefe bei offener Tür	Standard cm	116,5		116,5		116,5		115	115,5
	Grossraum cm	123		123		123		-	-
Höhe verstellbar	Standard cm	-		-		-		6	6
	Grossraum cm	8,5		8,5		8,5		-	-
Leergewicht i/Vi/Gi/GVi/di/Gdi	kg	44		42		40		37,5	39
Ausstattung									
Vario-Körbe / 4fach-Höhenverstellung		●/●		●/●		- /●			●/-
Klartextanzeige in 5 Sprachen		●							
Kalksensor		●		●					
Wasserhärtesteuerung		●							
Verschmutzungssensor		●							
Anzahl Spülprogramme		9		7		5		5	3
Automatik-Programm		●							
Fondue/Raclette-Programm		●		●					
Eco-Programm		●		●				●	●
19-Min.-Sprint-Programm		●							
Gläser-Programm 45 °C		●		●		●			
Hygiene-Programm		●		●					
Nur-Oberkorb-Spülen		●		●					
3in1-Spülmittelfunktion		●		●					
Startaufschub		●		●					
Duo-Stop-Überschwemmungsschutz		●		●		●			
Aktiver Aqua-Stop		●		●		●		●	●
Glanzmittel-Dosierautomatik		●		●					
Salzverbrauch [1]: pro Spülgang/pro Massgedeck (25 °fH)	g	7,5/0,63		10,0/0,84		11,0/0,92		8,0/0,89	8,0/0,89
Standby-Sparautomatik		●							
Strom- und Wasserversorgung									
Elektrischer Anschluss									
- Spannung	V	400 V 2N~ 50 Hz		230 V~ 50 Hz		230 V~ 50 Hz		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
- Umschaltbar 400 V/230 V		●							
- Anschlusswerte	kW	2,8		2,2		2,2		2,2	2,3
- Absicherung	A	10		10		10		10	10
Wasseranschluss									
- Druckschlauch G3/4", Länge	m	1,5		1,5		1,5		1,4	1,4
- Anschliessbar an:	Kalt-/Warmwasser	●/●		●/●		●/●		●/●	●/●
- Wasserdruck		0,1-0,6 MPa (1-6 bar)		0,1-0,6 MPa (1-6 bar)		0,1-0,6 MPa (1-6 bar)		0,1-1,0 MPa (1-10 bar)	0,05-1,0 MPa (0,5-10 bar)
Sicherheit und Service									
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft							
Herkunftsland		CH		CH		CH		D	PL
Garantie		2 Jahre							
Service durch		V-ZUG AG							
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug							

* Version Grossraum im Unterbau +2 dB(A)

Erläuterungen

● = Ja, vorhanden

○ = Gegen Mehrpreis

[1] Werte ermittelt nach Norm EN 50242 im Standardprogramm Norm/Standard

[2] Gemessen nach IEC 60704-2-3 im Standardprogramm Norm/Standard

[3] Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2010. Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Warendeklaration

Dunstabzugshauben mit und ohne eingebauten Ventilator

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG																					
Bauform/System		Inselhauben												Wandhauben									
Verkaufsbezeichnung		DI Solo	DI Mistral 12	DI Mistral 10	DI Bora 14	DI Bora 10	DI SM12	DI SMC12	DI FE 9	DI RG 10	DI SE 12	DI SE 10	DI SL 9	DW Vertica	DW Mistral 12	DW Mistral 9	DW SM9	DW SMC9	DW FE9	DW RG9	DW G6	DW G9	DW E9	DW E6
Abbildung Seite		81	81	81	81	81	77	78	82	83	82	82	83	84	84	84	77	79	85	86	87	87	86	86
Gebrauchseigenschaften																								
Luftleistung																								
Abluft[1]																								
Min. Leistung	m^3/h	144	270	270	270	270	165	150[7]	271	242	271	271	271	273	270	270	201	120[7]	271	242	172	172	242	242
Max. Leistung	m^3/h	344	684	684	684	684	283	300[7]	560	486	560	560	560	722	684	684	325	180[7]	560	486	462	462	410	410
Intensivstufe	m^3/h	435	825	825	825	825	388	350[7]	650	580	650	650	650	825	825	825	440	280[7]	650	580	-	-	580	580
Umluft[1]																								
Min. Leistung	m^3/h	-	204	204	204	204	-	-	180	180	227	227	227	-	204	204	155	-	227	180			-	-
Max. Leistung	m^3/h	-	420	420	420	420	-	-	280	340	412	412	412	-	420	420	264	-	412	340			-	-
Intensivstufe	m^3/h	-	550	550	550	550	-	-	400	370	443	443	443	-	550	550	353	-	443	370			-	-
Druckvermögen[1]	Pa																							
Intensivstufe	Pa	430	419	419	419	419	297		443	455	443	443	443	505	419	419	297		443	455			380	380
Max. Stufe	Pa	350	400	400	400	400	280		412	430	412	412	412	475	400	400	280		412	430	322	322	320	320
Min. Stufe	Pa	130	270	270	270	270	205		227	260	227	227	227	270	270	270	215		227	260	145	145	157	157
Geräuschepegel[2]	db(A)							48/51[7]										48[7]						
Intensivstufe	db(A)	59	59	59	59	59	61		63	65	63	63	65	59	59	59	61		63	65			65	65
Max. Stufe	db(A)	53	53	53	53	53	53		60	60	60	60	63	53	53	53	53		60	60	67	67	57	57
Min. Stufe	db(A)	40	40	40	40	40	43		47	42	46	46	46	40	40	40	43		47	42	44	44	44	44
Abmessungen[3]																								
Höhe: Abluft/Umluft	cm	6,2	6,8	6,8	6,8	6,8	10	10	5	7	6	6	10	78,6	6,7	6,7	10	10	5	7	4,2	4,2	8	8
Breite	cm	100	120	100	140	100	120	120	90	100	120	100	90	90	120	90	89,9	89,9	89,9	90	60	90	89,8	59,8
Tiefe	cm	70	70	70	70	70	75	75	60	70	60	60	60	39,5	55	55	55	55	52	50	50	50	50	50
Tiefe mit Auszug[4]	cm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-	-
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	25	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	65/65	65/65	75/60	75/60
Leergewicht[5]	kg	48	48	42	45	36	33/37[8]	30/34[8]	19	20	25	24	22	55	48	42	17/21[8]	14/18[8]	16	18	13	15	17	14
Ausstattung/Ausrüstung																								
Abluftstutzen Durchmesser	mm	150	150	150	150	150	150	160[7]	150	150	150	150	150	150	150	150	150	160[7]	150	150	150	150	150	150
Abluftstutzen Position		oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben
Rückstauklappe integriert/beigelegt		-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	x/-	-/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	-/x	-/x	-/x	x/-	-/-	x/-	x/-	-/x	-/x	x/-	x/-
Betrieb Abluft/Umluft[6]		x/-	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/-	x/-[7]	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/-	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/-[7]	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/x[6]	x/-	x/-
Filterart/Anzahl		Metall/1	Metall/1	Metall/1			Kombi/4 Metall/4	Kombi/4 Metall/4	Metall/1	Metall/2	Metall/3	Metall/3	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Kombi/3 Metall/2	Kombi/3 Metall/2	Metall/1	Metall/2	Metall/1	Metall/1	Metall/3	Metall/2
Bedienung																								
Intern/extern		x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	-/x[7]	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	-/x[7]	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-
Leistungsstufen Anzahl/stufenlos		3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3/x[7]	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3/x[7]	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-
Leistungsregulierung elektromechanisch/ elektronisch		-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	x/-	x/-	-/x	-/x
Elektrischer Anschluss																								
Beleuchtung	W	1 × 35	4 × 20	4 × 20	6 × 20	4 × 20	3 × 20	3 × 20	4 × 20	4 × 20	4 × 20	4 × 20	4 × 20	2 × 20	4 × 20	4 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20
Motorenleistung	W	1 × 125	1 × 260	1 × 260	1 × 260	1 × 260	1 × 170	-	1 × 175	1 × 176	1 × 175	1 × 175	1 × 175	1 × 260	1 × 260	1 × 260	1 × 170	-	1 × 175	1 × 175	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130
Optionenanschluss/Anschlussleistung	W	x/300	x/300	x/300	x/300	x/300	x/200	-/-	-/-	x/300	-/-	-/-	-/-	x/300	x/300	x/300	x/200	-/-	-/-	x/300	-/-	-/-	-/-	-/-
Elektrischer Anschluss gem. Typenschild	W	460	640	640	680	640	430	60	255	240	255	255	255	600	640	640	410	40	215	200	170	170	175	175
Länge Anschlusskabel	m	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Sicherheit und Service																								
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ	ⓔ
Herkunftsland		D	D	D	D	D	I	I	I	I	I	I	I	D	D	D	I	I	I	I	CHN	CHN	I	I
Garantie		2 Jahre																						
Service durch		V-ZUG AG																						
Gebrauchsanweisung	d / f / i	●																						
Einbauinstruktion	d / f / i	●																						
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																						

Erläuterungen

x/● Vorhanden bzw. ja
- Nicht vorhanden bzw. nein

1) Luftleistung im Arbeitspunkt EN 61591
2) Schallleistung db(A) 1 pW nach EN 60704-3
3) Bei Einbaugeräten siehe auch Massangaben auf den Installationsanleitungen und im Prospekt.
4) Schwadenschirm ausgezogen
5) Nettogewicht inkl. Fettfilter (Beachten Sie, dass der Schrank, die Wand bzw. Decke für das Gerät tragfähig sind.)
6) Umrüstbar auf Umluftbetrieb
7) In Kombination mit Zehnder-Komfortlüftung
8) ChromeClass/StyleDesign

Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Wandhauben													Wölbauszug		Flachauszug									Klappe	vorstehend			
DW SE 12	DW SE 9	DW SE 7	DW Bora 14	DW Bora 9	DW S9	DW S6	DW N9	DW N6	DW K8	DW K9	DW K6	DF SLG8	DF SLG5	DF SG8	DF SG5	DF SL5	DF E5	DF S5	DF 5	DF N5	DF L5	DF U5	DK S5i	DV SMC9	DV S8	DV S5	DV5
86	86	86	85	85	87	87	87	87	88	88	88	88	90	90	90	91	91	92	92	92	93	94	91	80	93	93	93
271	271	271	270	270	295	295	184	184	155	155	155	290	290	171	171	290	290	171	171	240	205	-	150	120 [7]	155	155	160
560	560	560	684	684	616	616	482	482	400	400	400	545	545	510	510	665	665	510	510	400	300	-	375	180 [7]	400	400	360
650	650	650	825	825	700	700	-	-		-	-	650	650	-	-	-	-	-	-	-		-	450	280 [7]	-	-	-
227	227	227	204	204					71	71	71	210	210	339	339	255	257	339	339	250		164	-	-	71	71	138
412	412	412	420	420					110	110	110	283	283	158	158	390	390	158	158	190		282	-	-	110	110	218
443	443	443	550	550						-	-	360	360	-	-	-	-	-	-	-		383	-	-	-	-	-
443	443	443	419	419	440	440						345	345														
412	412	412	400	400	430	430	322	322	451	451	451	338	338	386	386	350	350	386	386	315	221		420		451	451	330
227	227	227	270	270	220	220	145	145	296	296	296	167	167	182	182	167	167	185	185	265	170		165		296	296	210
																								48 [7]			
65	65	65	59	59	66	66						65	65														
62	62	62	53	53	63	63	67	67	68	68	68	61	61	63	63	65	65	63	63	61	70	71	67		68	68	71
46	46	46	40	40	46	46	44	44	49	49	49	47	47	45	45	47	47	45	45	50	59	52			49	49	54
6	6	6	6,3	6,8	10,2	10,2	19	19	13,2	13,2	13,2	ca. 2,5	ca. 2,5	4,7	4,7	6,3	4	6,3	4	4	3	12,5	24	10	13,2	13,2	13
119,9	89,9	69,9	140	90	90	60	90	60	79,9	89,9	59,9	82,1	54,8	82,1	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,7	89,9	79,9	54,9	54,8
50	50	50	70	70	49,5	49,5	48,5	48,5	51	51	51	31,5-35,5	31,5-35,5	28-35,5	28-35,5	31-37,5	29,5-35,5	31-37,5	29-35,5	28,5-36	30-33,2	31,5-35	30,2	55	51	51	50,5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	max. 52,5	max. 52,5	max. 52,5	max. 52,5	max. 47	max. 47	max. 48	max. 45	max. 45	max. 46,7	max. 49	51,5	-	-	-	52
75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	65/65	65/65	65/65	65/65	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	65/65	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60
20	16	14	45	36	15	9	9	7	6	6	5	17	15	16	14	14	11	13	12	11	8	14	12	14/18 [8]	6	5	8
150	150	150	150	150	150	150	150	150	125	125	125	150	150	150	150	150	150	150	150	120	120	-	120	160 [7]	125	125	120
oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	-	oben	oben	oben	oben	oben/ hinten
x/-	x/-	x/-	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	-/x	-/-	x/-	-/-	x/-	x/-	x/-
x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]	-/x	x/-	x/- [7]	x/x [6]	x/x [6]	x/x [6]
Metall/4	Metall/3	Metall/2	Metall/1	Metall/1	Metall/3	Metall/2	Metall/3	Metall/2	Metall/3	Metall/3	Metall/2	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Kombi/1	Kombi/3 Metall/2	Metall/3	Metall/2	Vlies/1
x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	-/x [7]	x/-	x/-	x/-
3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3+I/-	3+I/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	4/-	3/-	2+I/-	-/x	3/x [7]	3/-	3/-	3/-
-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	-/x	x/-	x/-	x/-
2 × 20	2 × 20	2 × 20	6 × 20	4 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 20	2 × 20	2 × 40	2 × 40	2 × 9	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 20	2 × 40	2 × 40	2 × 40
1 × 175	1 × 175	1 × 175	1 × 260	1 × 260	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 160	1 × 160	1 × 160	2 × 110	2 × 110	2 × 150	2 × 150	2 × 110	2 × 110	2 × 150	2 × 150	2 × 120	2 × 130	2 × 150	2 × 75	-	1 × 160	1 × 160	2 × 125
-/-	-/-	-/-	x/300	x/300	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
215	215	215	680	640	170	170	170	170	240	240	240	260	260	380	380	250	300	380	380	320	340	350	230	40	240	240	330
1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
I	I	I	D	D	I	I	CHN	CHN	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	CH	I	I	I	I

Warendeklaration

Glaskeramik-Kochfelder, Induktion, Toptronic

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

	Modell	Normal-rahmen	Facetten-schliff	Übermass-rahmen	Flächen-bündig	Black Design	Future-Design	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Kombinierbar mit
Induktion/Seiten 57-59	GK36TIPSC	x				x		11	774 × 444	750 × 420	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIPSC	x				x		12	910 × 410	886 × 386	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIASC	x				x		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIVC	x				x		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIGC	x					x	11,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIC	x				x		10,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIXC	x				x		11,5	704 × 514	680 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK36TIC	x				x		10	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	Betriebsspannung 230 V~ 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK36TIPS		x			x		11	774 × 444	750 × 420	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIPS		x			x		12	910 × 410	886 × 386	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIAS		x			x		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIV		x			x		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TI		x			x		10,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK26TI		x			x		5,5	289 × 514	265 × 490	230 V~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung 230 V~ 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK36TI		x			x		10	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIGU			x			x	11,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIU			x		x		10,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIASU			x		x		12	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIVU			x		x		12	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V2N~ 7400 W	
	GK36TIPSF				x	x		11	747 × 417	750 × 420 / Auflagenmass 733 × 403	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIPSF				x	x		12	883 × 383	886 × 386 / Auflagenmass 869 × 369	400 V2N~ 7400 W	Betriebsspannung 230 V~ 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK46TIASF				x	x		12	740 × 480	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIVF				x	x		12	740 × 480	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIF				x	x		10,5	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIXF				x	x		11,5	694 × 480	697 × 483 / Auflagenmass 680 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK36TIF				x	x		10	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIGF				x		x	11,5	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK26TIF				x	x		5,5	275 × 480	278 × 483 / Auflagenmass 261 × 466	230 V~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung 230 V~ 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK16TIWF (Wok)				x	x		9	387 × 480	390 × 483 / Auflagenmass 373 × 466	230 V~ 3000 W 16 A	
Toptronic/Seiten 61-62	GK45TEPSC	x				x		11	910 × 410	886 × 386	[1] 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TEVC	x					x	11	774 × 514	750 × 490	[2] 400 V2-3~ 7800 W	
	GK45TEASC	x				x		11	774 × 514	750 × 490	[1] 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TEXC	x					x	10,5	704 × 514	680 × 490	[2] 400 V2-3~ 7000 W	
	GK45TERC	x					x	11	774 × 514	750 × 490	[2] 400 V~ 7800 W	
	GK45TEC	x					x	9,5	584 × 514	560 × 490	[2] 400 V2-3~ 6500 W	
	GK45TEPS		x			x		11	910 × 410	886 × 386	[1] 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TEVU			x			x	11	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	[2] 400 V2-3~ 7800 W	[1] Betriebsspannung 230 V~ 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK45TEASU			x		x		11	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	[1] 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TERU			x			x	11	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	[2] 400 V~ 7800 W	[2] Betriebsspannung 400 V~ 2 bzw. 3 Polleiter/Erdschutzleiter
	GK45TEU			x			x	9,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	[2] 400 V2-3~ 6500 W	
	GK45TEPSF				x	x		11	883 × 383	886 × 386 / Auflagenmass 869 × 369	[1] 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TERF				x		x	11	740 × 480	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	[2] 400 V~ 7800 W	
	GK45TEVF				x		x	11	740 × 480	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	[2] 400 V2-3~ 7800 W	
	GK45TEASF				x	x		11	740 × 480	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	[1] 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TEXF				x		x	10,5	694 × 480	697 × 483 / Auflagenmass 680 × 466	[2] 400 V2-3~ 7000 W	
	GK45TEF				x		x	9,5	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	[2] 400 V2-3~ 6500 W	
	GK25TEF				x		x	5	275 × 480	278 × 483 / Auflagenmass 261 × 466	230 V~ 3000 W	Betriebsspannung 230 V~ 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK25TE		x				x	5	289 × 514	265 × 490	230 V~ 3000 W	
	GK16TEYSF Teppan Yaki				x		x	20	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	230 V~ 3000 W 16 A	

Erläuterungen zur Spalte Modell

- C Normalrahmen CrNi
- E Elektronische Sensorbedienung
- F Flächenbündig
- G Günstig-Version (Basic)
- I Induktion
- P Panorama-Version
- R Warmhaltezone/ Abstellfläche rechts
- S Slider-Bedienung
- T Topbedienung
- U Übermassrahmen
- V V-förmig angelegte Kochzonen
- W Wok (Induktion)

Herkunftsland A

Warendeklaration

Glaskeramik-Kochfelder, Quicklight

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Quicklight/Seiten 64–65

Modell	Normal-rahmen	Facetten-schliff	Übermass-rahmen	Flächen-bündig	Future-Design	Classic-Design	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Kombinierbar mit
GK43V	x				x		11	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7800 W	
GK43VF				x	x		11	740 × 480	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	400 V~ 7800 W	
GK43BR	x				x		11,5	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7950 W	
GK43BL	x				x		11,5	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7950 W	
GK43BRU			x		x		11,5	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V~ 7950 W	
GK43BLU			x		x		11,5	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V~ 7950 W	
GK43AU			x			x	11	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V~ 7000 W	
GK43.1B	x				x		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7600 W	
GK43.1BU			x		x		7,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V~ 7600 W	
GK43.1BF				x	x		7,5	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 7600 W	
GK43	x				x		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7000 W	Herd mit 4 Drehschaltern Einbaurechaud ER4 Einbauschaltkasten ES4/ESi4 4 Einzelschalter EN1/EN2 (je 2 Stück)
GK43.1	x				x		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 6500 W	
GK43.2	x				x		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7100 W	
GK43U			x		x		7,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V~ 7000 W	
GK43.1U			x		x		7,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V~ 6500 W	
GK43F				x	x		7,5	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 7000 W	
GK43.1F				x	x		7,5	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 6500 W	
GK42H	x					x	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7000 W	
GK42HU			x			x	7,5	600 × 545	560 × 490 585 × 530	400 V~ 7000 W	
GK42HF				x		x	7,5	550 × 480	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 7000 W	
GK42H1	x					x	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7100 W	
GK42H1 230V	x					x	7,5	584 × 514	560 × 490	230 V~ 7100 W	Herd mit 4 Drehschaltern
GK32H1	x					x	7	584 × 514	560 × 490	400 V~ 5300 W	Herd, 3 Platten; Einbaurechaud ER3 3 Einzelschalter EN1
GK22H1	x					x	5	286 × 511	265 × 490	400 V~ 3000 W	Herd, 2 Platten; Einbaurechaud ER2 2 Einzelschalter EN1

Erläuterungen zur Spalte Modell

B Bräterzone
C Normalrahmen CrNi
F Flächenbündig
H Hellstrahler/Quicklight
I Induktion
L Warmhaltezone links
R Warmhaltezone rechts
U Übermassrahmen
V V-förmig angelegte Kochzonen
1 Nur 1-Kreis-Kochzonen

Herkunftsland A

Warendeklaration

Kühlschränke/FoodCenter

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit

Marke: V-ZUG AG	Modell:	Cooltronic	Freshtronic	Noblesse	Prestige eco	Prestige	Elegance	Magnum eco	Classic	Futura eco	Futura	Royal
		int.	int.	int.	int.	dek. int.	dek. int.	int.	dek. int.	dek. int.	dek. int.	int.
Abbildung Seite		114	114	114	115	115	115	116	116	117	117	117
Gerätetyp-Klassifizierung												
Energieeffizienz-Klasse		A	A	A+	A++	A+	A+	A++	A+	A++	A+	A+
Energieverbrauch in 365 Tagen [1]	kWh	299	314	279	209	292	277	200	288	193	257	261
Geräteeigenschaften												
Nutzinhalt gesamt [2]	l	257	272	312	303	303	286	296	291	252	252	256
Nutzinhalt Kühlteil	l	214	207	244	232	232	221	264	215	181	181	232
davon Kaltlagerfach [3]	l	39	26,5									24
Nutzinhalt Gefrierteil	l	43	65	68	71	71	65	32	76	71	71	24
Sternekennzeichen [4]		****	****	****	****	****	****	****	****	****	****	****
Gefriervermögen [5]	kg	9	9	4	8	8	9	3	8	8	8	2
Lagerdauer bei Störungen [6]	h	20	16	20	15	15	16	14	15	15	15	15
Klimaklasse [7]		SN	SN	SN	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN
Geräusch-Schallleistung [8]		40	33	42	41	41	33 34	35	41	40	40	39
Abtauverfahren Kühlteil												
automatisch		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Abtauverfahren Gefrierteil												
automatisch/von Hand [9]		-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x
Bauform und Kennzeichnung												
Unterbaugerät/integrierbar		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Einbaugerät/integrierbar [10]		x/x	x/x	x/x	x/x	x/- x/x	x/- x/x	x/x	x/- x/x	x/- x/x	x/- x/x	x/x
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	2/-	1/-	2/-	2/-	2/-	1/-
Türanschlag [11]		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w
Dekorrahmen	vorhanden/nachrüstbar	-	-	-	-	x/- -/-	x/- -/-	-	x/- -/-	x/- -/-	x/- -/-	-
Abmessungen [12]												
Höhe	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	165,1	152,4	152,4	152,4
Breite	cm	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55
Tiefe einschliesslich Wandabstand	cm	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5
Tiefe bei offener Tür oder herausgezogenem Auszug	cm	115	113	115	115	115	113	113	115	115	115	115
Leergewicht [13]	kg	75	62	70	68	68	62	62	66	61	61	62
Ausstattung												
Temperatur für Gefrierteil einstellbar												
unabhängig von der Kühlteiltemperatur		x	x	x	x	x	x					
zusammen mit Kühlteiltemperatur								x	x	x	x	x
Schaltung für Dauerbetrieb des Gefrierteils		x	x	x			x					
Kontrollanzeigen												
Kühlteil Regelbetrieb	Leuchte grün		x				x	x				
Temperaturanzeige	innen/aussen	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-
Tür offen Warnsignal	optisch/akustisch	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x
Gefrierteil Regelbetrieb	Leuchte grün		x				x					
Dauerbetrieb	Leuchte gelb	x										x
Störung, Warnsignal	optisch/akustisch	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x					
Türöffnung, Warnsignal	optisch/akustisch	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x					
Temperaturanzeige	innen/aussen	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-					
Kühlteil												
Eierablage	Eieranzahl	9	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Türfächer mit Klappe oder Schiebetür	Anzahl	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Türabstellregale oder Behälter	Anzahl	3	4	3	4	4	4	4	4	3	3	4
Ablageflächen im Kühlteil	Anzahl	4	4	5	5	5	5	5	4	4	4	3
davon verstellbar	Anzahl	3	2	2	3	3	3	3	3	2	2	2
Behälter im Kühlteil	Anzahl	4	3	1	1	1	2	2	1	1	1	1
Gefrierteil												
Fächer in der Tür	Anzahl			2								
Fächer im Innenraum	Anzahl	3	3	3	3	3	3	1	3	3	3	2
max. Fachhöhe im Innenraum	cm	16,2	18	26,5	16,6	16,6	18	28	16,6	16,6	16,6	22,8
Körbe, Behälter, Schübe im Innenraum		3	4	1	3	3	4	1	3	3	3	-
Eiswürfelschale	Anzahl	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Elektrischer Anschluss												
Spannung/Absicherung	V/A	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10
Anschlusswert	W	140	110	110	115	115	110 120	80	115	100	100	100
Sicherheit und Service												
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Herkunftsland		CH	I	CH	CH	CH	I	I	CH	CH	CH	CH
Garantie		2 Jahre										
Service durch		V-ZUG AG										
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug										

Erläuterungen

x Vorhanden bzw. ja

\- Nicht vorhanden bzw. nein

[1] Der Energieverbrauch in 365 Tagen wurde nach DIN EN 153, Ausgabe 1990, ermittelt. Die Angaben beziehen sich auf 230 V, 50 Hz. Die Verbrauchsangaben ermöglichen den Vergleich verschiedener Geräte. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

[2] Einschliesslich Kellerfach und Kaltlagerfach sowie des Eisfaches, soweit diese Fächer vorhanden sind.

[3] Fach zum Lagern bei niedrigeren Temperaturen zwischen +3 °C und -2 °C.

[4] * = Fach mit -6 °C oder kälter

** = Fach mit -12 °C oder kälter

*** = Tiefkühl-Lagerfach mit -18 °C oder kälter

**** = Gefrier- und Tiefkühlgerät mit -18 °C oder kälter und einem Mindestgefriervermögen

[5] Das Gefriervermögen ist in der angegebenen Menge je nach Bauart nur nach Schaltung auf Dauerbetrieb erreichbar und nicht nach 24 h wiederholbar. Bedienungsanleitung beachten.

[6] Dauer des Temperaturanstiegs auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil. Bei Teilbeladung ergibt sich eine kürzere Dauer.

[7] Klimaklasse SN: Umgebungstemperaturen von +10 °C bis +32 °C
Klimaklasse N: Umgebungstemperaturen von +16 °C bis +32 °C
Klimaklasse ST: Umgebungstemperaturen von +18 °C bis +38 °C
Klimaklasse T: Umgebungstemperaturen von +18 °C bis +43 °C

[8] A-bewerteter Schallleistungspegel. Je höher der Wert, umso lauter ist das Geräusch. 2 dB mehr sind kaum wahrnehmbar. 10 dB mehr werden als doppelt so laut empfunden. Die hier verwendeten Schallleistungs-pegel sind mit den in dB(A) angegebenen Schallpegeln (z. B. Verkehr, Arbeitsplatz) nicht vergleichbar.

Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

De Luxe eco	De Luxe	Optima 3 eco	Optima 2 eco	Perfect eco	Perfect	Perfect V	Ideal	Komfort	Winecooler SL	KSN 775	KSN 575	KSDN 595
dek. int.	dek. int.	int.	dek. int.	dek. int.	dek. int.	venti.	dek. int.	dek.	Spiegelglas			
118	118	118	119	119	119	120	120	120	121	123	123	123
A++	A+	A++	A++	A++	A+	A+	A A+	A+	-	A+	A+	A+
185	245	182	182	171	244	226	237 200	182	145 [14]	431	431	431
281	281	260	260	224	224	224	154	125	149	505	505	505
257	257	240	240	201	201	201	138	109	149	325	325	325
		18										
24	24	20	20	23	23	23	16	16		180	180	180
****	****	****	****	****	****	****	****	****		****	****	****
2	2	2	2	2	2	2	2	2		12	12	12
15	15	12	12	12	12	12	11	10		5	5	5
SN-ST	SN	SN-T	SN-T	SN-T	SN-T	SN-T	SN-ST	SN	SN-ST	T	T	T
38	38	36	36	35	35	39	41 39	39	39	45	45	45
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x	-/x		x/-	x/-	x/-
-	-	-	-	-	-	-	-	x/-	-	-	-	-
x/- x/x	x/- x/x	x/x	x/- x/x	x/- x/x	x/- x/x	x/-	x/- x/x	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-
1/-	1/-	1/-	1/	1/	1/	1/	1/	1/	1/-	2/-	2/-	2/-
l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r l/r/w	l/r l/r/w	l/r l/r/w	l/r	l/r/w	l/r/w	l/r	-	-	-
x/- -/-	x/- -/-	-	x/- -/-	x/- -/-	x/- -/-	-	x/- -/-	x/x	-	-	-	x/-
152,4	152,4	152,4	152,4	127,0	127,0	127,0	88,9	76,2	88,9	180	177	177
55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	90,7	90,2	90,2
60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	58	60,5	68,4	68,4	68,4
115	115	112	112	109	109	109	115	115	111	106	106	106
61	61	56	56	51	51	51	34	35	48	170	140	140
										x	x	x
x	x	x	x	x	x	x	x	x				
										x	x	x
										x	x	x
x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-	x/-			x/-	-/x	-/x	-/x
x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/x	x/-	x/-	-/x	x/x	x/x	x/x
										x	x	x
		x	x	x	x	x						
										x/x	x/x	x/x
										x/x	x/x	x/x
										-/x	-/x	-/x
12	12	12	12	12	12	12	9	9		6	6	6
1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1
4	4	4	4	4	4	4	3	2		4	4	4
4	4	4	6	5	5	5	3	3	6	4	4	4
2	2	4	5	4	4	4	2	1	1	3	3	3
4	4	4	2	2	2	2	1	1		3	3	3
										3	3	3
2	2	1	1	1	1	1	1	1		6	6	6
22,8	22,8	17,5	17,5	19	19	19	13,4	12,7				
-	-	-	-	-	-	-	-	-		2	2	2
1	1	1	1	1	1	1	1	1		IDI	IDI	IDI
230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10
100	100	80	80	90	90	90	75	65	100	160	160	160
ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
CH	CH	I	I	I	I	I	CH	CH	CH	I	I	I
										2 Jahre		
										Bauknecht AG		

[9] Entnahme des Tiefkühlgutes vor dem Abtauen erforderlich.
[10] Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltür.
[11] Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
[12] Bei Einbaugeräten und Unterbaugeräten erforderliche Nischenmasse (Mindestmasse).
[13] Beachten Sie, dass Schrank oder Wand tragfähig für das Gerät mit Inhalt ist.
[14] Bei 12 °C Innentemperatur und 25 °C Umgebungstemperatur.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2010. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Zu allen ZUGer Geräten ist die Bedienungs- und Installationsanleitung in Deutsch, Französisch und Italienisch beigelegt.

Weitere Informationen

ZUG ist nah bei Ihnen

Ausstellungen

Im ZUGORAMA in Zug oder in einem ZUGer Ausstellungs- und Beratungscenter in Ihrer Region können Sie unsere neuesten Geräte für Küche und Waschraum testen. Kompetente Fachleute bieten Ihnen eine individuelle Beratung. Am besten nehmen Sie vorher mit uns Kontakt auf. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kochvorführungen

Die kostenlosen Kochvorführungen vor dem Kauf bieten Ihnen eine fundierte Entscheidungshilfe. Dabei werden die Vorteile des Dampfgarens und des Microbraun SL erklärt. Bei den Kochvorführungen nach dem Kauf wird anhand zahlreicher Beispiele gezeigt, wie das Gerät im Alltag optimal eingesetzt wird. Abgerundet werden beide Kurse mit einer kleinen Degustation der gekochten Speisen.

Kochberatung zu Hause

Mit dem Kauf eines deklarierten ZUGer Spitzenproduktes erhalten Sie auch die Möglichkeit einer kostenlosen Kochberatung. Somit erhalten Sie die Gewähr, die vielseitigen Möglichkeiten zu nutzen und vom Können der Geräte zu profitieren.

Ausstellungs- und Beratungscenter

4052 Basel Münchensteinerstrasse 43
Tel. 061 416 06 70, Fax 061 416 06 79
basel@vzug.ch

6500 Bellinzona Viale Portone 3
Tel. 091 825 62 32, Fax 091 825 42 47
bellinzona@vzug.ch

3075 Rüfenacht b. Bern Worbstrasse 87
Tel. 031 838 70 60, Fax 031 838 70 61
bern@vzug.ch

2502 Biel Zentralstrasse 63
Tel. 032 322 14 11, Fax 032 322 71 87
biel@vzug.ch

7000 Chur Kasernenstrasse 90
Tel. 081 252 17 67, Fax 081 252 16 68
chur@vzug.ch

1216 Genf Cointrin Avenue Louis-Casaï 79
Tel. 022 344 44 45, Fax 022 344 44 82
genf@vzug.ch

1066 Epalinges/Lausanne
Chemin de l'Arzillier 2
Tel. 021 654 27 27, Fax 021 654 27 20
lausanne@vzug.ch

9000 St. Gallen Vadianstrasse 59
Tel. 071 223 24 28, Fax 071 223 24 22
st.gallen@vzug.ch

6301 Zug, ZUGORAMA Baarerstrasse 124
Tel. 041 767 67 67, Fax 041 767 61 65
zugorama@vzug.ch

V-ZUG AG Industriestrasse 66, 6301 Zug
Tel. 041 767 67 67, Fax 041 767 61 61
vzug@vzug.ch

ZUG im Internet – immer einen Klick voraus

www.vzug.ch

Detaillierte Informationen über die ZUGer Geräte erhalten Sie tagesaktuell unter www.vzug.ch. Dabei können Sie alle Vorteile nutzen, die die Interaktivität bringt.

www.zugplus.ch

ZUG ist auch nach dem Kauf immer für Sie da. Hier finden Sie nützliche Tipps und Tricks, Rezepte, die auf Ihr Gerät zugeschnitten sind, Zubehör und vieles mehr.

1585 0110 118d

Kontakte in ZUG

Verkauf	Tel. 041 767 67 88	Fax 041 767 61 61	kundenbestellung@vzug.ch
Ersatzteile	Tel. 041 767 67 84	Fax 041 767 96 62	ersatzteildienst@vzug.ch
Kundendienst	Tel. 0800 850 850 (kostenlos ab Festnetz)		vzug@vzug.ch

Führend in Küche und Waschraum